

TINAD

GB

AR

BG

CZ

DE

DK

ES

ET

FR

FI

GR

HR

HU

IS

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

RS

RU

SE

SI

SK

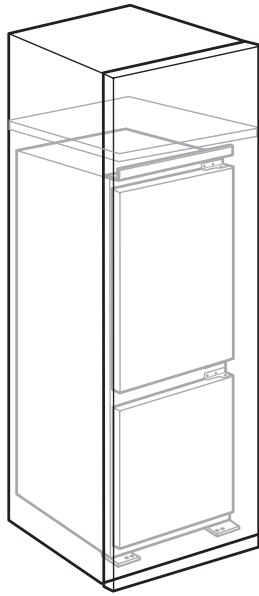
TR

UA

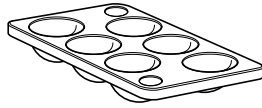


Design and Quality
IKEA of Sweden

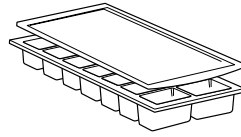
ENGLISH	6
عربي	9
БЪЛГАРСКИ	12
ČESKY	15
DEUTSCH	18
DANSK	21
ESPAÑOL	24
EESTI	27
FRANÇAIS	30
SUOMI	33
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	36
HRVATSKI	39
MAGYAR	42
ÍSLENSKA	45
ITALIANO	48
LIETUVIŲ	51
LATVISKI	54
NEDERLANDS	57
NORSK	60
POLSKI	63
PORTUGUÊS	66
ROMÂNĂ	69
SRPSKI	72
РУССКИЙ	75
SVENSKA	78
SLOVENŠČINA	81
SLOVENČINA	84
TÜRKÇE	87
УКРАЇНСЬКА	90



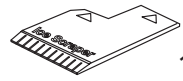
1x



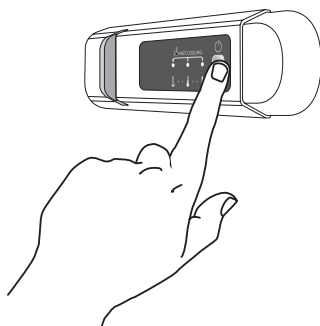
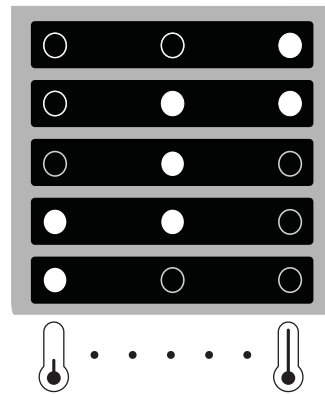
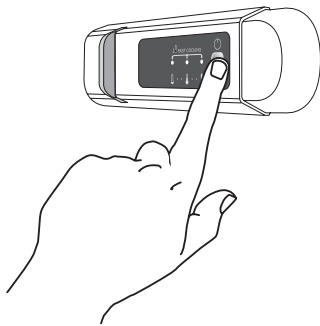
1x



1x

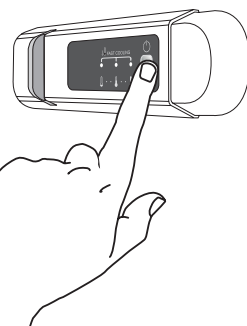


1x



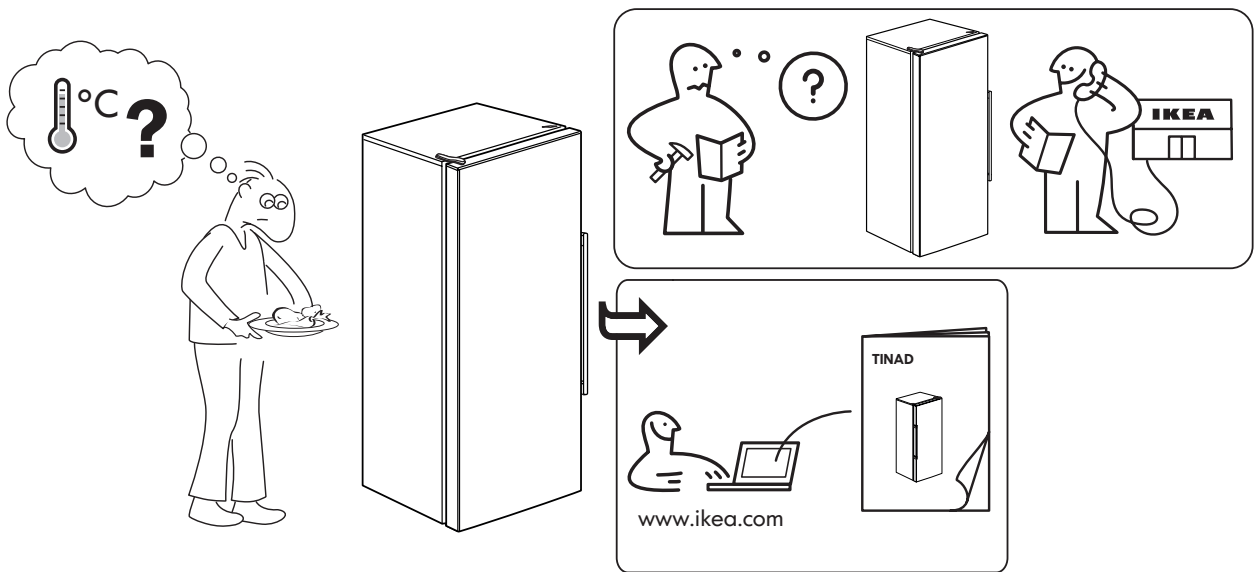
3sec.

OFF



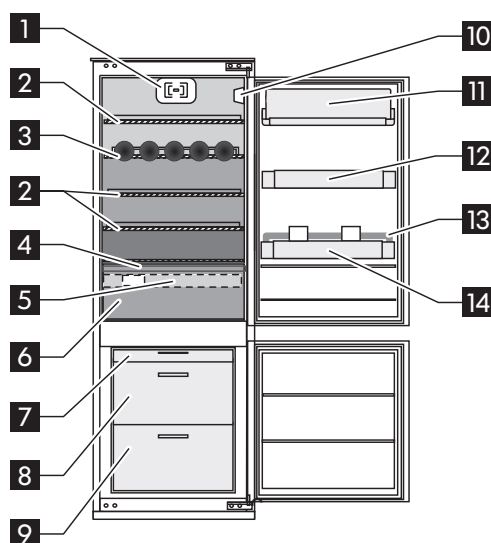
3sec.

ON



Product description

Carefully read the user handbook before using the appliance.



Refrigerator compartment

- 1 Fan
- 2 Glass shelves
- 3 Bottle rack
- 4 Crisper Cover
- 5 Sliding crisper bin Long/Short
- 6 Crisper (vegetable components)
- 10 Control panel with LED light
- 11 Dairy balcony with lid
- 12 Door balcony
- 13 Bottle holder with dividers
- 14 Bottle balcony
- Least cold zone
- Intermediate temperature zone
- Coldest zone

Freezer Compartment

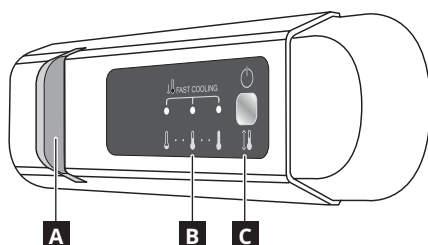
- 7 Small drawer
- 8 Big box drawer
- 9 Lower drawer

Characteristics, technical data and images may vary according to the model.

First time use

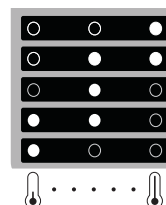
Wait at least two hours, after the installation, before connecting the appliance to the power supply. Connect the appliance to the power supply it starts the operation automatically. The ideal storage temperatures for the food are preset in the factory. After turning the appliance on, you must wait for 4-6 hours for the correct storage temperature to be reached for a normally filled appliance.

Control panel



- A Led light
- B Refrigerator compartment temperature
- C Button for temperature regulation and Stand-by function

Leds on



Set temperature

- High (least cold)
- Medium-high
- Intermediate
- Medium-low
- Low (coldest)



Functions

Fan

The fan is pre-set to ON. You can turn the fan on/off by pressing the light button (as shown in figure below at step 2) and at the same time the button **C** as shown in figure 3.

The light will flash just once if the fan is OFF, or it will flash below at step 3 times if the fan is ON. If the ambient temperature exceeds 27°C, or if drops of water are present on the glass shelves, it is essential to have the fan on to ensure the proper preservation of the food. Deactivation of the fan allows energy consumption to be optimised.

Stand-by

Press the **C** button for 3 seconds to deactivate the appliance (the control panel and lights remain off). Press the button again briefly to reactivate the appliance.

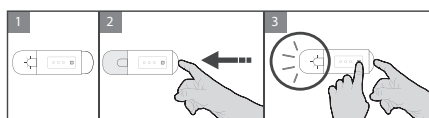
Note: This operation does not disconnect the appliance from the power supply.

Note: the ambient temperature, frequency of door opening and position of the appliance can affect the temperature inside the two compartments. These factors must be taken into account when setting the thermostat.

Fast Cooling function (Fast Cooling)

To quickly cool the refrigerator compartment, or 6 hours before putting a large quantity of food to be frozen in the freezer compartment, turn on the "Fast Cooling" function by repeatedly pressing the button **C** until the 3 icons flash green and then stay constant. The function automatically turns off after 30 hours and the temperature returns to the previous setting when the function is turned on.

To avoid food waste, please refer to the recommended setting (Intermediate), and storage times found in the user manual.



Installation

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any), electrical connections and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest Aftersales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat

source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

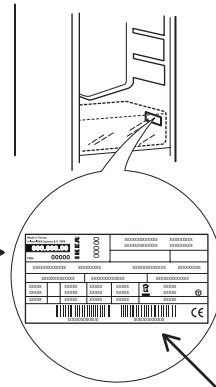
⚠ WARNING: To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It's forbidden to place the refrigerator in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the refrigerator back wall (condenser coil).

⚠ To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance. The distance between the rear of the appliance and the wall behind the appliance should be 50 mm, to avoid access to hot surfaces. A reduction of this space will increase the Energy consumption of product. Please remove the power cord from condenser hook during installation before connecting product to power supply.

When contacting our Service Provider, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code reported in the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.

*On the rating plate the article number is 8 digits →

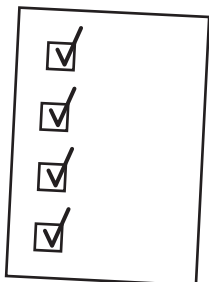


**On the rating plate the serial number is 12 digits

Inspection check list

Please follow the inspection checklist before using your appliance. If any answer is NOT please follow the relevant action. Please remember to write down the product serial number and article number as required and attach your receipt to this page.

Product serial number (rating plate) *		
Product artical number (rating plate) **		
Purchasing date		



	If the answer is YES	Actions to do if NOT
Consideration Tray Check that the tube is inside the tray	☒ No action	Put the tube inside the tray
Making sure gasket seals all around the door when the door is closed	☒ No action	Refer to the AI - door alignment step
Checking no collision between parts/forniture while opening/closing the cooling door	☒ No action	Refer to the AI - door alignment step
Secure the installation inside any kitchen system and fixed as required	☒ No action	Follow the AI for the proper installation

General information

The drawers, baskets and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this quick guide. The light system inside the refrigerator compartment uses LED lights, allowing for better lighting than with traditional light bulbs, as

well as for very low energy consumption. Doors and lids of the refrigeration appliance should be removed before disposal in the landfill, to avoid children or animals getting trapped inside. This product contains a light source of energy efficiency class G.

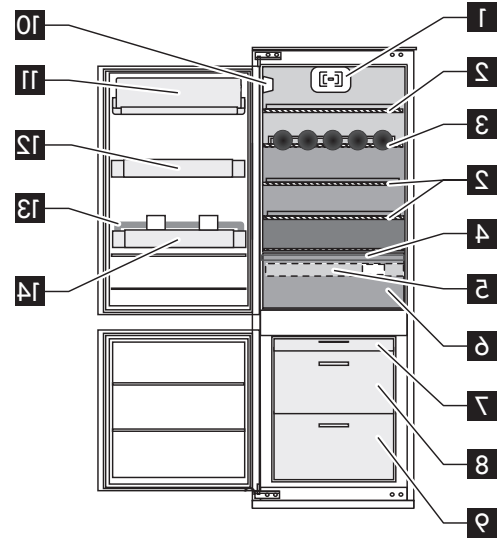
Technical data

IKEA	TINAD	210	79	Automatic	Manual	4	9	4	282	35	F
Brand	Model	Net Volume		Defrost system		Star Rating	Rising Time	Freezing capacity (kg/24h)	Energy consumption (kwh/year)	Noise level (dba)	Energy class
		Refrigerator	Freezer	Refrigerator	Freezer						

شرح المنتج

اقرأ كتيب المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز.

- حيز التبريد**
- 1 المروحة
 - 2 رف للزجاجات*
 - 3 رف الزجاجات
 - 4 غطاء الدرج
 - 5 الدرج الانزلاقي طويل/قصير
 - 6 درج (مكونات نباتية)
 - 10 لوحة التحكم مع لمبة LED
 - 11 درج الألبان مزود بغطاء
 - 12 رف الباب
 - 13 حامل الزجاجات مزود بمقسمات
 - 14 رف الزجاجات
- نطاق أدنى برودة
نطاق درجة حرارة متوسطة
نطاق أعلى برودة
- حيز التجميد**
- 7 درج صغير
 - 8 درج صندوقي كبير
 - 9 الدرج السفلي

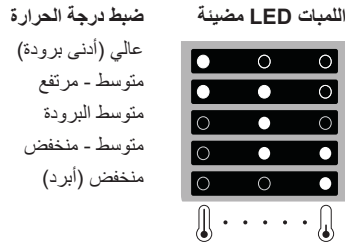


قد تختلف المواصفات والبيانات الفنية والصور تبعاً للموديل.

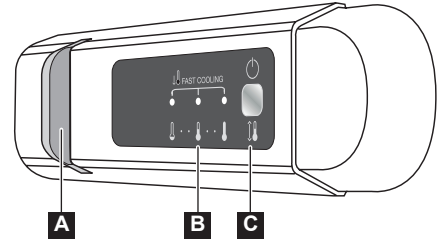
الاستخدام لأول مرة

يراعى الانتظار لمدة ساعتين على الأقل بعد التركيب، وقبل توصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي. قم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي، وسيبدأ عمل الجهاز أوتوماتيكياً. يتم ضبط درجات الحرارة المثالية للتخزين في المصنع بشكل مسبق. بعد تشغيل الجهاز، يجب أن تنتظر لمدة تتراوح من 4 إلى 6 دقائق للوصول لدرجة حرارة التخزين الصحيحة لجهاز متوسط الملاء.

لوحة التحكم



- A** نظام إضاءة LED
- B** درجة حرارة حيز التبريد
- C** زر لضبط درجة الحرارة ووضع الاستعداد



الوظائف

المروحة

يتم ضبط إعداد المروحة على ON (تشغيل) مسبقاً. يمكنك تشغيل/إيقاف المروحة بالضغط على زر الإضاءة (كما هو موضح في الشكل أسفل الخطوة 2) وفي نفس الوقت على الزر C كما هو موضح في الشكل 3.

سيومض الضوء مرة واحدة فقط إذا كانت المروحة مضبوطة على وضع الإيقاف، أو سيومض أدناه عند الخطوة ثلاث مرات إذا كانت المروحة مضبوطة على وضع التشغيل. عند زيادة درجة الحرارة المحيطة على 27°م أو وجود قطرات الماء في الأرفف الزجاجية، فيجب تشغيل المروحة لضمان حفظ الأطعمة بشكل جيد. يُتيح إيقاف تفعيل المروحة تحسين استهلاك الطاقة.

وضع Stand-by (الاستعداد)

اضغط على الزر C لمدة ثلاث ثواني لإيقاف فعالية الجهاز (لوحة التحكم واللمبات تظل مطفأة). اضغط مرة أخرى على الزر لإعادة تفعيل الجهاز.

ملاحظة: هذه العملية لا تفصل الجهاز عن مصدر الإمداد بالكهرباء.

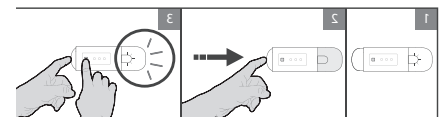
ملاحظة: درجة حرارة الهواء المحيط وعدد مرات فتح الباب ووضع الجهاز يمكن أن يؤثر على درجات الحرارة داخل الحيزين. يجب وضع هذه العوامل في الحسبان عند ضبط الترموستات.

وظيفة التبريد السريع (Fast Cooling)

لتبريد حيز التبريد سريعاً، أو لمدة ست ساعات قبل وضع كمية كبيرة من الطعام لتجميدها في حيز التجميد، قم بتشغيل وظيفة التبريد السريع "Fast Cooling" من خلال الضغط المتكرر على الزر C حتى تومض الثلاث أيقونات بالأخضر وتبقى ثابتة.

يتم إيقاف الوظيفة أوتوماتيكياً بعد 30 ساعة وتعود درجة الحرارة إلى وضع الضبط السابق عندما يعاد تشغيل الوظيفة.

لتجنب تلف الأطعمة، يُرجى الرجوع إلى الإعداد الموصى به (متوسط)، وأوقات التخزين الموجودة في دليل المستخدم.



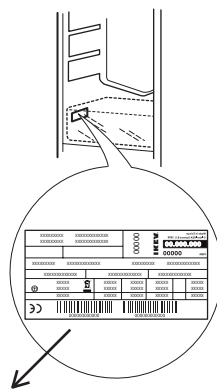
التركيب

⚠️ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين على الأقل - خطر الإصابة. استخدم قفازات واقية لإخراج الجهاز من العبوة ولتركيبه - ثمة خطر الإصابة بجروح.

⚠️ يجب إجراء عمليات التركيب بما فيها الإمداد بالماء (إذا كان موجوداً) والتوصيلات الكهربائية والإصلاح بواسطة فني مؤهل. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل المستخدم. أبعد الأطفال عن موقع التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته، تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من أعمال التركيب، يجب تخزين مخلفات التغليف (البلاستيك، قطع الستايروفوم وغيرها) بعيداً عن متناول الأطفال - خطر الاختناق. يجب فصل الجهاز عن مصدر الكهرباء قبل إجراء أية أعمال تركيب - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تحقق من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد اكتمال إجراءات التركيب.

⚠️ احرص على عدم إتلاف الأرضيات (الباركيه على سبيل المثال) عند تحريك الجهاز. قم بتركيب ووضع الجهاز على أرضية مستوية قوية بما يكفي لتحمل وزنه وفي مكان مناسب لحجمه واستخدامه. تأكد من عدم وجود الجهاز بالقرب من مصدر للحرارة ومن ثبات الأرجل الأربعة واستقرارها على الأرضية، واضبطهم حسب الحاجة، وتحقق من الاستواء التام للجهاز باستخدام ميزان كحولي. انتظر لمدة ساعتين على الأقل قبل تشغيل الجهاز للتحقق من الفعالية الكاملة لدورة وسيط التبريد.

عند الاتصال بمقدم الخدمة الخاص بنا، يُرجى ذكر الأكواد الموردة بلوحة تمييز المنتج الخاص بك. يمكن الحصول على معلومات المنتج من خلال مسح الكود QR-Code الموجود على ملصق بيانات الطاقة. يشمل الملصق أيضاً معرف الموديل الذي يمكن استخدامه للاستفسار على الموقع الإلكتروني <https://eprel.ec.europa.eu> ببوابة قاعدة البيانات.



* يتألف رقم البند بلوحة الصنع من 8 أرقام

** يتألف الرقم التسلسلي بلوحة الصنع من 12 رقم

قائمة مراجعة الفحص

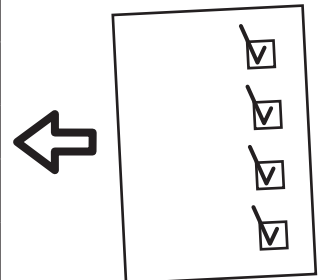
يرجى اتباع قائمة مراجعة الفحص قبل استخدام جهازك.

إذا كانت أي إجابة بلا، يرجى اتباع الإجراء المعني.

رجاء تذكر كتابة الرقم التسلسلي للمنتج ورقم التشفير كما هو مطلوب والصق فاتورة الشراء بهذه الصفحة.

الرقم التسلسلي للمنتج (لوحة الصنع) *		
رقم بند المنتج (لوحة الصنع) **		
تاريخ الشراء		

إجراءات توديعها إذا لم	إذا كانت الإجابة بنعم	
ضغ الأنبوب داخل الصينية	☒ لم يتخذ إجراء	صينية التكايف تأكد من أن الأنبوب داخل الصينية
ارجع إلى - خطوة محاذا الباب	☒ لم يتخذ إجراء	تأكد من جميع مانعات التسرب حول الباب عند غلقه
ارجع إلى - خطوة محاذا الباب	☒ لم يتخذ إجراء	تأكد من عدم تصادم بين الأجزاء/الأثاث أثناء فتح/غلق باب التبريد
اتبع تعليمات التجميع لإجراء التركيب الصحيح	☒ لم يتخذ إجراء	قم بتأمين التركيب داخل أي نظام مطبخي وثبته كما هو مطلوب



معلومات عامة

تظل الأدراج والسلال والأرفف في موضعهم الحالي مالم يذكر خلاف ذلك في هذا الدليل السريع. يستخدم نظام الإضاءة داخل حيز التبريد لمبات LED، مما يوفر إضاءة أفضل من لمبات الإضاءة التقليدية، بالإضافة إلى استهلاك منخفض جدا من الطاقة. يجب إزالة أبواب الثلاجة وأعطيتها قبل التخلص منها في مواقع التكهين، وذلك لتجنب انحصار الأطفال أو الحيوانات بداخلها.

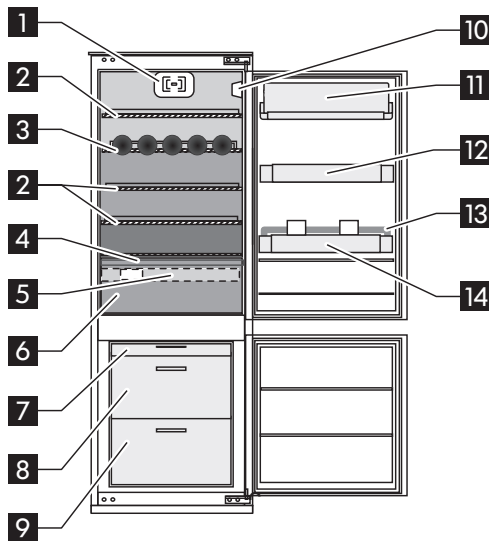
يحتوي هذا المنتج على مصدر ضوء من الفئة G لكفاءة الطاقة.

البيانات الفنية

شركة IKEA	TINAD	210	79	أوتوماتيكيا	يدوي	4	9	4	282	35	F
المباركة التجارية	الموديل	الحجم الصافي		نظام إزالة التجمد		التصنيف بالنجمة	وقت الحفاظ على درجة الحرارة الصحيحة بدون ثوار	قدرة التجميد (كجم/24 ساعة)	استهلاك الطاقة (كيلواط/ساعة/عام)	مستوى الضجيج (ديسيبل)	فئة الطاقة
		الثلاجة	الفريزر	الثلاجة	الفريزر						

Описание на уреда

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно ръководството за потребителя.



Хладилно отделение

- 1 Вентилатор
 - 2 Стъклени рафтове
 - 3 Стойка за бутилки
 - 4 Капак на чекмеджето за плодове и зеленчуци Crisper
 - 5 Плъзгащо се чекмедже Crisper Дълго/Късо
 - 6 Чекмедже Crisper (за съхранение на зеленчуци)
 - 10 Контролен панел със светодиодни лампички
 - 11 Рафт за млечни продукти с капак
 - 12 Рафт на вратата
 - 13 Стойка за бутилки с разделители
 - 14 Рафт за бутилки
- По-малко студена зона
 Зона на междинна температура
 Най-студена зона

Фризерно отделение

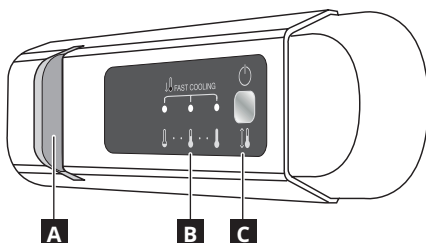
- 7 Малко чекмедже
- 8 Голямо чекмедже
- 9 Долно чекмедже

Характеристиките, техническите данни и изображенията може да се различават в зависимост от модела.

Употреба за пръв път

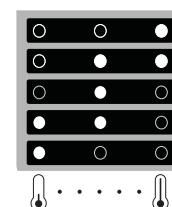
След инсталиране изчакайте поне два часа, преди да включите уреда в мрежата. След включването на уреда в електрическата мрежа той започва да работи автоматично. Фабрично са зададени най-подходящите температури за съхранение. След включване на уреда трябва да изчакате 4-6 часа за достигане на правилната температура за съхранение за нормално пълнен уред.

Контролен панел



- A Светодиодна лампа
- B Температура на хладилното отделение
- C Бутон за регулиране на температурата и функция "В готовност"

Светещи светодиоди



Зададена температура

- Висока (най-малко студено)
- Средно висока
- Умерена
- Средно ниска
- Ниска (най-студено)

Функции

Вентилатор

Вентилаторът е предварително настроен на ON (ВКЛ.). Можете да включите/изключите вентилатора, като натиснете едновременно бутона за лампата (както е показано на долната фигура на стъпка 2) и бутона C, както е показано на фиг. 3. Лампичката ще примигне само веднъж, ако вентилаторът е ИЗКЛ., или 3 пъти, ако вентилаторът е ВКЛ. Ако околната температура превишава 27°C или по стъклени рафтове има капки вода, от първостепенна важност е вентилаторът да е включен, за да се гарантира правилно съхранение на храните. Изключването на вентилатора позволява оптимизиране на консумацията на енергия.

Режим на готовност

Натиснете бутона C за 3 секунди, за да изключите уреда (контролният панел и лампите остават изключени). Натиснете еднократно бутона, за да активирате отново уреда.

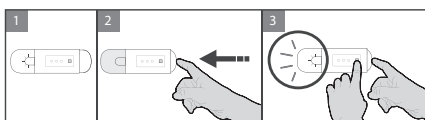
Забележка: Тази операция не изключва уреда от електрическата мрежа.

Забележка: Околната температура, честотата на отваряне на вратата и разположението на уреда могат да повлияят на температурата в двете отделения. При настройване на термостата трябва да се вземат предвид тези фактори.

Функция Fast Cooling (бързо охлаждане)

За да охладите бързо хладилното отделение или 6 часа преди да поставите голямо количество храни за замразяване във фризерното отделение, включете функцията „Fast Cooling“, като натиснете неколккратно бутона C, докато трите икони примигнат в зелено и останат да светят. Функцията се изключва автоматично след 30 часа и температурата се връща на настройката преди включването на функцията.

За да избегнете похабяване на храни, вижте препоръчителната настройка (Умерена) и времената на съхранение в ръководството за потребителя.



За да изтеглите пълната версия, посетете www.ikea.com

Инсталиране на уреда

⚠ Боравенето с уреда и инсталирането му трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от нараняване. Използвайте предпазни ръкавици при разопаковането и инсталирането - има опасност от порязвания.

⚠ Инсталирането, включително свързването към водопровода (ако е приложимо), електрическото свързване и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството за потребителя. Дръжте децата далеч от мястото, където се извършва инсталирането. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговеца или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След инсталирането всички отпадъци от опаковките (пластмаса, стиропор и др.) трябва да се съхраняват далеч от обсега на деца – съществува опасност от задушаване. Уредът трябва да бъде изключен от захранването преди монтажа – има опасност от електрически удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от електрически удар. Включете уреда едва след завършване на инсталирането.

⚠ Внимавайте да не повредите подовите настилки (например паркета), когато местите уреда. Инсталирайте уреда върху под или опора, достатъчно здрави за поддържане на тежестта, и на място, подходящо за размера и употребата на уреда. При

При контакт с нашия доставчик на услуги съобщавайте кодовете, посочени на идентификационната табелка на Вашия уред. Информацията за модела може да бъде извлечена чрез сканиране на QR кода на етикета за енергийния клас. На етикета също така е даден идентификатор на модела, който може да се използва за достъп до портала с базата данни <https://eprel.ec.europa.eu>.

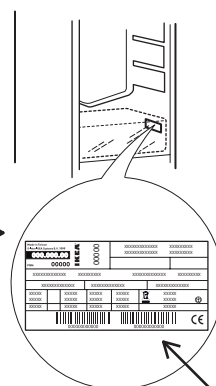
*На табелката с номинални данни артикулният номер е 8-цифрен

инсталирането се уверете, че уредът не е близо до източник на топлина и четирите крачета лежат плътно на пода, като при необходимост ги регулирайте, и след това проверете дали уредът е нивелиран отлично с помощта на нивелир. Изчакайте поне два часа, преди да включите уреда, за да е сигурно, че охлаждащият контур е напълно функционален.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато поставяте уреда на мястото му, се уверете, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За избягване на опасност поради нестабилност поставянето или укрепването на уреда трябва да се извършва в съответствие с инструкциите на производителя. Забранено е да се поставя хладилникът така, че металната тръба на газова печка, метални тръби за газ или вода, или електрически кабели да са в контакт със задната стена на хладилника (серпантината на кондензатора).

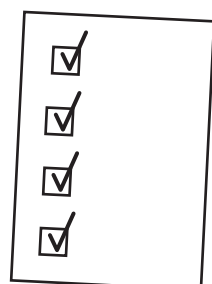
⚠ За да се гарантира подходяща вентилация, оставете пространство от двете страни и над уреда. Разстоянието между задната част на уреда и стената зад него трябва да е 50 mm, за да се избегне съприкосновение с горещи повърхности. Намалването на това пространство ще увеличи разхода на енергия на уреда. По време на инсталиране на уреда и преди да го свържете към електрическата мрежа, свалете захранващия кабел от куката на кондензатора.



**На табелката с номинални данни серийният номер е 12-цифрен

Списък за проверка

Преди да използвате уреда, проверете списъка за проверка. Ако някъде отговорът е НЕ, изпълнете съответното действие. Не забравяйте да запишете серийния номер и артикулният номер на уреда и прикрепете Вашата бележка към тази страница.



Серийен номер на уреда (на табелката с номинални данни) *		
Артикулен номер на уреда (на табелката с номинални данни) **		
Дата на закупуване		
	Ако отговорът е ДА	Действия, които да се предприемат, ако отговорът е НЕ
Изпарителна ваничка Проверете дали тръбата е във ваничката	✓ Няма действие	Поставете тръбата във ваничката
Уверете се, че уплътнението уплътнява цялата врата, когато тя е затворена	✓ Няма действие	Вижте инструкциите за сглобяване - стъпка "Регулиране на вратата"
Уверете се, че при отваряне/затваряне на вратата на хладилника тя не се удря в предмети/мебели	✓ Няма действие	Вижте инструкциите за сглобяване - стъпка "Регулиране на вратата"
Инсталирайте и укрепете уреда във всяка кухненска система според необходимостта	✓ Няма действие	Вижте инструкциите за сглобяване за правилното инсталиране

За да изтеглите пълната версия, посетете www.ikea.com

Обща информация

Чекмеджетата, кошниците и рафтовете трябва да се запазят в настоящото им положение, освен ако в това кратко ръководство не е посочено друго. Осветителната система в хладилното отделение използва светодиодни лампички, което позволява по-добро осветление и по-ниска консумация на енергия в сравнение с обикновените крушки. Вратите

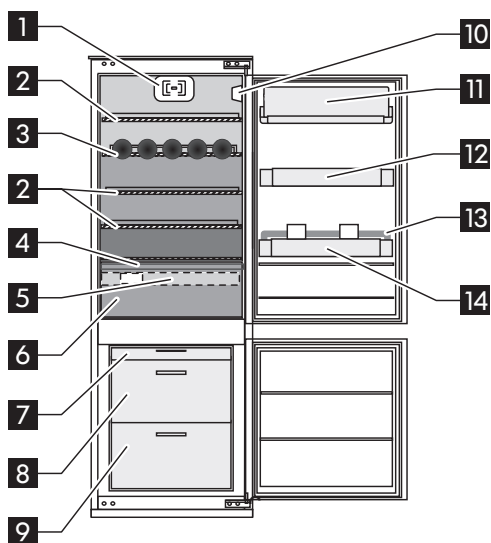
и капациите на хладилника трябва да се демонтират, преди да изхвърлите уреда на сметището, за да се избегне възможността деца или животни да останат затворени вътре. Този уред съдържа светлинен източник с клас на енергийна ефективност G.

Технически данни

IKEA	TINAD	210	79	Автоматично	Ръчно	4	9	4	282	35	F
Марка	Модел	Нетен обем		Система за обезскрежаване		Класификация със звезди	Време на покачване на температурата без електрозахранване	Капацитет на замразяване (kg/24 ч)	Консумация на електроенергия (кВтч/година)	Ниво на шума (dBa)	Енергиен клас
		Хладилник	Фризер	Хладилник	Фризер						

Popis spotřebiče

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte přiložený návod k použití.



Chladicí oddíl

- 1 Ventilátor
 - 2 Skleněné poličky
 - 3 Police na láhve
 - 4 Kryt přihrádky na ovoce a zeleninu
 - 5 Vysouvací zásuvka na ovoce a zeleninu – Dlouhá / Krátká
 - 6 Přihrádka na ovoce a zeleninu
 - 10 Ovládací panel s LED žárovkami
 - 11 Přihrádka pro mléčné výrobky s víkem
 - 12 Přihrádka ve dveřích
 - 13 Držák láhví s oddělovači
 - 14 Přihrádka na láhve
- Nejméně chladná zóna
 Zóna se střední teplotou
 Nejchladnější zóna

Oddíl mrazničky

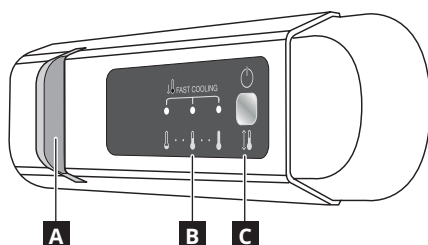
- 7 Malá zásuvka
- 8 Velká krabicová zásuvka
- 9 Dolní zásuvka

Parametry, technické údaje a obrázky se mohou lišit v závislosti na modelu.

První použití

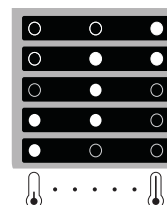
Po provedení instalace vyčkejte alespoň dvě hodiny, než připojíte spotřebič ke zdroji napájení. Připojte spotřebič ke zdroji napájení. Spotřebič se automaticky spustí. Ideální teploty pro skladování potravin jsou nastaveny z výroby. Po zapnutí spotřebiče musíte vyčkat 4-6 hodin, než dojde k dosažení správné skladovací teploty. Platí pro obvyklé naplnění.

Ovládací panel



- A Osvětlení LED
- B Teplota chladicího oddílu
- C Tlačítko pro regulaci teploty a funkci Stand-by

Světla rozsvícená Nastavení teploty

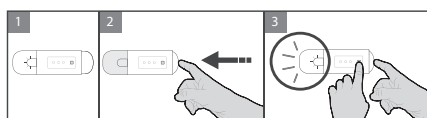


High (Vysoká) (nejméně chladná)
 Středně vysoká
 Intermediate (Střední)
 Medium-low (Středně nízká)
 Nízká (nejchladnější)

Funkce

Ventilátor

V přednastavení je ventilátor zapnut. Můžete otočit ventilátorem do polohy „on/off“ (zapnout/vypnout) stiskem tlačítka osvětlení (jak je znázorněno na obrázku 2) a současně tlačítka C, jak je znázorněno na obrázku 3. Světlo problikne jednou, je-li ventilátor vypnutý, a třikrát, je-li zapnutý. Je-li okolní teplota vyšší než 27 °C nebo pokud se na skleněných policích objeví kapky vody, musí být ventilátor zapnutý, aby byly zajištěny odpovídající podmínky pro uchovávání potravin. Deaktivaci ventilátoru lze optimalizovat spotřebu energie.



Pohotovostní režim (Stand-by)

Přidržte tlačítko C po dobu 3 sekund, čímž přístroj deaktivujete (ovládací panel a světla zůstávají zhasnutá). Opětovným krátkým stisknutím tlačítka spotřebič znovu aktivujete.

Poznámka: Takto se spotřebič od elektrické sítě neodpojí.

Poznámka: Vnitřní teploty uvnitř obou oddílů mohou být ovlivněny okolní teplotou, četností otevírání dveří a umístěním spotřebiče. Tyto faktory je nutno vzít v úvahu při nastavování termostatu.

Funkce „Fast Cooling“ (Rychlé chlazení)

C Pro rychlé vychlazení chladicího oddílu, popřípadě 6 hodin před umístěním většího množství potravin do mrazicího oddílu za účelem zmrazení, opakovaným stiskem tlačítka zapnete funkci rychlého chlazení „Fast Cooling“, dokud se všechny tři ikony nerozblíkají zeleně a nezůstanou nepřerušovaně svítit.

Je-li tato funkce zapnutá, po 30 hodinách se automaticky vypne a teplota se vrátí na předchozí nastavení.

Aby nedocházelo k plýtvání potravinami, používejte doporučené nastavení a skladovací doby uvedené v návodu k obsluze.

Instalace

⚠ Stěhování a instalace spotřebiče vyžaduje minimálně dvě osoby – nebezpečí zranění. Při rozbalování a instalaci použijte ochranné rukavice – nebezpečí pořezání.

⚠ Instalaci, včetně připojení přívodu vody (pokud nějaký existuje) a elektřiny, a opravy musí provádět kvalifikovaný technik. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití. Nedovolte dětem, aby se přibližovaly k místu instalace. Po vybalení spotřebiče se přesvědčte, že nebyl při dopravě poškozen. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko. Po instalaci musí být obalový materiál (plasty, polystyrenová pěna atd.) uložen mimo dosah dětí – nebezpečí udušení. Před zahájením instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě – nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Během instalace se ujistěte, že zařízení nepoškozuje napájecí kabel – nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem. Zařízení nezapínejte, dokud nebyla ukončena instalace.

⚠ Při přemísťování spotřebiče dejte pozor, abyste nepoškodili podlahy (např. parkety). Spotřebič umísťte na podlahu či podložku, která unese jeho hmotnost, na místo vhodné s ohledem na velikost a způsob použití spotřebiče. Přesvědčte se,

že spotřebič není umístěn do blízkosti zdroje tepla a že všechny čtyři nožky stojí pevně na zemi. Podle potřeby nožky nastavte a pomocí vodováhy zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vodorovný. Doporučujeme vám, abyste se zapojením spotřebiče počkali nejméně dvě hodiny, aby chladicí okruh mohl dokonale fungovat.

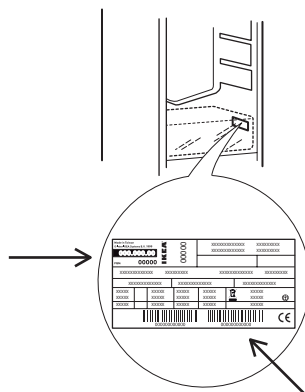
⚠ VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče na místo určení se ujistěte, že napájecí kabel není někde zachycen nebo zda nedošlo k jeho poškození.

⚠ VAROVÁNÍ: Aby se předešlo nebezpečí v důsledku nestability, musí být spotřebič umístěn nebo upevněn v souladu s pokyny výrobce. Je zakázáno umísťovat chladničku tak, aby se kovová hadice plynového sporáku, kovové plynové nebo vodní potrubí nebo elektrické vedení dotýkaly zadní stěny chladničky (výparník).

⚠ Aby bylo zajištěno dostatečné větrání, ponechte prostor na obou stranách a nad spotřebičem. Za účelem zamezení přístupu k horkému povrchu by měla mezera mezi zadní stranou spotřebiče a stěnou za spotřebičem být 50 mm. Menší mezera zvyšuje spotřebi energii spotřebiče. Při montáži sundejte napájecí kabel z kondenzačního háčku, než spotřebič zapojíte do zásuvky.

Při kontaktování našeho poprodejního servisu prosím uveďte kódy na identifikačním štítku produktu. Informace o modelu získáte přes QR kód na energetickém štítku. Štítek rovněž obsahuje identifikační číslo modelu, které můžete použít k vyhledávání v databázi na portálu <https://eprel.ec.europa.eu>.

* Na výkonovém štítku má identifikační číslo výrobku 8 číslic



** Na výkonovém štítku má sériové číslo výrobku 12 číslic

Kontrolní seznam

Před prvním použitím postupujte podle tohoto kontrolního seznamu.

V případě, že na jakoukoli otázku odpovíte NE, postupujte podle dalšího návodu.

Nezapomeňte si zapsat sériové i katalogové číslo výrobku a připnout k této stránce účet či fakturu.

Sériové číslo výrobku (výkonový štítek) *		
Identifikační číslo výrobku (výkonový štítek) **		
Datum zakoupení		



	Je-li odpověď „ANO“	Kroky, které je třeba učinit, pokud je „NE“
Nádoba na kondenzát Zkontrolujte, že se trubice nachází uvnitř nádoby	☒ Bez další akce	Umísťte trubici do nádoby
Ujistěte se, že těsnění funguje po celém obvodu dveří po jejich uzavření	☒ Bez další akce	Viz návod k instalaci – seřízení dveří
Zkontrolujte, zda při otevírání a zavírání dveří nedochází ke kolizím mezi součástmi spotřebiče či nábytkem	☒ Bez další akce	Viz návod k instalaci – seřízení dveří
Dbejte na správnou instalaci v kuchyňské lince	☒ Bez další akce	Viz návod k instalaci

Všeobecné informace

Zásuvky, koše a police byste měli ponechat v jejich stávající poloze, neuvádí-li tento rychlý průvodce jinak. Uvnitř chladničky jsou použity žárovky LED, které poskytují lepší osvětlení než klasické žárovky a mají současně velmi nízkou spotřebu energie.

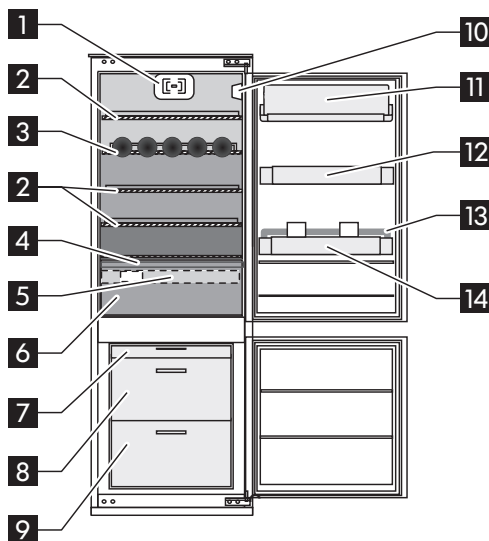
Před likvidací chladicího zařízení na skládce je třeba demontovat dveře a víka, aby se uvnitř nemohly zaklínit děti nebo zvířata. Tento produkt obsahuje zdroj osvětlení energetické třídy G.

Technické údaje

IKEA	TINAD	210	79	automa- tické	ruční	4	9	4	282	35	F
Značka	Konfigurace	Čistý objem		Systém odmrazování		Hodnocení	Doba udržení teploty po odpojení	Mrazicí kapacita (kg/24 h)	Spotřeba energie (kwh/rok)	Hladina hluku (dba)	Energetická třída
		Chladnička	Mraznička	Chladnička	Mraznička						

Produktbeschreibung

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch aufmerksam durch.



Kühlfach

- 1 Gebläse
 - 2 Glasablagen
 - 3 Flaschenfach
 - 4 Gemüsefachabdeckung
 - 5 Schieber für Obst- und Gemüsefach Lang/Kurz
 - 6 Gemüsefach (pflanzliche Bestandteile)
 - 10 Bedientafel mit LED-Licht
 - 11 Milchprodukte-Ablage mit Deckel
 - 12 Türablage
 - 13 Flaschenhalter mit Trennern
 - 14 Flaschenablage
- Bereich mit geringster Kühlleistung
 Mittlerer Temperaturbereich
 Kältester Bereich

Gefrierfach

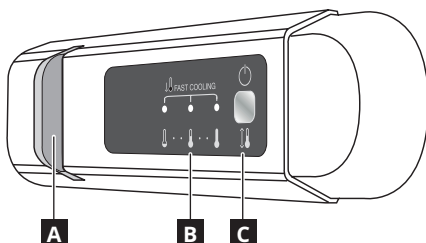
- 7 Kleine Schublade
- 8 Große Schublade
- 9 Untere Schublade

Eigenschaften, technische Daten und Abbildungen können von Modell zu Modell unterschiedlich ausfallen.

Erster Gebrauch

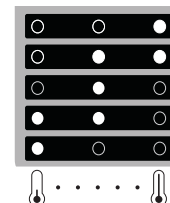
Warten Sie mindestens zwei Stunden nach der Installation, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Es startet automatisch. Die idealen Temperaturen zur Lagerung von Lebensmitteln sind ab Werk voreingestellt. Nach dem Einschalten des Geräts müssen Sie 4-6 Stunden warten, bis die korrekte Lagertemperatur für ein normal befülltes Gerät erreicht ist.

Bedienfeld



- A LED Licht
- B Kühlraumtemperatur
- C Taste für Temperaturregelung und Stand-by-Funktion

LEDs ein



Temperatureinstellung

- Hoch (geringste Kühlleistung)
- Mittel-hoch
- Mittlere Temperatur
- Mittel-tief
- Niedrig (höchste Kühlleistung)



Funktionen

Gebläse

Die Voreinstellung des Gebläses ist EIN. Sie können das Gebläse durch gleichzeitiges Drücken der Licht-Taste (wie in der Abbildung unten bei Schritt 2 gezeigt) und der Taste C wie in Abbildung 3 gezeigt ein-/ausschalten.

Ist das Gebläse ausgeschaltet, leuchtet die Lampe einmal auf, sie blinkt beim Schritt unten bei eingeschaltetem Gebläse drei Mal. Übersteigt die Umgebungstemperatur 27 °C, oder es befinden sich Wassertropfen auf den Glasablagen, muss das Gebläse unbedingt eingeschaltet sein, damit die Lebensmittel optimal konserviert werden. Die Deaktivierung des Gebläses sorgt für einen wirtschaftlichen Energieverbrauch.

Stand-by

Drücken Sie 3 Sekunden lang die C Taste, um das Gerät zu deaktivieren (die Bedientafel und Lichter bleiben aus). Um das Gerät wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut kurz die Taste.

Hinweis: Durch diesen Vorgang wird das Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt.

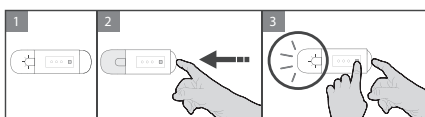
Hinweis: Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Gerätes können die Innentemperatur im Kühl- und Gefrierfach beeinflussen. Diese Faktoren müssen beim Einstellen des Thermostats berücksichtigt werden.

Funktion Fast Cooling (Schnellkühlfunktion)

Zum schnellen Abkühlen des Kühlfachs oder 6 Stunden, bevor große Mengen an Lebensmitteln im Gefrierfach untergebracht werden sollen, schalten Sie die „Fast Cooling“ ein, indem Sie die Taste C solange wiederholt drücken, bis die 3 Symbole grün blinken und dann eingeschaltet bleiben.

Diese Funktion wird nach 30 Stunden automatisch abgeschaltet und die Temperatur kehrt zur zuvor gewählten Einstellung zurück, wenn die Funktion eingeschaltet wird.

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlenen Einstellungen (mittlere) und Aufbewahrungszeiträume, die Sie in der Bedienungsanleitung finden.



Aufstellung

⚠ Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen gehandhabt und aufgestellt werden – Verletzungsgefahr. Tragen Sie Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation - Risiko von Schnittverletzungen.

⚠ Die Installation, der Wasseranschluss (falls vorhanden), der elektrische Anschluss und eventuelle Reparaturen dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies von der Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fern halten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an den nächsten Kundendienst. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, dass Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte der Größe und der Nutzung des

Wird unser Servicevertragspartner kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.
Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar. Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum <https://eprel.ec.europa.eu> Datenbankportal ermöglicht.

*Auf dem Typenschild befindet sich eine 8-stellige Artikelnummer

Inspektions-Checkliste

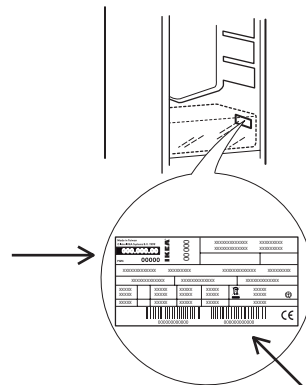
Bitte folgen Sie der Inspektions-Checkliste, bevor Sie Ihr Gerät verwenden.
Falls irgendeine Antwort NEIN ist, befolgen Sie bitte die jeweilige Maßnahme.
Bitte denken Sie daran, die Produkt-Seriennummer und Artikelnummer wie gefordert zu notieren und Ihre Rechnung dieser Seite beizufügen.

Geräts entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

⚠ WARNUNG: Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

⚠ WARNUNG: Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden. Der Kühlschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange).

⚠ Um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen, muss an beiden Seiten und über dem Gerät etwas Platz gelassen werden. Der Abstand zwischen der Rückwand des Gerätes und der Wand hinter dem Gerät muss 50 mm betragen, um Zugang zu heißen Oberflächen zu vermeiden. Eine Verringerung dieses Abstands erhöht den Energieverbrauch des Gerätes. Entfernen Sie bitte das Netzkabel während der Installation vom Kondensatorhaken, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen.



**Auf dem Typenschild befindet sich eine 12-stellige Seriennummer

Produktseriennummer (Typenschild) *		
Produktartikelnummer (Typenschild) *		
Kaufdatum		



	Wenn die Antwort JA lautet	Auszuführende Maßnahmen, wenn NICHT
Kondensatwanne Prüfen, ob der Schlauch in der Wanne ist	☒ Keine Maßnahme	Geben Sie den Schlauch in die Wanne
Sicherstellen, dass die Dichtung bei geschlossener Tür rund um die Tür abdichtet	☒ Keine Maßnahme	Siehe Montageanweisungen - Schritt Türausrichtung
Prüfen, dass kein Zusammenstoß mit Teilen/Möbeln beim Öffnen/Schließen der Kühlschranktür erfolgt	☒ Keine Maßnahme	Siehe Montageanweisungen - Schritt Türausrichtung
Die Installation in jedem Küchensystem sichern und wie gefordert befestigen	☒ Keine Maßnahme	Die Montageanweisungen für die einwandfreie Installation befolgen

Allgemeine Informationen

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben. Beim Lichtsystem im Kühlfach werden LED Lichter verwendet, die eine bessere Beleuchtung als mit herkömmlichen Glühlampen ermöglichen sowie einen sehr niedrigen Energieverbrauch. Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen

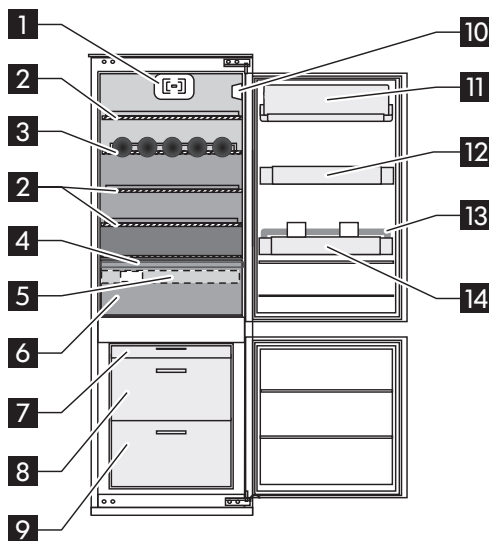
vor der Entsorgung auf der Mülldeponie entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

Technische Daten

IKEA	TINAD	210	79	Automatisch	Manueller Modus	4	9	4	282	35	F
Marke	Modell	Nutzinhalt		Abtausystem		Sternbewertung	Aufbewahrungsdauer bei Stromausfall	Gefrierleistung (kg/24h)	Energieverbrauch (kwh/jahr)	Geräuschentwicklung (dba)	Energieklasse
		Kühlschrank	Gefrierraum	Kühlschrank	Gefrierraum						

Produktbeskrivelse

Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, før apparatet tages i brug.



Køleafdeling

- 1 Ventilator
- 2 Glashylder
- 3 Flaskehylde
- 4 Grøntsagsskuffens låg
- 5 Grøntsagsskuffe Lang/Kort
- 6 Grøntsagsskuffe (vegetabiliske ingredienser)
- 10 Betjeningspanel med lysdioder
- 11 Mejeri-hylde med låg
- 12 Hylde i lågen
- 13 Flaskeholder med opdeling
- 14 Flaskehylde
- Mindre koldt område
- Mellemområde
- Koldeste område

Fryseafdeling

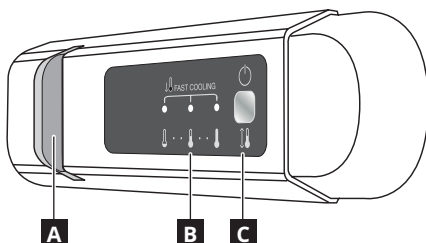
- 7 Lille skuffe
- 8 Stor skuffe
- 9 Nedre skuffe

Egenskaber, tekniske data og billeder kan variere afhængigt af modellen.

Førstegangsbrug

Vent mindst to timer efter installation, før apparatet forbindes til strømforsyningen. Forbind apparatet til el-forsyningen. Det starter automatisk. De ideelle opbevaringstemperaturer for madvarerne er allerede indstillet på fabrikken. Når du har tændt for apparatet, skal du vente i 4-6 timer for at opnå den korrekte opbevaringstemperatur for et normalt fyldt apparat.

Betjeningspanel



- A Lysdiode-belysning
- B Temperatur i køleafdelingen
- C Knap til temperaturjustering og Standby-funktion

Tændte lysdioder Indstillet temperatur

☐	☐	☒	Høj (mindre kold)
☐	☒	☐	Middel-høj
☐	☐	☒	Middelkoldt
☒	☐	☐	Middel-lav
☒	☐	☐	Lav (koldere)



Funktioner

Ventilator

Som standard er ventilatoren AKTIVERET. Du kan tænde/slukke for ventilatoren ved at trykke på lysets knap (som vist i trin 2 i den nedenstående figur) og samtidig på knappen **C** som vist i figur 3. Lampen blinker én gang, hvis ventilatoren er slået fra (OFF) og tre gange, hvis ventilatoren er aktiveret (ON). Hvis rumtemperaturen overskrider 27° C, eller hvis der er vanddråber på glashylderne, skal blæseren være tændt for at garantere en korrekt opbevaring af madvarerne. Deaktiver ventilatoren for at reducere energiforbruget.

Standby

Tryk på **C** knappen i 3 sekunder, for at slukke for apparatet (betjeningspanelet og lyset forbliver slukkede). Apparatet genaktiveres ved kortvarigt at trykke på den samme knap igen.

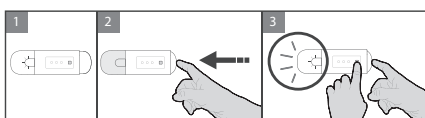
Bemærk: Denne handling kobler ikke apparatet fra strømforsyningen.

Bemærk: Rumtemperaturen, antallet af gange dørene åbnes samt placeringen af apparatet har betydning for temperaturen i de to afdelinger. Der skal tages højde for disse faktorer, når man indstiller termostaten.

Funktionen Fast Cooling (Lynafkøling)

Tænd for funktionen "Fast Cooling" (Lynafkøling) ved at trykke flere gange på knappen **C** indtil de 3 grønne ikoner først blinker og herefter forbliver konstant tændte, for hurtigt at afkøle køleafsnittet, eller seks timer før der lægges store mængder fødevarer til frysning i fryseafsnittet. Funktionen slukker automatisk efter 30 timer, og temperaturen går tilbage til den forrige indstilling, da funktionen blev aktiveret.

Indhent venligst oplysninger om de anbefalede indstillinger (Middelkoldt) og opbevaringstider i brugsvejledningen, for at undgå madspild.



Installation

⚠ Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer - risiko for skader. Brug beskyttelseshandsker under udpakning og installation - snitfare.

⚠ Installation, inklusive vandforsyning (om forudset) og elektriske tilslutninger og reparation skal udføres af en kvalificeret tekniker. Reparer eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre dette specifikt er anført i brugsvejledningen. Hold børn væk fra installationsområdet. Kontrollér, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller serviceafdelingen, hvis der opstår problemer. Efter installation skal emballagen (plastik-, flamingodele etc.) opbevares udenfor børns rækkevidde - kvælningsskade. Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for installationsindgreb - risiko for elektrisk stød. Kontrollér at apparatet ikke beskadiger el-kablet under installationen - brandfare eller risiko for elektrisk stød. Aktiver kun apparatet, når installationen er fuldført.

⚠ Vær forsigtig i forbindelse med flytninger, så gulvet ikke bliver beskadiget (f.eks. parketgulv). Opstil apparatet på et plant gulv eller en understøtning, som kan modstå vægten, og på et passende anvendelsessted. Kontrollér at apparatet ikke

anbringes i nærheden af en varmekilde og at alle fire fødder står stabilt og sikkert på gulvet. Regulér dem efter behov og sørg desuden for, at apparatet er i vater ved hjælp af et vaterpas. Det anbefales at vente mindst to timer efter opstilling med at starte apparatet, således at kølesystemet fungerer perfekt.

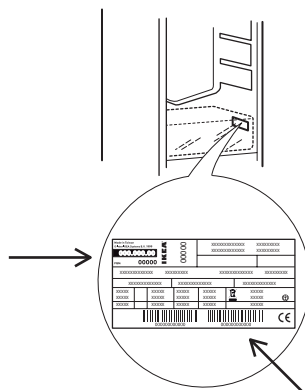
⚠ ADVARSEL: Kontrollér, at forsyningskablet ikke er klemmt eller beskadiget, når apparatet stilles på plads.

⚠ ADVARSEL: For at undgå fare på grund af ustabilitet skal placering eller montering af apparatet ske i overensstemmelse med producentens anvisninger. Det er forbudt at anbringe køleskabet så metallslangen fra et gaskomfur, metalgas- eller vandslanger eller elektriske kabler er i berøring med køleskabets bagside (spiralkondensator).

⚠ For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der efterlades mellemrum på begge sider og oven over apparatet. Afstanden mellem apparatets bagside og væggen bag apparatet skal være 50 mm, for at undgå adgang til varme overflader. En reduktion af denne afstand vil øge produktets energiforbrug. Tag venligst strømkablet af kondensatorens krog under installation og før produktet forbindes til strømforsyningen.

Når du kontakter vores serviceudbyder, bedes du angive koderne på dit produkts identifikationsskilt. Modelinformation kan indhentes ved hjælp af den anførte QR-kode på energimærket. Mærket indeholder også modelidentifikatoren, som kan anvendes til at indhente oplysninger på databaseportalen <https://eprel.ec.europa.eu>.

*På typepladen er produktnummeret 8 cifre

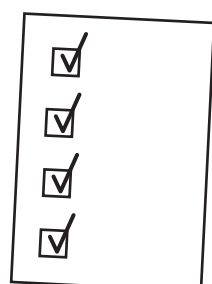


*På typepladen er serienummeret 12 cifre

Inspektion - tjekliste

Følg venligst inspektionens tjekliste, før du bruger dit apparat. Hvis svaret er IKKE bedes du udføre den relevante handling. Husk venligst at nedskrive produktets serie- og artikelnummer som anført og hæft din kvittering ved denne side.

Produktserienummer (typeplade) *		
Produktets artikelnummer (typeplade) **		
Købsdato		



	Hvis svaret er JA	Handlinger der skal udføres hvis IKKE
Kondensbakke Kontrollér at slangen er inde i bakken	☒ Ingen handling	Anbring slangen inde i bakken
Kontrollér at pakningen holder tæt hele vejen rundt om lågen, når den er lukket	☒ Ingen handling	Indhent oplysninger i monteringsanvisningen - afsnittet om dørens justering
Kontrollér at der ikke opstår kollision med dele/møbler når lågen åbnes/lukkes	☒ Ingen handling	Indhent oplysninger i monteringsanvisningen - afsnittet om dørens justering
Sørg for at installationen i et køkkensystem er fikseret som den skal	☒ Ingen handling	Følg monteringsanvisningen for at installere korrekt

Generelle oplysninger

Skufferne, kurvene og hylderne bør holdes i deres nuværende position, medmindre andet er angivet i denne lynvejledning. Lyssystemet i køleafdelingen bruger lysdioder, hvilket giver en bedre belysning end traditionelle lyspærer, og som har et meget

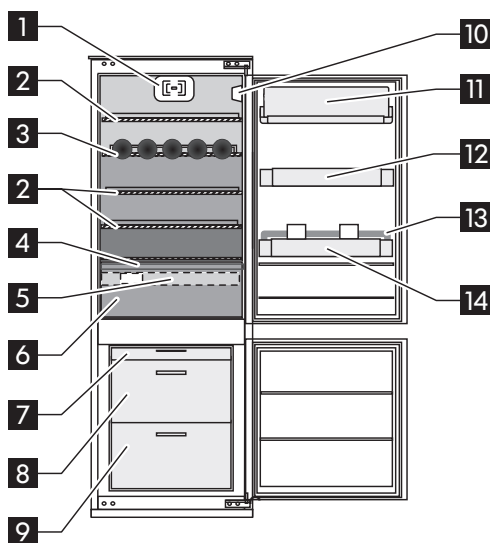
lavt forbrug af energi. Døre og låger på apparatet bør fjernes før bortskaffelse på lossepladsen for at undgå, at børn eller dyr kan blive fanget indvendigt. Dette produkt indeholder en lyskilde med energiklasse G.

Tekniske specifikationer

IKEA	TINAD	210	79	Automatisk	Manuel	4	9	4	282	35	F
Mærke	Model	Nettovolumen		Afrimningssystem		Stjerneklassifikation	Stigetid	Indfrysningskapacitet (kg/24t)	Energiforbrug (kwh/år)	Støjniveau (dba)	Energiklasse
		Køleskab	Fryser	Køleskab	Fryser						

Descripción del producto

Antes de utilizar el electrodoméstico, lea atentamente las instrucciones de uso.



Compartimento frigorífico

- 1 Ventilador
- 2 Bandejas de cristal
- 3 Botellero
- 4 Tapa del cajón para frutas y verduras
- 5 Cajón extraíble del frigorífico largo/corto
- 6 Cajón (componentes para verduras)
- 10 Panel de control con luz LED
- 11 Estante para lácteos con tapa
- 12 Estante de puerta
- 13 Soporte para botellas con divisores
- 14 Compartimento para botellas
- Zona menos fría
- Zona de temperatura intermedia
- Zona más fría

Compartimento del congelador

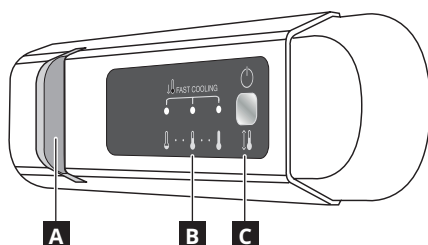
- 7 Cajón pequeño
- 8 Cajón grande
- 9 Cajón inferior

Las funciones, los datos técnicos y las imágenes podrían variar según el modelo.

Primer uso

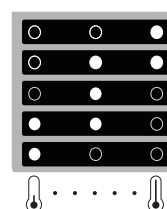
Espere como mínimo dos horas tras la instalación para conectar el aparato al suministro eléctrico. El aparato se pondrá en marcha automáticamente al conectarlo al suministro eléctrico. Las temperaturas ideales para almacenar alimentos se pre-establecen en fábrica. Después de activar el aparato, es necesario esperar 4-6 horas para que pueda alcanzarse la temperatura de conservación correcta para un aparato con carga normal.

Panel de control



- A Luz LED
- B Temperatura del compartimento frigorífico
- C Botón para regular la temperatura y para la función de espera

Ledes encendidos



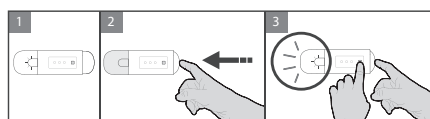
Seleccionar la temperatura

- Alta (menos fría)
- Media-alta
- Intermedia
- Media-baja
- Baja (más fría)

Funciones

Ventilador

El ventilador está preajustado en ENCENDIDO. Puede encender/apagar el ventilador pulsando el botón de la luz (según se muestra en la figura más abajo en el paso 2) y al mismo tiempo el botón **C** según se muestra en la figura 3. La luz se apagará una sola vez si el ventilador está APAGADO, o parpadeará 3 veces si el ventilador está ENCENDIDO. Si la temperatura ambiente supera los 27 °C o si aparecen gotas de agua en los estantes de cristal, es muy importante que el ventilador esté encendido para garantizar la buena conservación de los alimentos. Desactivar el ventilador permite optimizar el consumo de energía.



En espera

Pulse el botón **C** durante 3 segundos para desactivar el aparato (el panel de control y las luces permanecen encendidos). Vuelva a pulsar el botón brevemente para volver a activar el aparato.

Nota: Este procedimiento no desconecta el electrodoméstico de la red eléctrica.

Nota: la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de las puertas y la posición del aparato pueden influir en la temperatura interna de los dos compartimentos.

Es necesario tener en cuenta estos factores al configurar el termostato.

Función Fast Cooling (Función enfriamiento rápido)

Para enfriar rápidamente el compartimento frigorífico, o seis horas antes de poner una gran cantidad de comida a congelar en el congelador, active la función «Fast Cooling» pulsando varias veces el botón **C** hasta que los 3 iconos parpaddeen en verde y se mantengan encendidos a continuación. La función se desactiva automáticamente al cabo de 30 horas y la temperatura regresa al ajuste anterior a cuando se activó la función.

Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración recomendada (Intermedia) y los tiempos de conservación que se encuentran en el manual del usuario.

Instalación

⚠ La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas: hay riesgo de lesionarse. Utilice guantes de protección para el desembalaje y la instalación, ya que hay riesgo de cortes.

⚠ La instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay), las conexiones eléctricas y las reparaciones, deben ser realizadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituciones de partes del aparato no indicadas específicamente en el manual del usuario. Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación. Tras desembalar el aparato, compruebe que no se haya dañado durante el transporte. Si observa algún problema, contacte con el distribuidor o el Servicio Postventa más cercano. Una vez instalado el aparato, mantenga los restos de embalaje (plásticos, piezas de poliestireno extruido, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que hay riesgo de asfixia. El aparato debe desconectarse del suministro eléctrico antes de efectuar cualquier operación de instalación; hay riesgo de descarga eléctrica. Durante la instalación, compruebe que el aparato no dañe el cable de alimentación; hay riesgo de descarga eléctrica. No active el aparato hasta haberlo instalado por completo.

⚠ Tenga cuidado de no dañar el piso (por ejemplo, parquet) al mover el aparato. Instale el aparato sobre una superficie o soporte capaz de soportar su peso y en un lugar adecuado a su tamaño y uso. Asegúrese de que el aparato no esté

cerca de una fuente de calor y de que las cuatro patas sean estables y descansen sobre el suelo, ajústelas si es necesario y, a continuación, compruebe si el aparato está perfectamente nivelado usando un nivel de burbuja. Espere al menos dos horas antes de encender el aparato para garantizar que el circuito de refrigerante funciona correctamente.

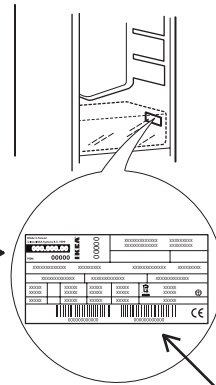
⚠ ADVERTENCIA: Cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.

⚠ ADVERTENCIA: Para evitar accidentes debido a la inestabilidad, el posicionamiento o la fijación del aparato deben realizarse según las instrucciones del fabricante. Está prohibido colocar el frigorífico de tal modo que el conducto metálico de la cocina de gas, o los conductos del gas o el agua o de los cables eléctricos estén en contacto con la parte trasera del frigorífico (serpentin del condensador).

⚠ Para garantizar una ventilación adecuada, deje espacio a ambos lados y por encima del aparato. La distancia entre la parte trasera del aparato y la pared de detrás del aparato debe ser de al menos 50 mm para impedir el acceso a las superficies calientes. Una reducción de este espacio significaría un incremento del consumo de energía del producto. Retire el cable de alimentación del gancho del condensador durante la instalación antes de conectar el producto al suministro eléctrico.

Cuando se ponga en contacto con nuestro Proveedor de servicio, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto. La información del modelo puede consultarse a través del código QR de la etiqueta energética. La etiqueta incluye también el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de la siguiente base de datos: <https://eprel.ec.europa.eu>.

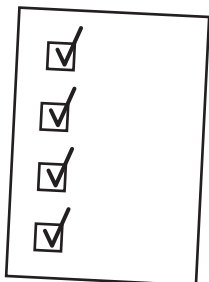
*El número de artículo de 8 dígitos se encuentra en la placa de características



*El número de serie de 12 dígitos se encuentra en la placa de características

Lista de verificación de inspección

Siga la lista de verificación de inspección antes de usar su aparato. Si la respuesta es NO, lleve a cabo la acción correspondiente. Recuerde anotar el número de serie y el número de artículo del producto según sea necesario y adjunte su recibo a esta página.



Número de serie del producto (placa de características) *		
Número de artículo del producto (placa de características) **		
Fecha de compra		
	Si la respuesta es SÍ	Cosas que no hacer si
Bandeja de condensación Compruebe que el tubo esté introducido en la bandeja	✓ Ninguna acción	Introduzca el tubo en la bandeja
Asegúrese de que la junta esté sellada en todo el perímetro de la puerta cuando esta se cierra	✓ Ninguna acción	Consulte la AI: paso de alineación de la puerta
Compruebe que no haya colisión entre las piezas o los muebles al abrir y cerrar la puerta	✓ Ninguna acción	Consulte la AI: paso de alineación de la puerta
Instalación segura dentro de cualquier sistema de cocina y fijada de forma adecuada	✓ Ninguna acción	Siga la AI para instalarlo correctamente

Información general

Los cajones, cestas y estantes deben permanecer en su sitio a menos que se especifique lo contrario en esta guía rápida. El sistema de iluminación del interior del compartimento refrigerador utiliza luces LED, que ofrecen una mejor iluminación en comparación con las bombillas tradicionales, además de un

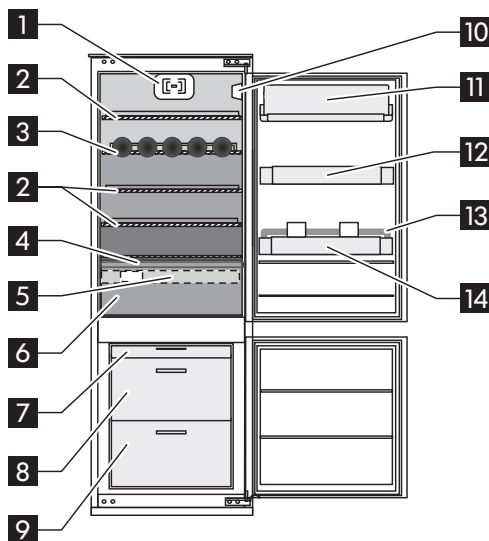
consumo energético muy bajo. Las puertas y tapas del aparato de refrigeración deben retirarse antes de desecharse, para evitar que niños o animales queden atrapados dentro. Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G.

Datos técnicos

IKEA	TINAD	210	79	Automá- tico	Manual	4	9	4	282	35	F
Marca	Modelo	Volumen neto		Sistema de descongelación		Clasificación de estrellas	Tiempo de subida de la temperatura	Capacidad de congelación (kg/24)	Consumo energético (kwh/año)	Nivel de ruido (dBA)	Clase ener- gética
		Frigorífico	Congelador	Frigorífico	Congelador						

Toote kirjeldus

Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.



Külmikusektsioon

- 1 Ventilator
- 2 Klaasriiulid
- 3 Pudelihoidik
- 4 Värskussahtli kate
- 5 Väljalibiseva värskussahtli pürgikast Pikk/Lühike
- 6 Värskussahtel (köögiviljakomponendid)
- 10 LED-tulega juhtpaneel
- 11 Kattega piimariiu
- 12 Ukseriul
- 13 Jaoturitega pudelihoidik
- 14 Pudelihiu
- Kõige soojem ala
- Keskmiselt külm tsoon
- Kõige jahedam ala

Sügavkülmikamber

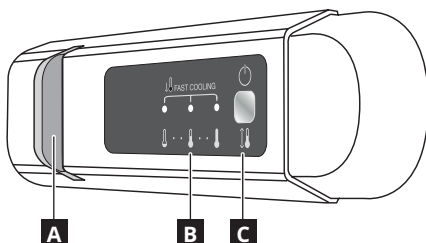
- 7 Väike sahtel
- 8 Suur kastisahtel
- 9 Alumine sahtel

Omadused, tehnilised andmed ja pildid võivad mudelist olenevalt erineda.

Esimest korda kasutamine

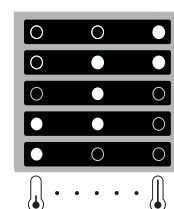
Pärast paigaldamist oodake vähemalt kaks tundi, enne kui seadme toitevõrku ühendate. Ühendage seade elektrivõrku ja see alustab tööd. Ideaalne toiduainete hoiutemperatuur on tehases juba algseadistatud. Pärast seadme sisselülitamist peate ootama 4-6 tundi kuni keskmiselt täidetud seadme jaoks õige hoiustamistemperatuuri saavutamiseni.

Juhtpaneel



- A LED-tuli
- B Külmikusektsiooni temperatuur
- C Nupp temperatuuri reguleerimiseks ja ooterežiimi funktsiooni kasutamiseks

Põlevad LED-id



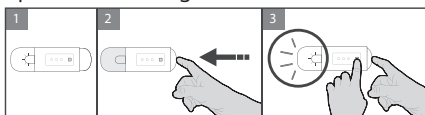
Määratud temperatuur

- Kõrge (kõige soojem)
- Keskmiselt kõrge
- Keskmine
- Keskmiselt madal
- Madal (kõige külmem)

Funktsioonid

Ventilaator

Algseadistuse kohaselt on ventilator SISSE LÜLITATUD. Ventilatori saab sisse/välja lülitada, vajutades valgustusnuppu (nagu on näidatud alloleval joonisel 2. sammul) ja samal ajal nuppu C, nagu on näidatud joonisel 3. Valgustus vilgub ühe korra, kui ventilator on VÄLJAS, või 3 korda sammu jooksul, kui ventilator on SEES. Kui ümbritsev temperatuur on kõrgem kui 27 °C või kui klaasriiulitel on näha veepiisku, tuleb ventilator kindlasti sisse lülitada, et tagada toidu korralik säilimine. Ventilatori väljalülitamine võimaldab optimeerida energia tarbimist.



Ooterežiim

Hoidke 3 sekundit all nuppu C, et seade inaktiveerida (juhtpaneel ja tuled jäävad väljalülitatuks). Seadme uuesti aktiveerimiseks vajutage lühidalt uuesti nupule.

Märkus: See toiming ei lülita seadet vooluvõrgust välja.

Märkus: mõlema sektsiooni temperatuuri võivad mõjutada keskkonnatemperatuur, uks avamise sagedus ja seadme asukoht.

Arvestage nende teguritega, kui te termostaati seadistate.

Kiirjahutuse funktsioon (kiirjahutus)

Külmikusektsiooni kiireks jahutamiseks või 6 tundi enne suure koguse toidu külmutussektsiooni külmutamiseks asetamist, lülitage funktsioon "Fast Cooling" sisse, vajutades selleks korduvalt nuppu C, kuni 3 ikooni vilguvad roheliselt ja jäävad seejärel ühtlaselt põlema. 30 tunni möödudes lülitub funktsioon automaatselt välja ja temperatuur naaseb funktsiooni sisselülitamisele eelnenud seadetele.

Toidu raiskumise vältimiseks vaadake soovituslikku sätet (keskmine) ja säilitusaegu kasutusjuhendist.

Paigaldamine

⚠ Seadet tuleb paigaldada ja käsitseda kahe või enama inimesega - vigastusoht. Kasutage lahtipakkimiseks ja paigaldamiseks kaitsekindaid - sisselõikamise oht.

⚠ Paigaldustööde, sealhulgas veeühenduse (vajaduse korral), elektriühenduse ning remonditööde eest peab hoolt kandma vastava väljaõppega tehnik. Ärge parandage ega asendage seadme osi, kui seda kasutusjuhendis otseselt ei soovitata. Hoidke lapsed paigalduspiirkonnast eemal. Veenduge pärast seadme lahtipakkimist, et see ei ole transportimisel kahjustada saanud. Probleemide korral pöörduge edasimüüja poole või lähimasse müügiasutusse. Pärast paigalduse lõppu tuleb jäätmed (kile, vahtplast jms) panna hoiule lastele kättesaamatusse kohta, sest vastasel juhul tekib lämbumisoht. Enne paigaldamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada, sest tekib elektrilöögioht. Jälgige paigaldamise ajal, et seade ei kahjustaks toitejuhet, vastasel juhul tekib tule- või elektrilöögioht. Aktiveerige seade alles siis, kui paigaldamine on lõpetatud.

⚠ Olge ettevaatlikud, et seadme liigutamisel mitte põrandakattematerjali (näiteks parketti) kahjustada. Paigaldage seade seadme kaalu arvestades piisavalt tugevale põrandale ja seadme suurusele ja kasutusele sobivasse kohta. Paigaldamisel

tuleb veenduda, et seade ei asetse soojusallika läheduses ja et selle kõik neli jalga toetuvad kindlalt põrandale. Vajaduse korral kohendage asetust ja kontrollige vesiloodiga, kas seade on rõhtloodis. Oodake enne seadme sisselülitamist vähemalt kaks tundi, et olla kindel külmaaine vooluringide täies töövalmiduses.

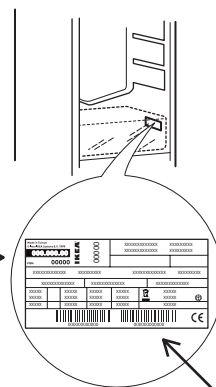
⚠ **HOIATUS:** Seadet paika asetades pidage silmas, et toitejuhe ei jääks millegi alla ega saaks kahjustada.

⚠ **HOIATUS:** Vältimaks ebastabiilsusest tulenevaid ohte, tuleb seade paigutada või kinnitada vastavalt tootja juhiste. Külmikut ei tohi paigutada nii, et gaasipliidi metallvoolik või metallist gaasi- või veetorud või elektrijuhtmed puutuksid kokku külmiku tagaseinaga (kondensaatori juhtmega).

⚠ Et tagada piisav ventilatsioon, jätke seadme mõlemale küljele ja selle kohale piisavalt vaba ruumi. Seadme tagakülje ja seina vahekaugus peab olema vähemalt 50 mm, et kuumadele pindadele poleks võimalik juurde pääseda. Kui see vahe on väiksem, suureneb seadme energiakulu. Enne toote ühendamist toiteallikaga eemaldage toitejuhe kondensaatori konksu küljest.

Kui pöörduate meie teenusepakkuja poole, märkige palun oma toote identifitseerimismärgil toodud koodid. Mudeliteavet on võimalik näha QR-koodi kasutades, mille leiata energiasildilt. Sildil on lisaks mudeli identifikaator, mida saab kasutada andmebaasiportaali <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Artiklinumber koosneb andmesildil 8 numbrist

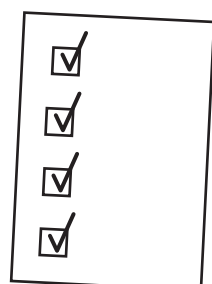


**Seerianumber koosneb andmesildil 12 numbrist

Ülevaatus kontrollnimekirja

Enne seadme kasutamist järgige kontrollnimekirja. Kui mõni vastus EI OLE, järgige vastavaid toiminguid. Ärge unustada kirjutada vajadusel toote seerianumbrit ja artiklinumbrit üles ning lisada sellele lehele oma kviitung.

Toote seerianumber (andmesilt) *		
Toote artiklinumber (andmesilt) **		
Ostukuupäev		



	Kui vastus on JAH	Mida teha, kui EI OLE
Konsentsatsioonirest Kontrollige, et toru oleks salve sees	✓ Toiming puudub	Pange toru salve sisse
Veenduge, et tihend tihendatakse ukse ümber, kui uks on suletud	✓ Toiming puudub	Vaadake AI-d - ukse joondamise samm
Jahutusukse avamisel/sulgemisel ei kontrollita osade/esemete kokkupõrget	✓ Toiming puudub	Vaadake AI-d - ukse joondamise samm
Kinnitage paigaldus mis tahes köögisüsteemi sisse ja kinnitage vastavalt vajadusele	✓ Toiming puudub	Õiget paigaldust vaadake AI-st

Üldteave

Sahtlite, korvide ja riiulite asendit ei tohiks muuta, kui selles kiirjuhendis ei ole teisiti öeldud. Külmikusektsiooni valgustussüsteem kasutab LED-lampe, mis tagavad tavapärastest lampidest parema valgustuse ja on väga madala energiatarbega.

Külmutusseadme ukсед ja kaaned tuleb enne prügilasse viimist eemaldada, et lapsed ega loomad ei saaks seadme sisse lõksu jääda.

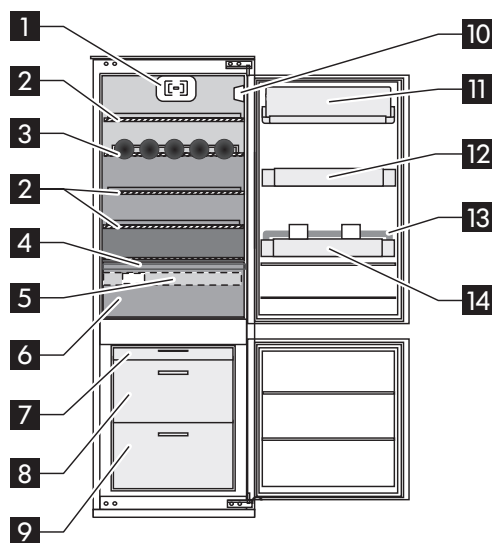
Tootes on kasutusel energiaklassi G valgusallikas.

Tehnilised andmed

IKEA	TINAD	210	79	Automaatne	Käsitsi	4	9	4	282	35	F
Kaubamärk	Mudel	Netomaht		Jääeemaldus		Tärnihinnang	Temperatuuri kerkmise aeg	Külmutusvõimsus (kg/24h)	Energiaarve (kwh / aasta)	Müratase (dba)	Energiaklass
		Külmik	Sügavkülmik	Külmik	Sügavkülmik						

Description de produit

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les instructions fournies.



Compartiment réfrigérateur

- 1 Ventilateur
- 2 Clayettes en verre
- 3 Porte-bouteilles
- 4 Couvercle du bac à fruits et légumes
- 5 Bac à légumes extractible long/court
- 6 Bac à légumes (composants légumes)
- 10 Panneau de commande avec les voyants
- 11 Clayette à produits laitiers avec couvercle
- 12 Clayette de porte
- 13 Porte-bouteilles avec séparateurs
- 14 Porte-bouteilles suspendus
- Zone la moins froide
- Zone de température intermédiaire
- Zone la plus froide

Compartiment congélateur

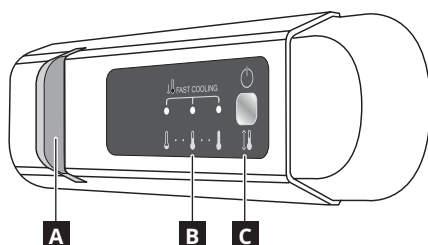
- 7 Petit tiroir
- 8 Grand tiroir
- 9 Tiroir inférieur

Les caractéristiques, les données techniques, et les images peuvent varier selon le modèle.

Première utilisation

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Brancher le four à l'alimentation électrique démarre le fonctionnement automatiquement. Les températures idéales de stockage des aliments sont préréglées en usine. Après avoir allumé l'appareil, vous devez patienter de 4 à 6 heures pour atteindre la température de conservation appropriée pour un appareil normalement rempli.

Panneau de commande



- A Éclairage à LED
- B Température du compartiment réfrigérateur
- C Bouton pour le réglage de la température et de la fonction veille

Voyants allumés

Température programmée

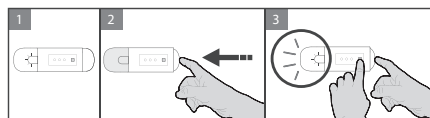
○ ○ ●	Élevée (la moins froide)
○ ● ●	Moyenne-élevée
○ ● ○	Intermédiaire
● ● ○	Moyenne-basse
● ○ ○	Basse (la plus froide)



Fonctions

Ventilateur

Le ventilateur est préréglé sur Activé. Vous pouvez allumer/éteindre le ventilateur en appuyant sur le bouton lumineux (comme indiqué sur la figure 2) et en même temps sur le bouton C comme indiqué sur la figure 3. L'éclairage clignote une seule fois si le ventilateur est désactivé, ou 3 fois s'il est activé. Si la température ambiante dépasse 27 °C, ou si des gouttes d'eau sont présentes sur les clayettes en verre, le ventilateur doit impérativement être activé afin d'assurer la bonne conservation des aliments. La désactivation du ventilateur permet de réduire la consommation d'énergie.



Stand-by

Appuyez sur le bouton C pendant 3 secondes pour désactiver l'appareil (le panneau de commande et les témoins restent éteints). Appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour réactiver l'appareil.

Remarque: Cette opération ne coupe pas l'alimentation électrique au niveau de l'appareil.

Remarque: la température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et le positionnement de l'appareil peuvent avoir un impact sur la température à l'intérieur des deux compartiments. Ces facteurs doivent être pris en compte lors du réglage du thermostat.

Fonction Fast Cooling (Refroidissement rapide)

Pour refroidir rapidement le compartiment réfrigérateur, ou 6 heures avant de placer une grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur, actionnez la fonction « Fast Cooling » en appuyant plusieurs fois sur la touche C jusqu'à ce que les 3 icônes clignotent en vert avant de rester vertes.

Cette fonction se désactive automatiquement au bout de 30 heures et la température revient au réglage précédant l'activation de la fonction.

Pour éviter de gaspiller de la nourriture, consultez les réglages et les durées de conservation recommandés dans le manuel de l'utilisateur.

Installation

⚠ Deux personnes minimum sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil - risque de blessure. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper.

⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne pas réparer ou remplacer de parties de l'appareil sauf si cela est spécifiquement indiqué dans le manuel de l'utilisateur. Maintenir les enfants éloignés du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problèmes, contactez le distributeur ou votre service après-vente le plus proche. Une fois installé, les déchets de l'emballage (plastiques, pièces en polystyrène, etc) doivent être stockés hors de portée des enfants - risque d'étouffement. L'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique avant toute opération d'installation - risque de choc électrique. Pendant l'installation, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble électrique - risque d'incendie ou de choc électrique. Allumez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.

⚠ Prenez garde à ne pas endommager les sols (p. ex., les parquets) lorsque vous déplacez l'appareil. Installez l'appareil sur un sol ou des supports suffisamment résistants pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation. Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas

Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail de la base de données sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Sur la plaque signalétique, le numéro d'article est à 8 chiffres

Liste de contrôle d'inspection

Merci de suivre la liste de contrôle d'inspection avant d'utiliser votre appareil.

Si une réponse est **NON**, suivre l'action pertinente.

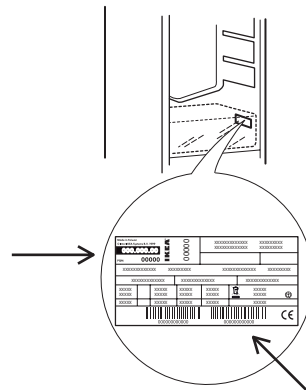
Rappelez-vous de noter le numéro de série et le numéro d'article du produit comme requis et de joindre votre reçu à cette page.

placé près d'une source de chaleur et que les quatre pieds sont stables et reposent sur le sol, en les réglant au besoin. Assurez-vous aussi que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle. Attendez au moins deux heures avant de brancher l'appareil pour s'assurer que le circuit de réfrigération atteint son efficacité maximum.

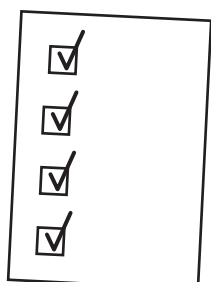
⚠ MISE EN GARDE : Lors de la mise en place de l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.

⚠ MISE EN GARDE : pour éviter tout danger dû à l'instabilité, le positionnement ou le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions du fabricant. Il est interdit de placer le réfrigérateur de façon à que le tuyau métallique de la cuisinière à gaz, les conduites métalliques d'eau ou de gaz, ou les fils électriques soient en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur (serpentin du condensateur).

⚠ Afin de garantir une aération adéquate, laissez un espace des deux côtés et au-dessus de l'appareil. La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur derrière l'appareil doit être de 50 mm pour empêcher l'accès à des surfaces chaudes. Une réduction de l'espace recommandé entraîne une augmentation de la consommation d'énergie. Retirez le fil d'alimentation du crochet du condensateur lors de l'installation avant de connecter le produit à l'alimentation électrique.



**Sur la plaque signalétique, le numéro de série est à 12 chiffres



Número de série du produit (plaque signalétique) *		
Número d'article du produit (plaque signalétique) **		
Date d'achat		
	Si la réponse est OUI	Actions à faire en cas de réponse négative
Plateau de condensation Vérifier que le tube est à l'intérieur du plateau	✓ Aucune action	Placer le tube à l'intérieur du plateau
S'assurer que le joint est bien étanche tout autour de la porte quand la porte est fermée	✓ Aucune action	Consulter l'étape d'alignement de porte - IA
Vérifier qu'aucune collision entre les pièces/les meubles ne se produit lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte de refroidissement	✓ Aucune action	Consulter l'étape d'alignement de porte - IA
Placer l'installation à l'intérieur de tout système de cuisine et la fixer comme nécessaire	✓ Aucune action	Suivre les IA pour l'installation correcte

Informations générales

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide. Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise un éclairage à LED, permettant un meilleur éclairage qu'avec des ampoules traditionnelles, ainsi que pour une très faible consommation d'énergie. Les portes et couvercles de

l'appareil de réfrigération doivent être enlevés avant sa mise au rebut en décharge, afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne soient piégés à l'intérieur. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

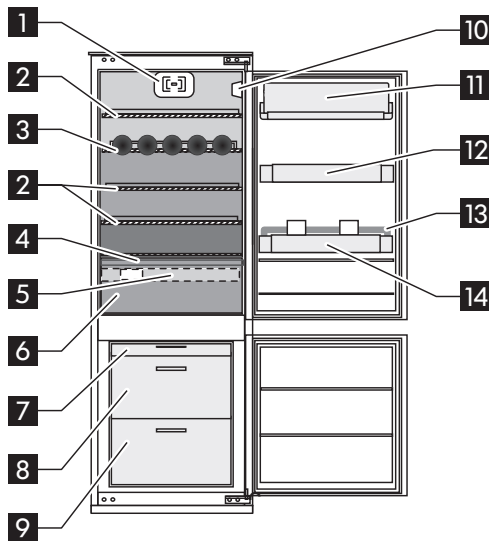
Caractéristiques techniques

IKEA	TINAD	210	79	Automatique	Manuel	4	9	4	282	35	F
Marque	Configuration	Volume net		Système de dégivrage		Étoiles	Temps de fermentation	CAPACITÉ DE CONGÉLATION (kg/24h)	Consommation énergétique (kWh/an)	Niveau sonore (dba)	Classe énergétique
		Réfrigérateur	Congélateur	Réfrigérateur	Congélateur						



Tuotteen kuvaus

Lue käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Jääkaappiosasto

- 1 Tuuletin
- 2 Lasihyllyt
- 3 Pulloteline
- 4 Vihanneslaatikon kansi
- 5 Liukuva vihanneslokerikko pitkä/lyhyt
- 6 Vihanneslaatikko (vihanneksille)
- 10 Käyttöpaneeli LED-valoineen
- 11 Maitotuotteille tarkoitettu hylly kansineen
- 12 Ovihylly
- 13 Pulloteline ja lokerikko
- 14 Pullohylly
- Vähiten kylmä alue
- Keskikylmä alue
- Kylmin alue

Pakastinosasto

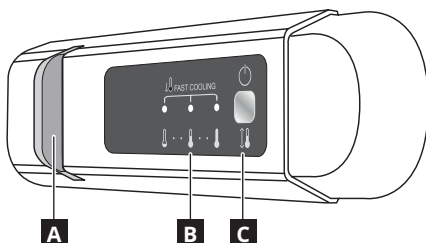
- 7 Pieni laatikko
- 8 Suuri laatikko
- 9 Alalaatikko

Ominaisuudet, tekniset tiedot ja kuvat saattavat vaihdella mallikohtaisesti.

Ensimmäinen käyttökerta

Odota vähintään kaksi tuntia asennuksen jälkeen ennen kuin kytket laitteen verkkovirtaan. Kun laite kytketään verkkovirtaan, se käynnistyy automaattisesti. Elintarvikkeiden ihanteelliset säilytyslämpötilat on esisäädetty tehtaalla. Odota laitteen virran kytkemisen jälkeen 4–6 tuntia, että laite saavuttaa oikean säilytyslämpötilan normaalille täyttömäärälle.

Käyttöpaneeli



- A LED-valo
- B Jääkaappiosaston lämpötila
- C Lämpötilan säädön ja odotustoiminnon painike

Led-valot päällä	Asetettu lämpötila
	Korkea (vähiten kylmä)
	Keskitaso-korkea
	Keskikylmä
	Keskitaso-matala
	Matala (kylmin)

Toiminnot

Tuuletin

Tuuletin on esiasetettu TOIMINTAAN. Tuulettimen voi laittaa päälle / pois päältä painamalla valopainiketta (alla oleva kuva 2) ja samaan aikaan painiketta **C**, kuten kuvassa 3.

Valo vilkkuu vain kerran, jos puhallin on POIS päältä, tai se vilkkuu alla kohdassa 3 kertaa, jos puhallin on PÄÄLLÄ. Jos ympäristön lämpötila on yli 27 °C tai lasihyllyillä on vesipisaroi-
tuuletin on ehdottoman tärkeä ruoan säilymisen varmistamiseksi. Tuulettimen sammuttaminen pienentää laitteen virrankulutusta.

Stand-by-valmiustila

Paina **C** -painiketta 3 sekunnin ajan laitteen toiminnan katkaisemiseksi (käyttöpaneeli ja valot ovat poissa päältä). Paina painiketta uudelleen, kun haluat ottaa laitteen uudelleen käyttöön.

Huomautus: Tämä toimenpide ei kytke laitetta irti verkkovirrasta.

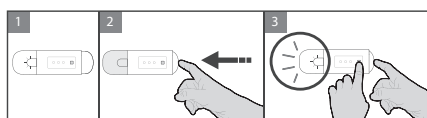
Huomautus: Ympäristön lämpötila, oven avaamistiheys ja laitteen sijainti voivat vaikuttaa molempien osastojen sisälämpötilaan.

Nämä tekijät on otettava huomioon termostaatin asetuksia tehtäessä.

Fast Cooling (Pikajäähdytys)

Käynnistä pikajäähdytystoiminto, jos haluat jäähdyttää jääkaappiosaston nopeasti, tai 6 tuntia ennen kuin pakastinosastoon aiotaan laittaa suuri määrä pakastettavia elintarvikkeita; tämä tehdään painamalla toistuvasti **C** -painiketta, kunnes 3 kuvaketta vilkkuvat vihreinä ja jäävät sitten palamaan vilkkumatta. Toiminto sammuu automaattisesti 30 tunnin kuluttua ja lämpötila palautuu edelliseen asetukseen, joka oli voimassa toiminnon valintahetkellä.

Elintarvikkeiden tuhlaamisen välttämiseksi katso suositellut asetukset (Keskikylmä) ja säilytysajat käyttöoppaasta.



Asennus

⚠ Laitteen käsittelyssä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä – loukkaantumisvaara. Käytä suojakäsineitä pakkauksen avaamisen ja asennuksen yhteydessä – leikkautumisvaara.

⚠ Asennus, mukaan lukien vesikytkennät (jos niitä on), sähkökytkennät ja korjaukset on annettava pätevän asentajan tehtäväksi. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei käyttöohjeessa nimenomaan näin kehoiteta. Pidä lapset loitolla asennuspaikasta. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, varmista, että laite ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos ilmenee ongelmia, ota yhteys jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopisteeseen. Asennuksen jälkeen pakkausjätteet (muovi, styroksiosat, jne.) on säilytettävä lasten ulottumattomissa – tukehtumisvaara. Laite on kytkettävä irti sähköverkosta ennen mitään asennustoimenpiteitä – sähköiskun vaara. Varmista asennuksen aikana, että laite ei vaurioita virtajohtoa – tulipalon tai sähköiskun vaara. Kytke laite päälle vasta kun asennus on valmis.

⚠ Lattian vaurioitumista (esim. parkettipinta) on varottava laitetta siirrettäessä. Asenna laite lattialle tai tukipinnalle, joka on riittävän vankka tukemaan sen painon. Valitun tilan on

myös sovelluttava käyttötarkoitukseen ja oltava riittävän suuri. Varmista, että laite ei ole lämmönlähteen läheisyydessä, että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti kiinni ja että ne tulevat kunnolla kiinni lattiaan; säädä niitä tarvittaessa tilanteen vaatimalla tavalla. Tarkasta vesivaa'an avulla, että laite on täysin vaakasuorassa. Odota vähintään kaksi tuntia ennen kuin kytket laitteen päälle, jotta kylmäainepiiri toimisi tehokkaasti.

⚠ VAROITUS: Kun asemoi laitteen, varmista, että virtajohto ei tartu kiinni tai vaurioidu.

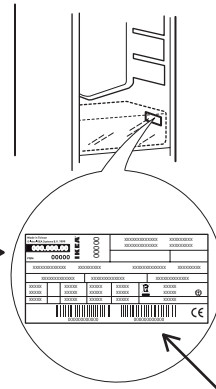
⚠ VAROITUS: Laite on asennettava valmistajan ohjeiden mukaisesti, ettei laitteen epävakaus, asettelu tai kiinnitys aiheuta vahinkoja. Jääkaappia ei saa sijoittaa siten, että kaasulieden metalliputki tai metalliset kaasutai vesiputket tai sähköjohdot ovat kosketuksissa jääkaapin takaseinään (lauhduttimen kierukka).

⚠ Riittävän ilmanvaihdon varmistamiseksi jätä laitteen sivuille ja yläpuolelle tyhjää tilaa. Laitteen takaosan ja seinän väliin tulisi jättää 50 mm:n rako, jotta estettäisiin pääsy kuumille pinnoille. Tätä pienempi etäisyys lisää tuotteen energiankulutusta. Irrota virtajohto kondensaattorin koukusta asennuksen aikana, ennen kuin liität laitteen virtalähteeseen.

Kun otat yhteyttä huoltopalvelun tarjoajaan, ilmoita tuotteen tunnistekilvessä olevat koodit.

Mallia koskevat tiedot on saatavilla energiamerkin QR-koodia käyttäen. Merkinässä on myös mallin tunnistetieto, jota voidaan käyttää tuotetietokantaan tutustumista varten osoitteessa <https://eprel.ec.europa.eu/database/portal>.

*Arvokilvessä artikkelinumero on 8-numeroinen



**Arvokilvessä sarjanumero on 12-numeroinen

Tarkastuslista

Noudata tarkastuslistaa ennen laitteen käyttämistä. Jos jokin vastaus on EI, suorita ilmoitettu toimenpide. Muista kirjoittaa ylös tuotteen sarjanumero ja artikkelinumero ilmoitetulla tavalla ja kiinnitä kuitti tähän sivuun.

Tuotteen sarjanumero (arvokilpi) *		
Tuotteen artikkelinumero (arvokilpi) **		
Ostopäivämäärä		



	Jos vastaus on KYLLÄ	Toimenpiteet, jos vastaus on EI
Kondenssialusta Varmista, että letku on alustan sisäpuolella	☒ Ei toimenpiteitä	Laita letku alustan sisäpuolelle
Varmista, että tiiviste sulkee oven koko reunan silloin kun ovi on kiinni	☒ Ei toimenpiteitä	Katso AI - oven kohdistusvaiheet
Varmista, että avautuessaan ja sulkeutuessaan ovi ei joudu törmäykseen muiden osien tai huonekalujen kanssa	☒ Ei toimenpiteitä	Katso AI - oven kohdistusvaiheet
Varmista, että asennus keittiökokonaisuuteen on suoritettu oikein ja kiinnitetty asianmukaisesti	☒ Ei toimenpiteitä	Katso asennusohjeet AI-asennusoppaasta

Yleiset tiedot

Laatikot, korit ja hyllyt tulisi pitää nykyisillä paikoillaan, ellei tässä pikaoppaassa ole toisin ilmoitettu. Jääkaappiosaston sisällä oleva valojärjestelmä käyttää LED-valoja, joilla saadaan aikaan parempi valaistus kuin perinteisillä lampuilla, minkä lisäksi niiden

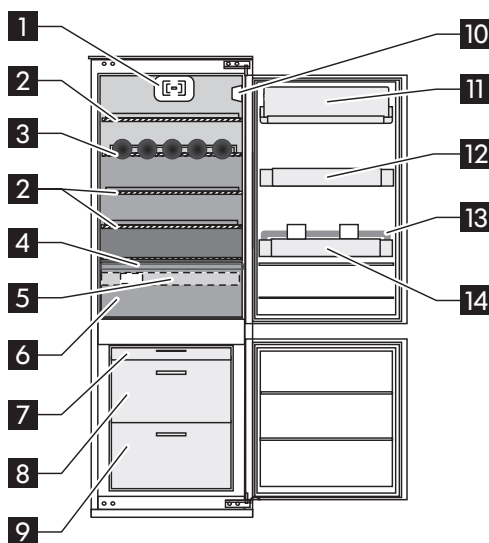
energiankulutus on hyvin alhainen. Jääkaapin ovet ja kannet tulee poistaa ennen laitteen toimittamista kaatopaikalle, jotta lapset tai eläimet eivät voi jäädä loukkuun laitteen sisälle. Tämä tuote sisältää energiatehokuokan G valolähteen.

Tekniset tiedot

IKEA	TINAD	210	79	Automaattinen	Manuaalinen	4	9	4	282	35	F
Merkki	Malli	Nettotilavuus		Sulatusjärjestelmä		Tähtiluokitus	Lämpötilan nousuaika	Pakastusteho (kg/24 h)	Energiankulutus (kWh/vuosi)	Melutaso (dBA)	Energialuokka
		Jääkaappi	Pakastin	Jääkaappi	Pakastin						

Περιγραφή προϊόντος

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Ψυγείο

- 1 Ανεμιστήρας
 - 2 Γυάλινα ράφια
 - 3 Σχάρα μπουκαλιών
 - 4 Καπάκι συρταριού λαχανικών και φρούτων
 - 5 Μακρύ/κοντό συρόμενο συρτάρι λαχανικών
 - 6 Συρτάρι λαχανικών (λαχανικά)
 - 10 Πίνακας ελέγχου με φωτισμό τύπου LED
 - 11 Ράφι γαλακτοκομικών προϊόντων με καπάκι
 - 12 Ράφι πόρτας
 - 13 Θήκη μπουκαλιών με διαχωριστικό
 - 14 Ραφάκι μπουκαλιών
- Λιγότερο ψυχρή ζώνη
 Ενδιάμεση ζώνη θερμοκρασίας
 Ψυχρή ζώνη

Καταψύκτης

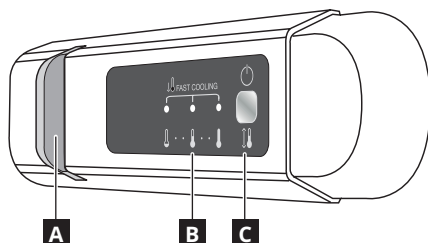
- 7 Μικρό συρτάρι
- 8 Μεγάλο συρτάρι
- 9 Κάτω συρτάρι

Τα χαρακτηριστικά, τα τεχνικά στοιχεία και οι εικόνες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το μοντέλο.

Πρώτη χρήση

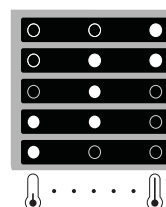
Μετά την εγκατάσταση, αφήστε τη συσκευή εκτός λειτουργίας τουλάχιστον για δύο ώρες πριν τη συνδέσετε στην πρίζα. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα, η λειτουργία ξεκινά αυτόματα. Οι θερμοκρασίες για την ιδανική διατήρηση των τροφίμων έχουν ήδη ρυθμιστεί από το εργοστάσιο. Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πρέπει να περιμένετε 4 - 6 ώρες μέχρι η θερμοκρασία να φτάσει στη σωστή τιμή αποθήκευσης τροφίμων για μια κανονικά γεμάτη συσκευή.

Πίνακας ελέγχου



- A Λυχνία τύπου Led
- B Θερμοκρασία θαλάμου ψυγείου
- C Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας και λειτουργίας αναμονής

Led αναμμένα



Ρυθμίστε τη θερμοκρασία

- Υψηλή (λιγότερο κρύο)
- Μεσαία-Υψηλή
- Ενδιάμεση
- Μεσαία-Χαμηλή
- Χαμηλή (το πιο κρύο)



Λειτουργίες

Ανεμιστήρας

Ο ανεμιστήρας είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ από το εργοστάσιο. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα πιέζοντας το κουμπί φωτισμού (όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα 2) και ταυτόχρονα το κουμπί C όπως φαίνεται στην εικόνα 3.

Το φως θα αναβοσβήσει μία μόνο φορά εάν ο ανεμιστήρας είναι απενεργοποιημένος (OFF) ή θα αναβοσβήσει 3 φορές αν ο ανεμιστήρας είναι ενεργοποιημένος (ON). Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 27 °C ή αν εμφανιστούν σταγόνες νερού στα γυάλινα ράφια, είναι αναγκαίο να ενεργοποιήσετε τον ανεμιστήρα για

να διασφαλίσετε τη σωστή συντήρηση των τροφίμων. Η απενεργοποίηση του ανεμιστήρα βελτιστοποιεί την κατανάλωση ενέργειας.

Αναμονή

Πατήστε το κουμπί C για 3 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή (ο πίνακας οργάνων και τα φώτα παραμένουν σβηστά). Για την αποκατάσταση της λειτουργίας της συσκευής, πιέστε πάλι το ίδιο κουμπί.

Σημείωση: Η λειτουργία δεν αποσυνδέει τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

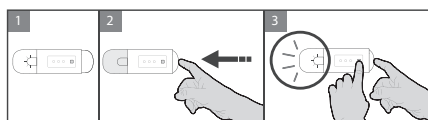
Σημείωση: Η θερμοκρασία περιβάλλοντος, η συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και η θέση της συσκευής μπορεί να επηρεάσουν τη θερμοκρασία στο εσωτερικό των δύο θαλάμων. Αυτοί οι παράγοντες πρέπει να ληφθούν υπόψη όταν ρυθμίζετε τον θερμοστάτη.

Λειτουργία Fast Cooling (Γρήγορη ψύξη)

C Για να ψυχθεί γρήγορα ο θάλαμος του ψυγείου, ή 6 ώρες πριν τοποθετήσετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων για κατάψυξη στο θάλαμο της κατάψυξης, ενεργοποιήστε τη λειτουργία "Γρήγορη ψύξη" πιέζοντας επανειλημμένα το κουμπί έως ότου τα 3 εικονίδια να αναβοσβήνουν με πράσινο χρώμα και στη συνέχεια να παραμένουν σταθερά αναμμένα.

Η λειτουργία απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 30 ώρες και η θερμοκρασία επιστρέφει στην προηγούμενη ρύθμιση όταν ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

Για να αποφύγετε τη σπατάλη τροφίμων, ανατρέξτε στην προτεινόμενη ρύθμιση (ενδιάμεση) και τους χρόνους αποθήκευσης που βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήστη.



Για λήψη της πλήρους έκδοσης επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.ikea.com

Εγκατάσταση

⚠ Ο χειρισμός και η εγκατάσταση της συσκευής πρέπει να γίνονται από δύο ή περισσότερα άτομα - κίνδυνος τραυματισμού. Χρησιμοποιείτε γάντια προστασίας για να αφαιρέσετε τη συσκευασία και να κάνετε την εγκατάσταση - κίνδυνος κοψίματος.

⚠ Η εγκατάσταση, η σύνδεση της παροχής νερού (εφόσον προβλέπεται), οι ηλεκτρικές συνδέσεις και επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό. Μην επισκευάζετε και μην αντικαθιστάτε κανένα εξάρτημα της συσκευής, εκτός εάν αναφέρεται ρητά στο εγχειρίδιο χρήσης. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το χώρο εγκατάστασης. Μετά από την αποσυσκευασία της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά σε αυτήν κατά τη μεταφορά. Σε περίπτωση προβλημάτων, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή με το πλησιέστερο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών. Μετά την εγκατάσταση, τα υλικά συσκευασίας (πλαστικά, φελιζόλ, κ.λπ.) πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά - κίνδυνος ασφυξίας. Η συσκευή πρέπει να αποσυνδέεται από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από κάθε εργασία εγκατάστασης - κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Κατά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας από τη συσκευή - κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εφόσον ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

⚠ Κατά τη μετακίνηση της συσκευής απαιτείται προσοχή, ώστε να μην προκληθεί ζημιά στο δάπεδο (π.χ. παρκέ). Εγκαταστήστε τη συσκευή σε δάπεδο που μπορεί να υποστηρίξει το βάρος της και σε χώρο κατάλληλο για το μέγεθος και τη χρήση της. Βεβαιωθείτε

Όταν επικοινωνείτε με τον Πάροχο Σέρβις, αναφέρατε τους κωδικούς που αναγράφονται στην ετικέτα αναγνώρισης προϊόντος.

Οι πληροφορίες μοντέλου μπορούν να ανακτηθούν χρησιμοποιώντας τον κωδικό QR που αναγράφεται στην ετικέτα ενέργειας. Η ετικέτα περιλαμβάνει επίσης το αναγνωριστικό μοντέλου που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προσπέλαση στην πύλη της βάσης δεδομένων στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ο αριθμός είδους έχει 8 ψηφία

Λίστα ελέγχου επιθεώρησης

Ακολουθήστε τη λίστα ελέγχου επιθεώρησης πριν

χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας.

Εάν κάποια απάντηση είναι ΟΧΙ παρακαλούμε ακολουθήστε τη σχετική ενέργεια.

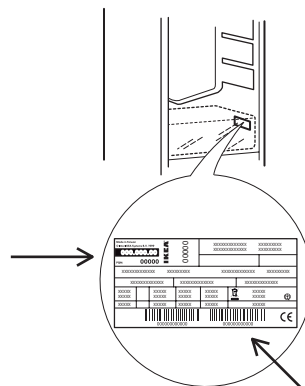
Μην ξεχάσετε να γράψετε τον σειριακό αριθμό προϊόντος και τον αριθμό του είδους όπως απαιτείται και να επισυνάψετε την απόδειξή σας σε αυτήν τη σελίδα.

ότι η συσκευή δεν βρίσκεται κοντά σε πηγή θερμότητας και ότι τα τέσσερα πόδια είναι σταθερά και στηρίζονται στο δάπεδο. Ρυθμίστε τα όπως απαιτείται και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε απόλυτα οριζόντια θέση (χρησιμοποιήστε αλφάδι). Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης απόδοση του ψυκτικού κυκλώματος.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, να βεβαιώνετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι παγιδευμένο ή κατεστραμμένο.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε κινδύνους λόγω αστάθειας, η τοποθέτηση και στερέωση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Απαγορεύεται η τοποθέτηση του ψυγείου με τρόπο ώστε ο μεταλλικός σωλήνας θερμάστρας αερίου, μεταλλικοί σωλήνες ή σωλήνες νερού ή ηλεκτρικά καλώδια, έρχονται σε επαφή με την πίσω πλευρά του ψυγείου (σπείρα συμπίκνωσης).

⚠ Για να διασφαλίσετε επαρκή εξαερισμό, αφήστε κενό και στις δύο πλευρές και πάνω από τη συσκευή. Η απόσταση μεταξύ της πίσω πλευράς της συσκευής και του τοίχου πίσω από τη συσκευή πρέπει να είναι 50 mm, για να εμποδίζεται η πρόσβαση σε ζεστές επιφάνειες. Μείωση αυτής της απόστασης θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του προϊόντος. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το άγκιστρο του συμπίκνωτή κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης πριν συνδέσετε το προϊόν στο τροφοδοτικό.



**Στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών ο σειριακός αριθμός έχει 12 ψηφία

Σειριακός αριθμός προϊόντος (πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών)*		
Αριθμός είδους προϊόντος (πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών)**		
Ημερομηνία αγοράς		



	Αν η απάντηση είναι ΝΑΙ	Ενέργειες που πρέπει να γίνουν εάν είναι ΟΧΙ
Δίσκος εξέτασης Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας βρίσκεται μέσα στο δίσκο	☒ Καμία ενέργεια	Τοποθετήστε το σωλήνα μέσα στον δίσκο
Βεβαιωθείτε ότι το λάστιχο σφραγίζει γύρω από την πόρτα όταν η πόρτα είναι κλειστή	☒ Καμία ενέργεια	Ανατρέξτε στο βήμα ευθυγράμμισης πόρτας του AI
Έλεγχος μη πρόσκρουσης ανταλλακτικών/τμημάτων κατά το άνοιγμα/κλείσιμο της πόρτας ψύξης	☒ Καμία ενέργεια	Ανατρέξτε στο βήμα ευθυγράμμισης πόρτας του AI
Ασφαλίστε την εγκατάσταση σε οποιοδήποτε σύστημα κουζίνας και στερεώστε όπως απαιτείται	☒ Καμία ενέργεια	Ακολουθήστε το AI για τη σωστή εγκατάσταση

Για λήψη της πλήρους έκδοσης επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.ikea.com

Γενικές πληροφορίες

Τα συρτάρια, τα καλάθια και τα ράφια πρέπει να διατηρηθούν στην τρέχουσα θέση τους εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στον παρόντα γρήγορο οδηγό. Το σύστημα φωτισμού στο εσωτερικό του ψυγείου χρησιμοποιεί λυχνίες LED, παρέχοντας καλύτερο φωτισμό από τους συμβατικούς λαμπτήρες και πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας. Οι πόρτες και τα καπάκια της συσκευής

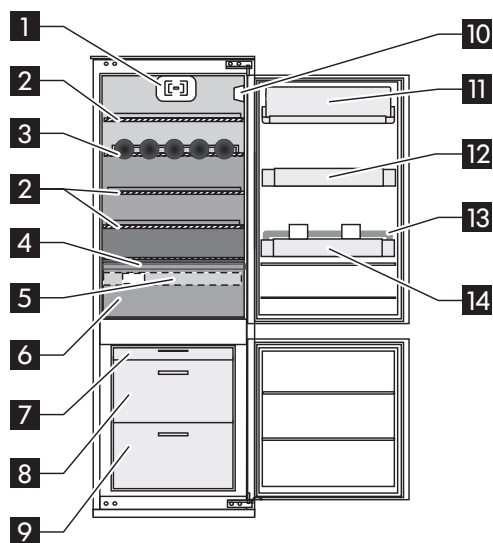
ψύξης πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψή τους στον χώρο υγειονομικής ταφής, για να αποφευχθεί η παγίδευση παιδιών ή ζώων. Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής κλάσης G.

Τεχνικά στοιχεία

IKEA	TINAD	210	79	Αυτόματο	Χειροκί- νητη	4	9	4	282	35	F
Μάρκα	Μοντέλο	Καθαρός όγκος		Σύστημα απόψυξης		Βαθμολογία με αστέρια	Χρόνος ανόδου στη σωστή θερ- μοκρασία	Ψυκτική ικανότητα (kg/24h)	Κατανάλωση ενέργειας (kg/έτος)	Επίπεδο θορύβου (dba)	Ενεργειακή κλάση
		ψυγείο	Καταψύκτης	ψυγείο	Καταψύκτης						

Opis proizvoda

Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte korisnički priručnik.



Odjeljak hladnjaka

- 1 Ventilator
 - 2 Staklene police
 - 3 Pretinac za boce
 - 4 Pokrov pretinca za očuvanje svježine
 - 5 Klizna posuda duga/kratka
 - 6 Pretinac za očuvanje svježine (sastavni dijelovi za povrće)
 - 10 Upravljačka ploča s LED svjetlima
 - 11 Polica za mliječne proizvode s poklopcem
 - 12 Polica na vratima
 - 13 Držač boca s razdjelnicima
 - 14 Polica za boce
- Najmanje hladna zona
 Srednje hladno područje
 Najhladnija zona

Zamrzivač

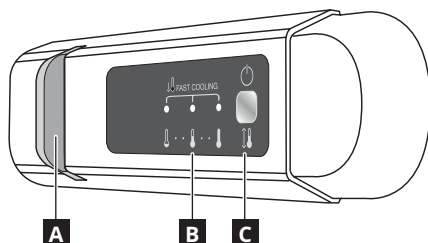
- 7 Mala ladica
- 8 Ladica s velikom kutijom
- 9 Donja ladica

Značajke, tehnički podaci i slike mogu se razlikovati ovisno o modelu.

Prva upotreba

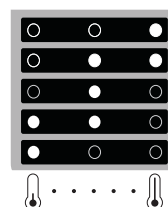
Nakon ugradnje pričekajte najmanje dva sata prije priključivanja uređaja na napajanje. Nakon priključivanja uređaja u struju on automatski započinje s radom. Idealne temperature skladištenja hrane tvornički su postavljene. Nakon uključivanja uređaja, pričekajte 4 – 6 sati da se dostigne odgovarajuća temperatura pohrane za normalno napunjeni uređaj.

Upravljačka ploča



- A LED svjetlo
- B Temperatura hladnjaka
- C Gumb za regulaciju temperature i funkciju mirovanja

Uključena LED svjetla



Postavite temperaturu

visoka (najtoplije)
Srednje visoka
Prijelazna
Srednje niska
niska (najhladnije)

Funkcije

Ventilator

Ventilator je unaprijed postavljen na UKLJUČENO. Možete ga uključiti/isključiti istovremenim pritiskom na gumb svjetla (kao što je prikazano na slici u nastavku u koraku 2) i na gumb **C** kao što je prikazano na sl. 3.

Svjetlo će zatreperiti samo jednom ako je ventilator ISKLJUČEN, odnosno tri puta, kao u koraku u nastavku, ako je ventilator UKLJUČEN. Ako sobna temperatura prijeđe 27 °C ili ako se na staklenim policama pojave kapi vode, potrebno je uključiti ventilator kako bi se osigurali odgovarajući uvjeti za čuvanje hrane. Deaktivacija ventilatora omogućuje optimizaciju potrošnje energije.

Stanje pripravnosti

Pritisnite gumb **C** na 3 sekunde da biste isključili uređaj (upravljačka ploča i svjetla ostaju isključeni). Ponovno nakratko pritisnite gumb da biste ponovno aktivirali uređaj.

Napomena: napajanje uređaja pritom neće biti prekinuto.

Napomena: temperatura prostorije, učestalost otvaranja vrata i položaj aparata mogu utjecati na temperaturu u unutrašnjosti dvaju odjeljaka.

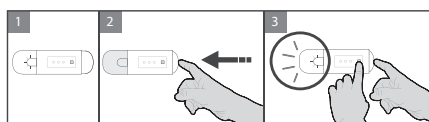
Prilikom postavljanja termostata te je čimbenike potrebno uzeti u obzir.

Funkcija Fast Cooling (Funkcija brzo hlađenje)

Za brzo hlađenje hladnjaka ili 6 sati prije stavljanje velike količine hrane u zamrzivač uključite funkciju „Fast Cooling“ tako što ćete više puta pritisnuti gumb

C sve dok 3 zelene ikone ne zatrepere i ostanu neprekidno svijetliti. Funkcija će se automatski isključiti nakon 30 sati, a temperatura će se vratiti na vrijednost koju je imala prilikom uključivanja.

Da biste izbjegli bacanje namirnica, pogledajte preporučene postavke (prijelazne) i vrijeme čuvanja u korisničkom priručniku.



Cijelu verziju preuzmite tako da posjetite www.ikea.com

Postavljanje

⚠ Pri postavljanju, uređajem moraju rukovati dvije ili više osoba: opasnost od ozljeda. Za raspakiranje i postavljanje uređaja upotrijebite zaštitne rukavice: opasnost od porezotina.

⚠ Postavljanje, uključujući dovod vode (ako je uređaj opremljen) i električne priključke te popravke smije obavljati samo kvalificirani tehničar. Nemojte popravljati ni zamjenjivati bilo koji dio uređaja, osim ako to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Djeci ne dozvoljavajte približavanje mjestu postavljanja. Nakon uklanjanja ambalaže s proizvoda, provjerite da tijekom transporta nije došlo do oštećenja. U slučaju problema obratite se distributeru ili najbližem postprodajnom servisu. Nakon postavljanja otpadni materijal pakiranja (plastiku, dijelove od stiropora itd.) odložite van dohvata djece: opasnost od gušenja. Uređaj se prije postavljanja mora isključiti iz napajanja: opasnost od električnog udara. Pazite da za vrijeme postavljanja uređaj ne ošteti električni kabel: opasnost od požara ili električnog udara. Uređaj uključite tek kada završi postupak postavljanja.

⚠ Pazite da ne oštetite pod (npr. parket) pri pomicanju uređaja. Postavite uređaj na pod ili podlogu dovoljno čvrstu da može podnijeti njegovu težinu te na mjestu prikladnom njegovoj veličini

i načinu upotrebe. Prilikom postavljanja uređaja provjerite jesu li sve četiri nožice stabilne te da stoje na podu, podešavajući ih ako je potrebno, a zatim pomoću libele provjerite je li uređaj savršeno poravnat. Pričekajte najmanje dva sata prije nego što uključite uređaj da biste bili sigurni da je rashladni krug u punoj funkciji.

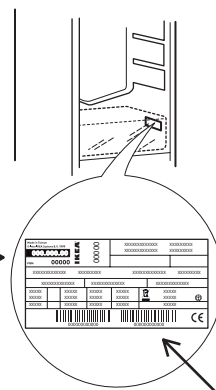
⚠ **UPOZORENJE:** Prilikom postavljanja uređaja pazite da kabel za napajanje nije zaglavljen ili oštećen.

⚠ **UPOZORENJE:** da bi se izbjegla opasnost zbog nestabilnosti, smještanje ili fiksiranje uređaja mora se obaviti u skladu s uputama proizvođača. Hladnjak je zabranjeno postaviti tako da metalna cijev plinskog štednjaka, metalne cijevi plina ili vode ili električnim kabeli dolaze u kontakt sa stražnjom stijenkom hladnjaka (zavojnica kondenzatora).

⚠ Kako bi se mogla zajamčiti odgovarajuća ventilacija, ostavite slobodan prostor s obje strane uređaja i iznad njega. Udaljenost između stražnje stijenke uređaja i zida iza uređaja mora biti najmanje 50 mm kako bi se izbjegao pristup vrućim površinama. Smanjenje ovog razmaka dovest će do veće potrošnje proizvoda. Uklonite kabel napajanja s kuće kondenzator tijekom postavljanja, a prije priključivanja uređaja na napajanje.

Kada se obraćate našem davatelju servisnih usluga, navedite kodove navedene na identifikacijskoj pločici proizvoda. Informacije o modelu mogu se dobiti pomoću QR koda koji se nalazi na oznaci energetske učinkovitosti. Na oznaci se nalazi i identifikacijska oznaka modela koja se može upotrijebiti za pregledavanje portala <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Na nazivnoj pločici broj artikla ima 8 znamenaka

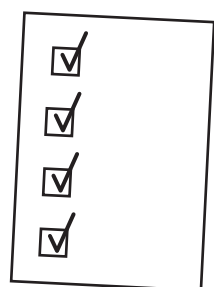


**Na nazivnoj pločici serijski broj ima 12 znamenki

Kontrolni popis za pregled

Prije upotrebe uređaja prođite kontrolni popis pregleda. Ako je bilo koji odgovor NE, provedite odgovarajuću radnju. Obavezno zapišite serijski broj proizvoda i broj artikla i svoju potvrdu pričvrstite na ovu stranicu.

Serijski broj proizvoda (nazivna pločica) *		
Broj artikla proizvoda (nazivna pločica) **		
Datum kupovine		



	Ako je odgovor DA	Radnje koje treba napraviti ako je odgovor NE
Ladica za kondenzaciju Provjerite nalazi li se u njoj cijev	✓ Nema radnje	Stavite cijev u ladicu
Provjera zabrtvljenosti cijelih vrata kada su zatvorena	✓ Nema radnje	Pogledajte AI – korak za poravnavanje vrata
Provjera da nema udaranja između dijelova/namještaja prilikom otvaranja/zatvaranja vrata hladnjaka	✓ Nema radnje	Pogledajte AI – korak za poravnavanje vrata
Učvršćivanje instalaciju unutar sustava kuhinje i pričvršćenje prema potrebi	✓ Nema radnje	Pratite postupak pravilnog postavljanja u AI

Opće informacije

Ladice, košare i police moraju ostati u trenutačnom položaju, osim ako nije drugačije navedeno u ovim kratkim uputama. Za sustav osvjetljenja u odjeljku hladnjaka upotrebljavaju se LED žarulje koje omogućuju bolje osvjetljenje od tradicionalnih žarulja,

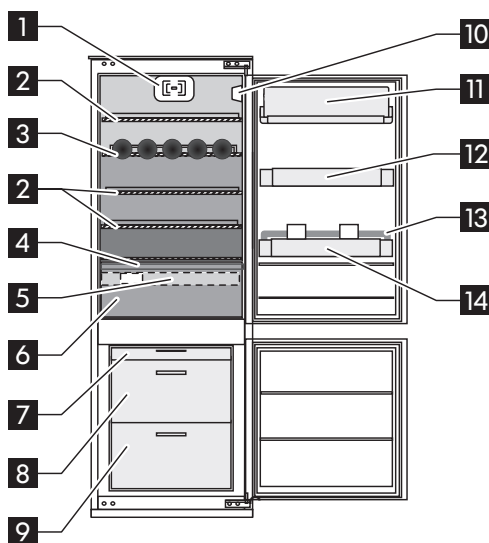
kao i vrlo nisku potrošnju. Vrata i poklopce hladnjaka potrebno je skinuti prije odlaganja na odlagalište da bi se spriječilo da se djeca ili životinje zaglave u uređajima. Ovaj proizvod ima izvor svjetla klase energetske učinkovitosti G.

Tehnički podaci

IKEA	TINAD	210	79	Automatski	Priručnik	4	9	4	282	35	F
Marka	Model	Neto težina		Sustav za odmrzavanje		Ocjena u zvjezdicama	Vrijeme porasta	Mogućnost zamrzavanja (kg/24h)	Potrošnja električne energije (kwh/godina)	Razina buke (dba)	Energetska klasa
		Hladnjak	Zamrzivač	Hladnjak	Zamrzivač						

Termék leírása

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.



Hűtőtér

- 1 Ventilátor
- 2 Üvegpolcok
- 3 Palacktartó
- 4 Zöldség- és gyümölcs tároló fedele
- 5 Kihúzható frissen tartó rekesz hosszú/rövid
- 6 Zöldség- és gyümölcs tároló (zöldségek)
- 10 Vezérlőpanel LED-es világítással
- 11 Fedeles polc tejtermékekhez
- 12 Ajtópolc
- 13 Palacktartó elválasztóelemekkel
- 14 Palacktartó
- Legkevésbé hideg zóna
- Mérsékelt hőmérsékletű zóna
- Leghidegebb zóna

Fagyasztótér

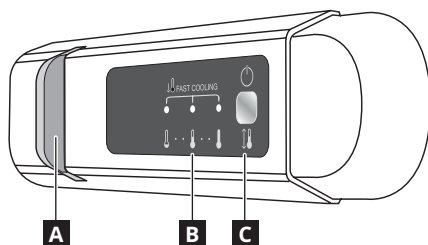
- 7 Kisméretű fiók
- 8 Nagyméretű dobozos fiók
- 9 Alsó fiók

A jellemzők, a műszaki adatok és az ábrák modelltől függően eltérőek lehetnek.

Első használat

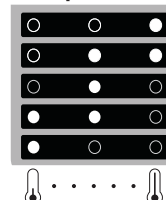
Az üzembe helyezést követően várjon legalább két órát, mielőtt a készüléket csatlakoztatná az elektromos hálózathoz. Miután a készüléket csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, automatikusan működni kezd. Az ételek ideális tárolási hőmérséklete gyárilag előre be van állítva. A készülék a bekapcsolás után 4-6 órával éri el a megfelelő tárolási hőmérsékletet szokásos mennyiségű élelmiszer tárolása esetén.

Kapcsolótábla



- A LED-es világítás
- B A hűtőtér hőmérséklete
- C Hőmérséklet-szabályozó gomb és készenléti funkció

LED-es világítás bekapcsolva



Beállított hőmérséklet

- High (Magas) (legkevésbé hideg)
- Medium-high (Közepesen magas)
- Intermediate (Közepes)
- Medium-low (Közepesen alacsony)
- Low (Alacsony) (leghidegebb)

Funkciók

Ventilátor

A ventilátor gyárilag be van kapcsolva. A ventilátor be- és kikapcsolásához nyomja meg egyidejűleg a világítás gombot (lásd a lenti ábrát a 2. lépésnél) és a **C** gombot (lásd a 3. ábrát).

Ha a ventilátor ki van kapcsolva, a világítás csak egyszer villog, ha pedig be van kapcsolva, 3 villogás látható. Ha a környezeti hőmérséklet 27 °C feletti, vagy az üvegpolcokon vízcseppek jelennek meg, a ventilátornak mindenképpen működnie kell, mivel így garantálható az élelmiszerek eltarthatósága. A ventilátor kikapcsolásával az energiafogyasztás optimalizálható.

Stand-by

Nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a **C** gombot a készülék kikapcsolásához (a vezérlőpanel és a lámpák kikapcsolva maradnak). Nyomja meg újra röviden a gombot az ismételt bekapcsoláshoz.

Megjegyzés: Ez a művelet nem kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.

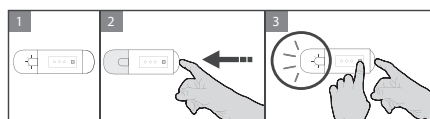
Megjegyzés: a környezeti hőmérséklet, az ajtónyitások gyakorisága és a készülék helye hatással lehet a két tér belső hőmérsékletére.

Ezeket a tényezőket figyelembe kell venni a hőmérséklet-szabályozó beállításakor.

Fast Cooling funkció (Gyorshűtés funkció)

A hűtőtér gyors lehűtéséhez vagy 6 órával azelőtt, hogy nagy mennyiségű fagyasztható élelmiszert helyezne a fagyasztótérbe, kapcsolja be a „Fast Cooling” funkciót: ehhez nyomja meg a **C** gombot többször, amíg a 3 szimbólum zölden nem kezd villogni, majd folyamatosan nem világít. A funkció 30 óra elteltével automatikusan kikapcsol, és a hőmérséklet visszatér a funkció bekapcsolása előtti beállításra.

Az élelmiszer pazarlásának elkerülése érdekében alkalmazza a használati útmutatóban javasolt beállítást (közepes) és tárolási időket.



A teljes változat letölthető a www.ikea.com oldalon

Üzembe helyezés

⚠ A készülék mozgatását és üzembe helyezését a sérülésveszély csökkentése érdekében két vagy több személy végezze. Viseljen védőkesztyűt a készülék kicsomagolása és üzembe helyezése során, nehogy megvágja magát.

⚠ A készülék üzembe helyezését, a vízbekötést (ha van) és az elektromos csatlakoztatást is beleértve, illetve a javítást kizárólag képzett szakember végezheti. Csak akkor javítsa meg vagy cserélje ki a készülék egyes alkatrészeit, ha az adott művelet szerepel a felhasználói kézikönyvben. Ne engedje a gyermekeket abba a helyiségbe, ahol az üzembe helyezést végzi. A kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e meg a szállítás során. Probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy a legközelebbi vevőszolgálatnál. Üzembe helyezés után a csomagolóanyagokat (műanyag, habszivacs stb.) a fulladásveszély miatt olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Az áramütés elkerülése érdekében az üzembehelyezési műveletek előtt húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját. Az áramütés és a tűzveszély elkerülése érdekében az üzembe helyezés során győződjön meg arról, hogy a készülék miatt nem sérül-e a hálózati tápkábel. A készüléket csak a megfelelő üzembe helyezést követően kapcsolja be.

⚠ A készülék mozgatása közben ügyeljen a padló (pl. parketta) épségére. A készüléket olyan helyiségben helyezze el, ahol

a padló vagy az emelvény elbírja a készülék súlyát, és amely megfelel a készülék méretének és rendeltetésének. Az üzembe helyezés során ügyeljen arra, hogy a készülék ne legyen hőforrás közelében, mind a négy lába stabilan álljon a padlón, és szükség esetén állítsa be azokat. Vízmérték segítségével ellenőrizze, hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll-e. A készülék bekapcsolása előtt várjon legalább két órát, hogy a hűtőrendszer tökéletes hatásfokkal működjön.

⚠ FIGYELEM: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be és ne sérüljön meg.

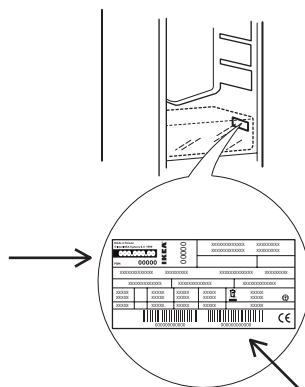
⚠ FIGYELEM: Az instabilitásból, rossz elhelyezésből vagy hibás beszerelésből származó veszélyek elkerülése érdekében a készülék beüzemelését és javítását a gyártó utasításaival összhangban kell elvégezni. Tilos a hűtőt úgy elhelyezni, hogy a készülék hátához (a hűtőcsövekhez) a gáztűzhely fémcsöve, fém gázcső, vízvezetékcső vagy elektromos vezetékek érjenek hozzá.

⚠ A megfelelő szellőzés érdekében hagyjon üres helyet a készülék felett és mindkét oldalán. A készülék hátoldala és a készülék mögötti fal között 50 mm távolságnak kell lenni a forró felületekkel való érintkezés elkerülésére. Ennél kisebb távolság esetén nő a készülék energiafogyasztása. Beszerelés közben távolítsa el a tápkábelt a kondenzátor rögzítőjéből, mielőtt csatlakoztatná a terméket a tápellátáshoz.

Amennyiben szolgáltatónkhoz fordul, kérjük, adja meg a termék adattábláján feltüntetett kódokat.

A modell adataihoz olvassa be az energiafogyasztást jelölő címkén található QR-kódot. A címkén található modellazonosító segítségével használható az adatbázis portál <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Az adattáblán a cikkszám 8 számjegyű



**Az adattáblán a sorozatszám 12 számjegyű

Ellenőrzőlista

A készülék használata előtt hajtsa végre az ellenőrzőlista pontjait. Ha bármelyik kérdésre NEM a válasz, hajtsa végre a vonatkozó műveletet.

Jegyezze fel a termék sorozatszámát és cikkszámát, és csatolja a számlát ehhez az oldalhoz.

Termék sorozatszám (adattábla) *		
Termék cikkszám (adattábla) **		
Vásárlás dátuma		



	Ha a válasz IGEN	Teendők, ha NEM
Kondenzáltalca Ellenőrizze, hogy a cső a tálcán van-e	☒ Nincs művelet	Helyezze a csövet a tálcára
Az ajtó csukásakor ellenőrizze, hogy a tömítés mindenhol megfelelően zár-e	☒ Nincs művelet	Lásd az összeszerelési útmutatót („ajtó igazítása” lépés)
Ellenőrizze, hogy a készülék részei nem érintkeznek-e a bútorokkal a fagyasztó ajtajának nyitásakor/csukásakor	☒ Nincs művelet	Lásd az összeszerelési útmutatót („ajtó igazítása” lépés)
Gondoskodjon a konyharendszerbe történő beszerelésről és a megfelelő rögzítésről	☒ Nincs művelet	A megfelelő telepítéshez kövesse a beszerelési útmutatót

Általános információk

Ha a rövid útmutató másképpen nem rendelkezik, a fiókokat, kosarakat és polcokat aktuális helyzetükben kell hagyni. A hűtőtér világítása LED-ekkel történik, ami a hagyományos izzóknál jobb megvilágítást és rendkívül alacsony energiafogyasztást biztosít. A hulladékként történő elhelyezés előtt a hűtőszekrény ajtajait és

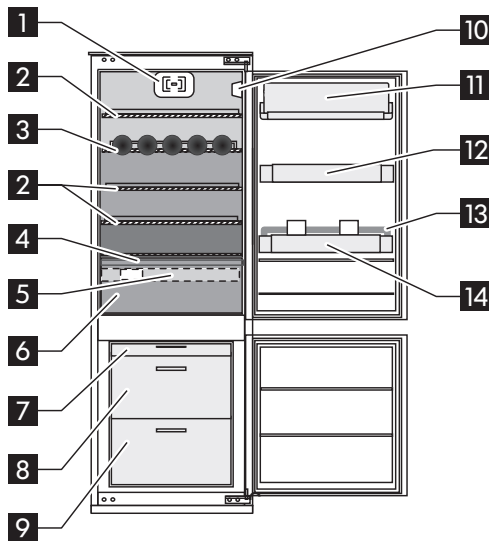
fedeleit le kell szerelni – így elkerülhető, hogy gyermekek vagy állatok szoruljanak a készülékbe. A készülék egy G energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Műszaki adatok

IKEA	TINAD	210	79	Automati- kus	Kézi	4	9	4	282	35	F
Gyártmány	Modell	Nettó térfogat		Leolvasztó rendszer		Csillaggal történő megjelölés	Felmelege- dési idő	Fagyasztási kapacitás (kg/24 óra)	Energiafo- gyasztás (kWh/év)	Zajszint (dba)	Energiaosz- tály
		Hűtőszek- rény	Fagyasztó	Hűtőszek- rény	Fagyasztó						

Lýsing raftækisins

Lesið notendahandbókina vandlega áður en tækið er notað.



Ísskápur

- 1 Vifta
- 2 Glerhillur
- 3 Flöskugrind
- 4 Grænmetisskúffuhlíf
- 5 Grænmetisskúffa löng/stutt
- 6 Grænmetisskúffa
- 10 Stjórnborð með LED-ljósi
- 11 Mjólkurvörðhilla með loki
- 12 Hilla í hurð
- 13 Flöskuhaldari með skilrúmunum
- 14 Flöskuhilla
- Heitasta svæðið
- Millihitastigssvæði
- Kaldasta svæðið

Frystihólf

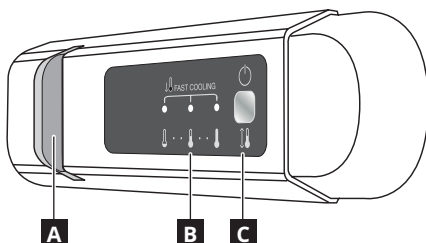
- 7 Lítil skúffa
- 8 Stór skúffa
- 9 Neðri skúffa

Eiginleikar, tækniupplýsingar og myndir geta verið breytileg eftir gerðum.

Fyrsta notkun

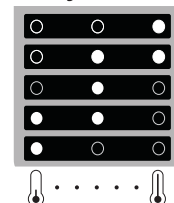
Bíðið í að minnsta kosti tvær klukkustundir eftir uppsetningu áður en tækið er tengt við rafmagn. Tækið fer í gang sjálfvirk þegar það er sett samband við rafmagn. Tilvalið varðveisluhitastig matvæla er forstíllt í verksmiðjunni. Bíða þarf í 4-6 klukkustundir frá því kveikt er á tækinu þar til rétt geymsluhitastig næst fyrir tæki sem er fyllt með venjulegu magni.

Stjórnborð



- A LED-ljós
- B Hitastig ísskáps
- C Hnappur fyrir stjórnun hitastigs og reiðuham

LED-ljós kveikt



Stílið hitastig

- Hátt (minnst kalt)
- Meðal hátt
- Millistig
- Meðal lágt
- Lágt (kaldast)

Aðgerðir

Vifta

Viftan er forstíllt á ON (KVEIKT). Hægt er að kveikja/slökkva á viftunni með því að ýta á ljósa hnappinn (eins og sýnt á mynd að neðan í skrefi 2) og um leið á hnappinn C eins og sýnt á mynd 3.

Ljósið mun blikka einu sinni ef SLÖKKT er á viftunni eða blikka þrisvar sinnum ef KVEIKT er á viftunni í skrefi 3 að neðan. Ef umhverfishiti fer umfram 27°C, eða ef vatnsdropar eru til staðar á glerhillunum er nauðsynlegt að hafa kveikt á viftunni til að tryggja viðeigandi varðveislu matvælna. Þegar slökkt er á viftunni, er orkuneysla eins lítil og hægt er.

Reiðuhamur

Ýtið á hnappinn C í 3 sekúndur til að gera tækið óvirk (stjórnborð og ljós haldast slökkt). Ýtið aftur stutt á hnappinn til að gera tækið virkt aftur.

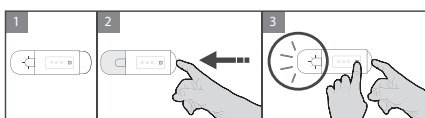
Athugið: Þessi aðgerð aftengir ekki tækið frá rafmagni.

Athugið: umhverfishitastigið, hversu oft dyrnar eru opnaðar og staðsetning tækisins geta haft áhrif á hitastigið í hólfunum tveimur. Taka verður þessa þætti með í reikninginn þegar hitastillirinn er stilltur.

Hraðkæling

Til að kæla ísskápin niður fljótt, eða 6 klst. áður en mikið magn matar er sett til frystingar í frystinum skal kveikja á aðgerðinni „Hraðkæling“ með því að ýta mörgum sinnum á hnappinn C þar til táknin þrjú blikka græn og lýsa svo stöðugt. Eftir 30 klst. slökkvar sjálfkrafa á eiginleikanum og hitastigið fer aftur í fyrri stillingu þegar kveikt er á eiginleikanum.

Til að koma í veg fyrir matarsóun skal sjá ráðlagðar stillingar (millistig) og geymslutíma sem finna má í notendahandbókinni.



Uppsetning

⚠ A.m.k. tveir aðilar eiga að meðhöndla tækið og setja það upp vegna hættu á meiðslum. Notið hlífðarhanska við að taka úr þakningum og setja upp - hætta á því að skerast.

⚠ Aðeins hæfur tæknimaður má sjá um uppsetningu tækisins, þ.m.t. vatnsinntak (ef til staðar), raftengingar og viðgerðir. Gerið ekki við eða skiptið út neinum hluta tækisins nema það sé sérstaklega tekið fram í notendahandbókinni. Haldið börnum frá uppsetningarstaðnum. Þegar umbúðir hafa verið teknar utan af tækinu skal ganga úr skugga um að það hafi ekki skemmst við flutningana. Ef vandamál koma upp skal hafa samband við næsta þjónustuaðila. Eftir uppsetningu skal geyma þökkunarúrgang (plast, frauðplast o.s.frv.) fjarri börnum - hætta á köfnun. Áður en uppsetning á sér stað verður að tryggja að helluborðið sé ekki tengt við rafveitu vegna hættu á raflosti. Á meðan uppsetning á sér stað skal tryggja að helluborðið skemmi ekki rafsnúrur vegna eldhættu eða hættu á raflosti. Ekki gangsetja tækið fyrr en uppsetningu er lokið.

⚠ Gætið þess að skemma ekki gólf (t.d. parketgólf) þegar tækið er fært til. Setjið tækið á gólf sem er nógu sterkt til að þola þyngd þess og á stað sem hentar notkun og stærð tækisins. Tryggið að tækið sé ekki nærri hitagjafa og að fæturnir fjórir

séu stöðugir og hvíli á gólfinu. Stillið þá eftir þörfum og tryggið að tækið sé fullkomlega afrétt með hallamæli. Bíðið í a.m.k. tvær klukkustundir áður en kveikt er á tækinu til að tryggja að kælirásin virki sem skyldi.

⚠ **VIÐVÖRUN:** Gangið úr skugga um að rafmagnssnúran klemmist ekki eða skemmist þegar verið er að staðsetja tækið.

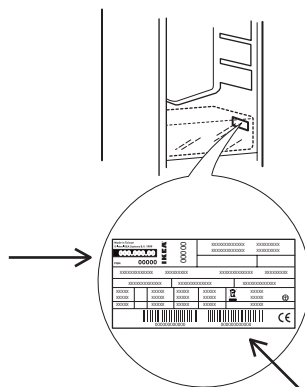
⚠ **VIÐVÖRUN:** Til að forðast hættu vegna óstöðugleika skal koma tækinu fyrir eða festa það samkvæmt leiðbeiningum framleiðandans. Bannað er að koma ísskápnum fyrir þannig að málmspípa gashelluborðs, málmléiðslur gass eða vatns eða rafsnúrur komist í snertingu við bakhluta ísskápsins (vafning eimsvala).

⚠ Til að tryggja nægilega loftræstingu skal skilja eftir bil á báðum hliðum og fyrir ofan tækið. Fjarlægðin á milli bakhlíðar tækisins og veggins fyrir aftan tækið ætti að vera 50 mm, til að forðast nálægð við heit yfirborð. Sé bilið minnkað eykur það orkunotkun tækisins. Áður en tækið er tengt við rafmagn skal við uppsetningu fjarlægja rafmagnssnúruna frá krók eimsvala.

Vinsamlegast gefið upp kóðana sem koma fram á auðkennisplötu tækisins þegar haft er samband við þjónustuaðila.

Hægt er að sækja gerðarupplýsingar með því að nota QR-kóðann sem kemur fram á orkumerkimiðanum. Merkimiðinn inniheldur einnig gerðarauðkenni sem er hægt að nota til að fletta upp í gagnagrunni vefgáttarinnar á <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Á merkiplötunni er hlutarnúmerið 8 tölustafir



**Á merkiplötunni er raðnúmerið 12 tölustafir

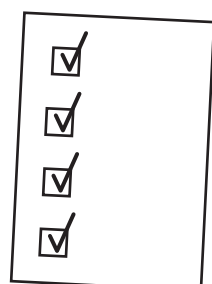
Skoðunargátlisti

Vinsamlegast farið eftir skoðunargátlistanum áður en tækið er notað.

Ef eitthvert svar er NEI skal fylgja viðeigandi aðgerð.

Munið að skrifa niður raðnúmer tækisins og hlutanúmer eins og þarf og festið kvittunina við þessa síðu.

Raðnúmer tækis (merkiplata) *		
Hlutanúmer tækis (merkiplata) **		
Kaupdagur		



	Ef svarið er JÁ	Aðgerðir til að grípa til ef EKKI
Rakaþéttingarbakki Athugið að slangan sé innan í bakkannum	☒ Engin aðgerð	Setjið slönguna inn í bakkann
Verið viss um að þéttilistinn sé allsstaðar þéttur í kringum dyrnar þegar henni er lokað	☒ Engin aðgerð	Sjá samsetningarleiðbeiningar - skref samstillingar hurðar
Athugið að engin árekstur sé á milli hluta/ húsgagna þegar hurð kælis er opnuð/lokuð	☒ Engin aðgerð	Sjá samsetningarleiðbeiningar - skref samstillingar hurðar
Setjið uppsetninguna inn í viðkomandi eldhúsbúnað og festið eftir þörfum	☒ Engin aðgerð	Fylgið samsetningarleiðbeiningunum fyrir rétta uppsetningu

Almennar upplýsingar

Skúffurnar, körfurnar og hillurnar ættu að vera í núverandi staðsetningum sínum nema annað sé tekið fram í þessum flýtvísi. Ljósabúnaðurinn innan í ísskápnum notar LED-ljós, sem gerir betri lýsingu mögulega en með hefðbundnum perum,

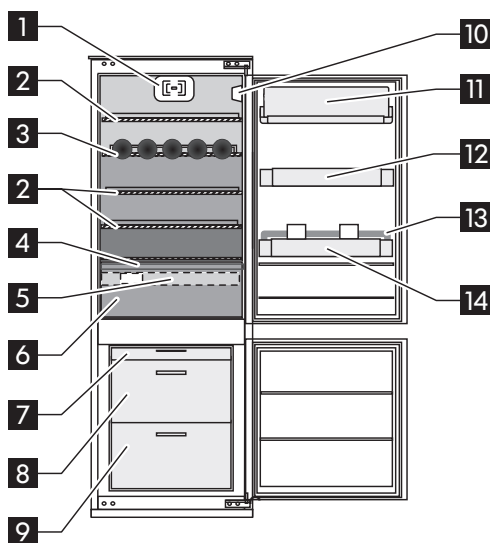
auk mjög lítillar orkunotkunar. Áður en ísskápnum er fargað í landfyllingu skal fjarlægja dyr og lok frá ísskápnum til að hindra að börn eða dýr geti lokast inni. Þessi vara inniheldur ljósgjafa í orkunýtniflokki G.

Tæknilegar upplýsingar

IKEA	TINAD	210	79	Sjálfvirkt	Handvirkt	4	9	4	282	35	F
Vörumerki	Gerð	Nettó rúmmál		Afisingarbúnaður		Stjörnugjöf	Varðveislutími hitastigs	Frystirýmd (kg/24h)	Orkunotkun (kwh/ári)	Hávaðastig (dba)	Orkuflokkur
		Ísskápur	Frystir	Ísskápur	Frystir						

Descrizione prodotto

Legga attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.



Comparto frigorifero

- 1 Ventola
- 2 Ripiani in vetro
- 3 Mensola portabottiglie
- 4 Coperchio cassetto frutta e verdura
- 5 Cassetto frutta e verdura scorrevole lungo/corto
- 6 Cassetto frutta e verdura (componenti di origine vegetale)
- 10 Pannello comandi con luci LED
- 11 Balconcino per latticini con coperchio
- 12 Balconcino porta
- 13 Fermabottiglie con divisori
- 14 Balconcino portabottiglie
- Zona meno fredda
- Zona a temperatura intermedia
- Zona più fredda

Comparto congelatore

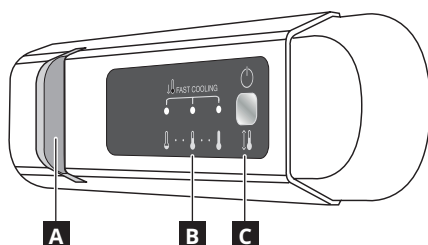
- 7 Cassetto piccolo
- 8 Cassetto grande
- 9 Cassetto inferiore

Caratteristiche, dati tecnici e immagini possono variare a seconda del modello.

Primo utilizzo

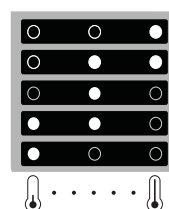
Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato alla rete di alimentazione, l'apparecchio si avvia automaticamente. Le temperature di conservazione ideali per gli alimenti sono preimpostate in fabbrica. Dopo la messa in funzione, attendere 4-6 ore prima che venga raggiunta la temperatura di conservazione adeguata per un carico normale dell'apparecchio.

Pannello comandi



- A Luce LED
- B Temperatura del comparto frigorifero
- C Pulsante per la regolazione della temperatura e la funzione Stand-by

Led accesi



Temperatura impostata

- Alta (meno freddo)
- Medio-alta
- Intermedia
- Medio-bassa
- Bassa (più freddo)

Funzioni

Ventola

La ventola è attivata per impostazione predefinita (ON). È possibile accendere e spegnere la ventola premendo il tasto luminoso (come mostrato nella figura al punto 2) e contemporaneamente il pulsante **C** come mostrato nella figura 3. La luce lampeggerà solo una volta se la ventola è spenta, oppure lampeggerà sotto al punto 3 se la ventola è accesa. Se la temperatura ambiente supera i 27°C, o se sono presenti gocce d'acqua sui ripiani in vetro, è indispensabile avere il ventilatore acceso per garantire la corretta conservazione degli alimenti. La disattivazione della ventola consente di ottimizzare il consumo di energia.

Stand-by

Premere il tasto **C** per 3 secondi per disattivare l'apparecchio (il pannello comandi e le luci rimangono spente). Premere brevemente per riattivarlo.

Nota: Questa operazione non scollega l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

Nota: la temperatura ambiente, la frequenza di apertura delle porte e la posizione dell'apparecchio possono influenzare la temperatura all'interno dei due scomparti.

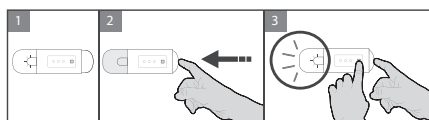
Questi fattori devono essere presi in considerazione nell'impostazione del termostato.

Funzione Fast Cooling (Raffreddamento rapido)

Per raffreddare velocemente il comparto frigorifero, o sei ore prima di inserire nel comparto congelatore grandi quantità di alimenti da congelare, attivare la funzione "Fast Cooling" premendo ripetutamente il tasto **C** fino a quando le tre icone lampeggiano in verde e poi rimangono accese.

La funzione si disattiva automaticamente dopo 30 ore e la temperatura torna sull'impostazione precedente all'attivazione della funzione.

Per evitare sprechi alimentari, fare riferimento all'impostazione consigliata (Intermedia) e ai tempi di conservazione riportati nel manuale d'uso.



Per scaricare la versione completa visita il sito www.ikea.com

Installazione

⚠ Per evitare il rischio di lesioni personali, le operazioni di movimentazione e installazione dell'apparecchio devono essere eseguite da almeno due persone. Per le operazioni di disimballaggio e installazione utilizzare i guanti protettivi per non procurarsi tagli.

⚠ Le operazioni di installazione, compresi gli eventuali allacci alla rete idrica e i collegamenti elettrici, e gli interventi di riparazione devono essere eseguiti da personale qualificato. Non riparare o sostituire qualsiasi parte dell'apparecchio se non espressamente richiesto nel manuale d'uso. Tenere i bambini a distanza dal luogo dell'installazione. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia stato danneggiato durante il trasporto. In caso di problemi, contattare il rivenditore o il Servizio Assistenza più vicino. A installazione completata, conservare il materiale di imballaggio (parti in plastica, polistirolo, ecc.) fuori della portata dei bambini per evitare potenziali rischi di soffocamento. Per evitare rischi di scosse elettriche, prima di procedere all'installazione scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non possa danneggiare il cavo di alimentazione e causare così rischi di scosse elettriche. Attivare l'apparecchio solo dopo avere completato la procedura di installazione.

⚠ Nello spostare l'apparecchio, fare attenzione per evitare di danneggiare i pavimenti (es. parquet). Installare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente

adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo. Controllare che l'apparecchio non sia vicino a una fonte di calore e che i quattro piedini siano stabili e bene in appoggio sul pavimento, regolandoli se necessario; controllare inoltre che l'apparecchio sia perfettamente in piano usando una livella a bolla d'aria. Attendere almeno due ore prima di attivare l'apparecchio, per dare modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.

⚠ AVVERTENZA: Quando si posiziona l'apparecchio, fare attenzione a non incastrare o danneggiare il cavo di alimentazione.

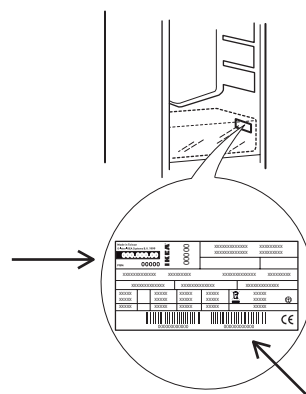
⚠ AVVERTENZA: per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, posizionarlo o fissarlo attenendosi alle istruzioni del produttore. È vietato posizionare il frigorifero in modo che la sua parete posteriore (bobina del condensatore) entri a contatto con il tubo metallico di un piano di cottura a gas, con le tubazioni metalliche del gas o dell'acqua o con cavi elettrici).

⚠ Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare i lati e la parte superiore dell'apparecchio sufficientemente distanziati dalla parete. Per impedire l'accesso alle superfici calde, la distanza fra il lato posteriore dell'apparecchio e la parete retrostante dovrebbe essere di 50 mm. Uno spazio inferiore determinerà un maggiore consumo energetico dell'apparecchio. Durante l'installazione, staccare il cavo di alimentazione dal gancio del condensatore prima di collegare il prodotto alla rete elettrica.

Quando si contatta il Fornitore di servizi, indicare i codici forniti sulla targhetta matricola del prodotto.

I dati del modello possono essere richiamati usando il codice QR riportato sull'etichetta energetica. L'etichetta riporta anche il codice identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Il codice articolo è un codice numerico di 8 cifre riportato sulla targhetta matricola



*Il numero di serie è un codice numerico di 12 cifre riportato sulla targhetta matricola

Lista di controllo delle ispezioni

Seguire la lista di controllo prima di utilizzare l'apparecchio. Se la risposta è NO seguire l'azione corrispondente. Ricordarsi di annotare il numero di serie del prodotto e il numero di articolo come richiesto e di allegare lo scontrino a questa pagina.

Numero di serie prodotto (targhetta matricola) *		
Codice prodotto (targhetta matricola) **		
Data di acquisto		

	Se la risposta è SÌ	Azioni da fare se NO
Vassoio di condensazione Controllare che il tubo sia all'interno del vassoio	☒ Nessuna azione	Posizionare il tubo all'interno del vassoio
Accertarsi che la guarnizione sigilli tutto intorno alla porta quando la porta è chiusa	☒ Nessuna azione	Fare riferimento alla fase di allineamento della porta con l'AI
Controllo dell'assenza di collisioni tra parti/forniture durante l'apertura/chiusura della porta di raffreddamento	☒ Nessuna azione	Fare riferimento alla fase di allineamento della porta con l'AI
Mettere in sicurezza l'installazione all'interno di qualsiasi sistema cucina e fissarla come richiesto	☒ Nessuna azione	Seguire l'AI per la corretta installazione



Per scaricare la versione completa visita il sito www.ikea.com

Informazioni generali

Se non specificato diversamente in questa guida rapida, cassetti, cestelli e ripiani devono restare nella posizione attuale. Il sistema di illuminazione del comparto frigorifero utilizza luci a LED, che offrono un'illuminazione migliore rispetto alle lampadine tradizionali con un consumo di energia molto ridotto. Porte e

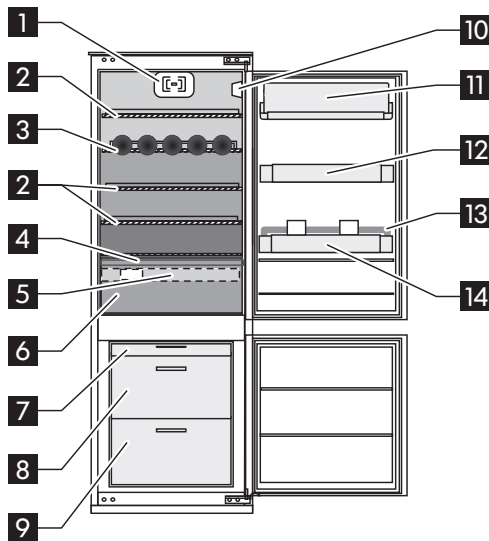
coperchi devono essere rimossi dall'apparecchio refrigerante prima dello smaltimento in discarica, per evitare il rischio che bambini e animali vi rimangano intrappolati. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G.

Dati tecnici

IKEA	TINAD	210	79	Automatico	Manuale	4	9	4	282	35	F
Marchio	Modello	Volume netto		Sistema di sbrinamento		Prestazioni (stelle)	Tempo di incremento	Capacità di congelazione (kg/24h)	Consumo energia (kwh/anno)	Rumorosità (dba)	Classe energetica
		Frigorifero	Congelatore	Frigorifero	Congelatore						

Gaminio aprašymas

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą vadovą.



Šaldytuvo skyrius

- 1 Ventiliatorius
 - 2 Stiklinės lentynos
 - 3 Butelių laikiklis
 - 4 Šviežių produktų skyriaus dangtis
 - 5 Stumdomas šviežių produktų stalčius Ilgas / trumpas
 - 6 Šviežių produktų skyrius (daržovių komponentai)
 - 10 Valdymo skydelis su LED lemputėmis
 - 11 Pienų produktų lentynėlė su dangčiu
 - 12 Durų lentynėlė
 - 13 Butelių laikiklis su skirtukais
 - 14 Butelių lentyna
- Mažiausiai šalta zona
 Vidutinės temperatūros zona
 Šalčiausia zona

Šaldiklio skyrius

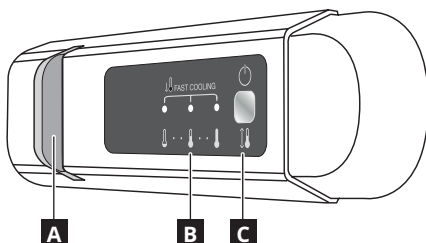
- 7 Mažas stalčius
- 8 Didelės dėžės stalčius
- 9 Apatinis stalčius

Charakteristikos, techniniai duomenys ir paveikslėliai gali būti kitokie – tai priklauso nuo modelio.

Naudojimas pirmą kartą

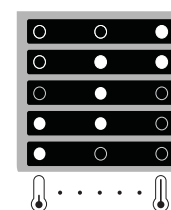
Įrengę prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo palaukite bent dvi valandas. Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir jis pradės veikti automatiškai. Tinkamiausios maisto laikymo temperatūros yra iš anksto nustatytos gamykloje. Įjungę prietaisą, turite palaukti 4–6 valandas, kol bus pasiekta tinkama įprastai pripildyto prietaiso laikymo temperatūra.

Valdymo skydelis



- A LED lemputė
- B Šaldytuvo skyriaus temperatūra
- C Mygtukas temperatūrai reguliuoti ir budėjimo funkcijai

LED lemputės dega Temperatūros nustatymas



- Aukščiausia (mažiausiai šalta)
 Vidutiniškai aukšta
 Tarpinė
 Vidutiniškai žema
 Žema (šalčiausia)

Funkcijos

Ventiliatorius

Ventiliatorius yra iš anksto nustatytas kaip įjungtas. Ventiliatorių galite įjungti / išjungti vienu metu paspausdami apšvietimo mygtuką (kaip parodyta paveikslėlyje žemiau, 2 veiksm.) ir mygtuką **C**, kaip parodyta 3 pav. Lemputė sumirksės vieną kartą, jei ventiliatorius yra išjungtas, arba sumirksės 3 kartus, kaip parodyta žemiau, jei ventiliatorius įjungtas. Jei aplinkos temperatūra viršija 27 °C arba jei ant stiklinių lentynėlių yra vandens lašų, būtina, kad ventiliatorius būtų įjungtas, taip bus užtikrintas tinkamas maisto išsaugojimas. Ventiliatoriaus išjungimas leidžia taupyti energiją.

Budėjimo režimas

Paspauskite ir 3 sek. palaikykite mygtuką **C**, kad išjungtumėte prietaisą (valdymo skydelis ir apšvietimas bus išjungtas). Dar kartą spustelėkite mygtuką norėdami vėl suaktyvinti prietaisą.

Pastaba: atliekant šią operaciją, prietaisas nuo maitinimo neatjungiamas.

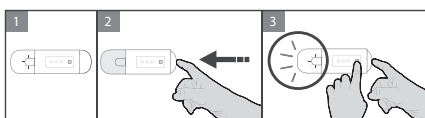
Pastaba: aplinkos oro temperatūra, durelių atidarinėjimo dažnis ir prietaiso padėtis gali įtakoti dviejų skyrių vidinę temperatūrą.

Į šiuos veiksmus būtina atkreipti dėmesį nustatant termostatą.

Greitojo atšaldymo funkcija

Norėdami greitai atšaldyti šaldytuvo kamerą arba prieš 6 valandas prieš tai, kai į šaldiklio kamerą sudėsite didelį kiekį norimų užšaldyti produktų, įjunkite spartaus atšaldymo funkciją („Fast Cooling“) kelis kartus paspausdami mygtuką **C**, kol 3 piktogramos pradės mirksėti žaliai ir po to pradės šviesti nemirksėdamos. Funkcija automatiškai išsijungia po 30 valandų ir temperatūra sugrąžinama į ankstesnį nustatymą iki funkcijos įjungimo.

Rekomenduojamus nustatymus (vidutinius) ir produktų laikymo laiką galite pažiūrėti naudotojo vadove, kad maisto nereikėtų išmesti.



Norėdami atsisiųsti visą versiją, apsilankykite www.ikea.com

Įrengimas

⚠️ Prietaisą perkelti ir įrengti turi du ar daugiau žmonių. Priešingu atveju galite susižeisti. Mūvėkite apsaugines pirštines, kai išpakuojate ir montuojate prietaisą. Priešingu atveju galite įsipjauti.

⚠️ Įrengimą, taip pat prijungimo prie vandentiekio (jei reikia), elektros tinklo ir remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas technikas. Prietaisą remontuoti ar jo dalis keisti galima tik tuo atveju, jei tai nurodyta naudotojo vadove. Pasirūpinkite, kad montavimo vietoje nebūtų vaikų. Išpakavę prietaisą, patikrinkite, ar transportuojant jis nebuvo pažeistas. Jei kyla problemų, kreipkitės į prekybos atstovą arba artimiausią techninės priežiūros centrą. Įrengus prietaisą, pakuotės medžiagas (plastiką, polistireno dalis ir pan.) būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje – kyla uždegimo pavojus. Prieš vykdant bet kokius įrengimo darbus, prietaisą būtina išjungti iš elektros tinklo, kad nekiltų elektros smūgio pavojus. Pasirūpinkite, kad montuojant, prietaisas nepažeistų maitinimo laidų. Priešingu atveju gali kilti gaisro ar elektros smūgio pavojus. Prietaisą įjungti galima tik baigus įrengimo darbus.

⚠️ Perkeldami prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte grindų (pvz., parketo). Įrengtas prietaisas turi stovėti lygiai ant

grindų, kurios turi būti pakankamai tvirtos, kad išlaikytų prietaiso svorį. Įrengimo vieta turi būti pakankamai erdvi ir tikti prietaiso paskirčiai. Nestatykite prietaiso arti šilumos šaltinių, o keturios jo kojelės turi tvirtai remtis į grindis. Naudodami gulsčiuką sureguliuokite kojeles, kad prietaisas stovėtų lygiai. Prieš įjungdami prietaisą, palaukite dvi valandas – taip užtikrinsite, kad šaltnešio grandinė bus optimalios būklės.

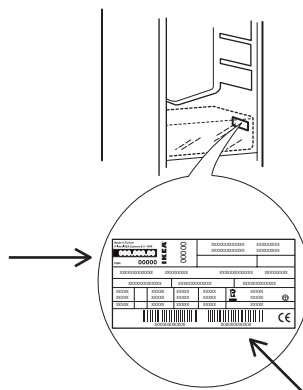
⚠️ **ISPĖJIMAS:** Statydami prietaisą saugokite, kad nebūtų prispaustas ar pažeistas maitinimo laidas.

⚠️ **ISPĖJIMAS:** Kad išvengtumėte pavojaus dėl nestabilumo, pastatyti ar įtvirtinti prietaisą turėtumėte vadovaudamiesi gamintojo instrukcijomis. Draudžiama statyti šaldytuvą taip, kad metalinė dujinės viryklės žarna, metaliniai dujų arba vandens vamzdžiai ar elektros laidai liestųsi su šaldytuvo galine sienele (kondensatoriaus rite).

⚠️ Siekiant užtikrinti tinkamą vėdinimą, prietaiso šonuose ir viršuje reikia palikti tarpą. Atstumas nuo galinės prietaiso sienelės iki sienos turi būti 50 mm, kad neįkaistų paviršiai. Jei šis atstumas bus mažesnis, padidės prietaiso energijos sąnaudos. Įrengdami nuimkite maitinimo laidą nuo kondensatoriaus kabluko prieš įjungdami gaminį prie maitinimo.

Kreipiantis į mūsų paslaugų teikėją būtina pateikti gaminio duomenų plokštelėje nurodytus kodus. Modelio informaciją galima gauti pasinaudojus QR kodu, pateikiamu energijos klasės etiketėje. Etiketėje yra nurodytas ir modelio identifikatorius, kuriuo galima pasinaudoti duomenų bazės portale <https://eprel.ec.europa.eu>.

* Duomenų lentelėje gaminio numerį sudaro 8 skaitmenys

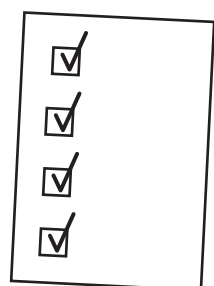


** Duomenų lentelėje serijos numerį sudaro 12 skaitmenų

Patikrinimo kontrolinis sąrašas

Prieš naudodami prietaisą, atlikite patikrą pagal kontrolinį sąrašą. Jei kuris nors atsakymas yra NE, atlikite nurodytus veiksmus. Neužmirškite užrašyti gaminio serijos numerio ir katalogo numerio, kaip nurodyta, ir prisegti savo įsigijimo čekį prie šio puslapio.

Serijos numeris (duomenų lentelė) *		
Gaminio numeris (duomenų lentelė) **		
Pirkimo data		



	Jei atsakymas yra TAIP	Atliekami veiksmai, jei atsakymas yra NE
Kondensato dėklas Patikrinkite, ar žarnelė įstatyta į dėklą	✓ Veiksmų nėra	Įstatykite žarnelę į dėklą
Įsitikinkite, kad tarpiklis sandarus aplink visą durelių perimetrą, kai durelės uždarytos	✓ Veiksmų nėra	Žiūrėkite instrukcijas – durelių išlyginimo veiksmą
Patikrinkite, ar atidarant / uždarant dureles jos nesusidurs su kitomis dalimis / baldais	✓ Veiksmų nėra	Žiūrėkite instrukcijas – durelių išlyginimo veiksmą
Saugiai sumontuota bet kurioje virtuvės sistemoje ir pritvirtinta, kaip nurodyta	✓ Veiksmų nėra	Teisingai sumontuokite laikydamiesi instrukcijų

Bendroji informacija

Stalčiai, krepšiai ir lentynos turi būti likti esamoje padėtyje, jei šiame trumpajame vadove nenurodoma kitaip. Šaldytuvo skyriaus apšvietimo sistema naudoja LED lemputes, kurios yra ryškesnės už tradicinės lemputės ir pasižymi itin mažomis energijos sąnaudomis. Prieš atiduodant šaldymo prietaisą į sąvartyną, jo

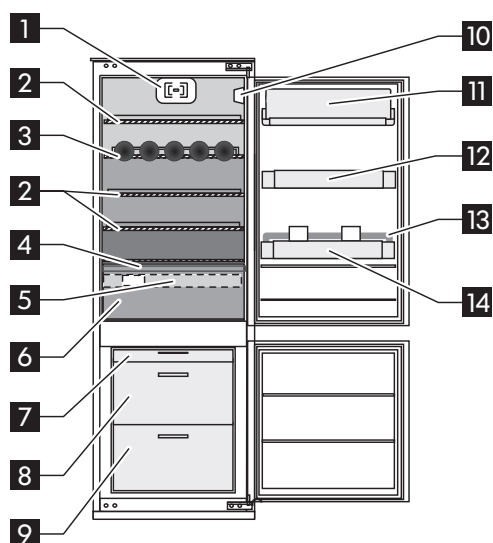
durelės ir dangčiai turi būti nuimti, kad viduje negalėtų įstrigti vaikai arba gyvūnai.
Šiame gaminyje integruotas G klasės energijos naudojimo efektyvumo šviesos šaltinis.

Techniniai duomenys

IKEA	TINAD	210	79	Automa- tinis	Neautoma- tinis	4	9	4	282	35	F
Prekės ženklas	Modelis	Grynasis tūris		Atitirpinimo sistema		Įvertinimas žvaigždutė- mis	Temperatū- ros kilimo laikas	Šaldymo galia (kg/24 val.)	Energijos sąnaudos (kWh/metus)	Triukšmo lygis (dBA)	Energijos vartojimo efektyvumo klasė
		Šaldytuvas	Šaldiklis	Šaldytuvas	Šaldiklis						

Izstrādājuma apraksts

Pirms ierīces izmantošanas rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ledusskapja nodaļums

- 1 Ventilators
 - 2 Stikla plaukti
 - 3 Pudeļu statīvs
 - 4 Augļu un dārzeņu atvilktnes pārsegs
 - 5 Bīdāma augļu un dārzeņu atvilktnē, īsa/gara
 - 6 Augļu un dārzeņu atvilktnē (dārzeņi)
 - 10 Vadības panelis ar LED apgaismojumu
 - 11 Piena produktu plaukts ar vāku
 - 12 Durvju plaukts
 - 13 Pudeļu turētājs ar atdalītājiem
 - 14 Pudeļu plaukts
- Vissiltākā zona
 Vidēji aukstā zona
 Visaukstākā zona

Saldētavas nodaļums

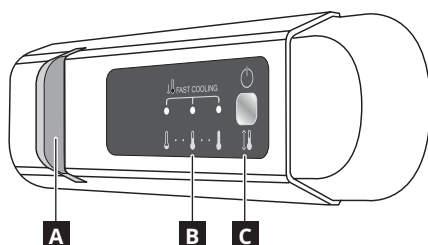
- 7 Maza atvilktnē
- 8 Lielās kastes atvilktnē
- 9 Apakšējā atvilktnē

Raksturlielumi, tehniskie dati un attēli var mainīties atkarībā no modeļa.

Pirmā lietošana

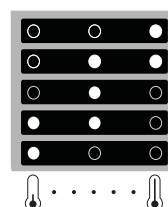
Pēc ierīces uzstādīšanas nogaidiet vismaz divas stundas, pirms pievienojat ierīci strāvas padevei. Pievienojot ierīci elektrotīklam, tā sāk darboties automātiski. Pārtikas uzglabāšanas ideālā temperatūra ir iestatīta jau rūpnīcā. Pēc ierīces ieslēgšanas pagaidiet 4-6 stundas, lai tiktu sasniegta normāli uzturējamā ierīcei nepieciešamā uzglabāšanas temperatūra.

Vadības panelis



- A LED apgaismojums
- B Ledusskapja nodaļuma temperatūra
- C Temperatūras regulēšanas un gaidlaika režīma poga

LED ieslēgtas



Iestatiet temperatūru

- Augsta (vismazāk vēsa)
 Vidēji-augsta
 Vidēja
 Vidēji zema
 Zema (visaukstākā)

Funkcijas

Ventilators

Ventilators ir iepriekš iestatīts kā ieslēgts. Ventilatoru varat ieslēgt / izslēgt, vienlaikus nospiežot apgaismojuma pogu (kā parādīts zemāk esošajā attēlā 2. solī) un pogu **C**, kā parādīts 3. attēlā. Ja ventilators ir IZSLĒGTS, gaisma iemirgojas tikai vienreiz, vai, ja IESLĒGTS, kā parādīts zemāk — 3 reizes. Ja vides temperatūra pārsniedz 27 °C vai uz stikla plauktiem ir ūdens pilieni, ir svarīgi, lai ventilators būtu ieslēgts, jo tādējādi tiek nodrošināta pareiza pārtikas saglabāšana. Ventilatora izslēgšana ļauj samazināt enerģijas patēriņu.

Gaidlaika režīms

Uz 3 sekundēm nospiediet **C** pogu, lai izslēgtu ierīci (vadības panelis un gaismas paliek izslēgtas). Lai atkārtoti aktivizētu ierīci, vēlreiz īsi nospiediet pogu.

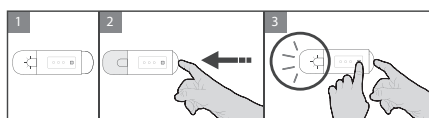
Piezīme: Šī darbība neatvienos ierīci no barošanas bloka.

Piezīme: gaisa temperatūru abos nodaļumos var ietekmēt vides temperatūra, durvju atvēršanas biežums un ierīces novietojums. Iestatot termostatu, jāņem vērā šie faktori.

Fast Cooling funkcija (Ātrās dzesēšanas funkcija)

Lai ātri atdzesētu ledusskapja nodaļumu vai 6 stundas pirms liela sasaldējamas pārtikas daudzuma ielikšanas saldētavas nodaļumā, ieslēdziet funkciju "Fast Cooling", atkārtoti nospiežot pogu **C**, līdz 3 ikonas iemirgojas zaļā krāsā un pēc tam deg nepārtraukti. Pēc 30 stundām funkcija automātiski izslēdzas un, kad tiek ieslēgta, temperatūra atgriežas uz iepriekšējo iestatījumu.

Lai nepieļautu pārtikas izžāvēšanu, lūdzu, skatiet ieteicamo iestatījumu (Vidēja) un uzglabāšanas laiku, kas atrodams lietotāja rokasgrāmatā.



Uzstādīšana

⚠ Ierīces pārvietošana un uzstādīšana jāveic vismaz diviem cilvēkiem – pastāv savainojumu risks. Izmantojiet aizsargcimdus visos izsaiņošanas un uzstādīšanas darbos – pastāv sagriešanās risks.

⚠ Montāžu, tajā skaitā ūdens sistēmas (ja tāda ir) un elektrosavienojumu izveidi, un remontu drīkst veikt tikai kvalificēts tehniķis. Nelabojojiet un nemainiet ierīces detaļas, ja vien tas nav tieši norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Neļaujiet bērniem tuvoties ierīces uzstādīšanas vietai. Pēc ierīces izsaiņošanas pārliecinieties, vai pārvadāšanas laikā tā nav bojāta. Problēmu gadījumā sazinieties ar izplatītāju vai tuvāko pēcpārdošanas apkalpošanas centru. Pēc ierīces montāžas novietojiet iepakojuma materiālus (plastmasas un polistirola daļas u.c.) bērniem nepieejamā vietā – pastāv nosmakšanas risks. Pirms ierīces uzstādīšanas tai jābūt atvienotai no elektrotīkla – pastāv elektriskā trieciena risks. Uzstādīšanas laikā raugiet, lai ierīce nesabojātu barošanas kabeli – pastāv aizdegšanās un strāvas trieciena risks. Ieslēdziet ierīci tikai tad, kad montāža ir pabeigta.

⚠ Uzmanieties, lai ierīces pārvietošanas laikā nesabojātu grīdu (piemēram, parketu). Uzstādiet un nolīmeņojiet ierīci uz grīdas, kas spēj izturēt ierīces svaru, vietā, kas ir piemērota iekārtas

izmēram un lietošanas veidam. Pārliecinieties, vai tā neatrodas tuvumā siltuma avotam un vai visas četras kājiņas ir stabilas un saskaras ar grīdu, nepieciešamības gadījumā pieregulējiet tās un ar līmeņrādi pārbaudiet ierīces līmeņojumu. Pirms ierīces ieslēgšanas pagaidiet vismaz divas stundas, lai pārliecinātos, vai dzesēšanas kontūrs darbojas efektīvi.

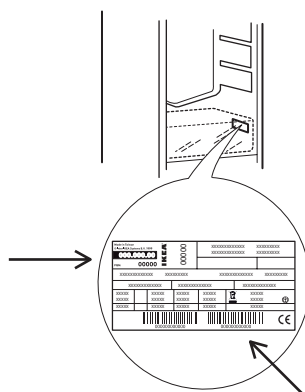
⚠ BRĪDINĀJUMS: Novietojot ledusskapi, sekojiet, lai netiktu saspīests vai bojāts tā barošanas kabelis.

⚠ BRĪDINĀJUMS: Lai izvairītos no nestabilitātes riska, ierīces novietošana vai nostiprināšana ir jāveic saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ir izliegts novietot ledusskapi tā, ka gāzes plīts metāla šļūtene, metāla gāzes vai ūdens caurules vai arī elektrības kabeli saskaras ar ledusskapja aizmugurējo sienu (kondensatora spoli).

⚠ Lai nodrošinātu nepieciešamo ventilāciju, atstājiet brīvu vietu abās pusēs ierīcei un virs tās. Lai izvairītos no saskarsmes ar karstām virsmām, attālumam no ierīces aizmugures līdz sienai aiz tās jābūt vismaz 50 mm. Šī attāluma samazināšana palielinās izstrādājuma elektrības patēriņu. Lūdzu, noņemiet barošanas kabeli no kondensatora āķa ierīces uzstādīšanas laikā un pirms tās pieslēgšanas elektrotīklam.

Sazinoties ar mūsu pakalpojumu sniedzēju, lūdzu, nosauciet kodus, kas redzami izstrādājuma datu plāksnītē. Modeļa informāciju var iegūt, izmantojot QR kodu, kas norādīts energoefektivitātes uzlīmē. Uzlīmē norādīts arī modeļa identifikators, ko var izmantot, lai skatītu informāciju datubāzes portālā:
<https://eprel.ec.europa.eu>.

*Preces numurs datu plāksnītē ir 8 cipari

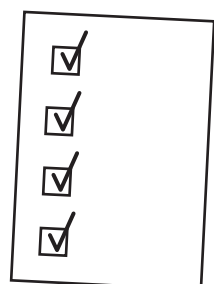


**Sērijas numurs datu plāksnītē ir 12 cipari

Pārbaudes kontrolesaraksts

Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, sekojiet pārbaudes kontrolesarakstam.

Ja kāda no atbildēm ir "NĒ", lūdzu, veiciet atbilstošu darbību. Lūdzu, neaizmirstiet pierakstīt produkta sērijas numuru un preces numuru, kā prasīts, un pievienot čeku šai lapai.



Produkta sērijas numurs (datu plāksnītē)*		
Produkta preces numurs (datu plāksnītē)**		
Iegādes datums		

	Ja atbilde ir "JĀ"	Darbības, kas jāveic, ja atbilde ir "NĒ"
Kondensāta paplāte Pārbaudiet, vai caurule atrodas paplātē	✓ Darbība nav jāveic	Ievietojiet cauruli paplātē
Pārliecinieties, vai blīve pieguļ visapkārt durvīm, kad tās ir aizvērtas	✓ Darbība nav jāveic	Skat. AI - durvju noregulēšanas soli
Pārbaudiet, vai, atverot / aizverot dzesēšanas durvis, tās nesaduras ar detaļām / mēbelēm	✓ Darbība nav jāveic	Skat. AI - durvju noregulēšanas soli
Veiciet drošu uzstādīšanu jebkurā virtuves sistēmā un nostipriniet, ja nepieciešams	✓ Darbība nav jāveic	Sekoiet AI, lai veiktu pareizu uzstādīšanu

Vispārīga informācija

Atvilktnes, grozi un plaukti jātur pašreizējā pozīcijā, ja vien šajā īsajā pamācībā nav ieteikts citādi. Ledusskapja nodalījuma apgaismojuma sistēmā tiek izmantotas LED spuldzes, kas nodrošina labāku apgaismojumu nekā tradicionālās gaismas

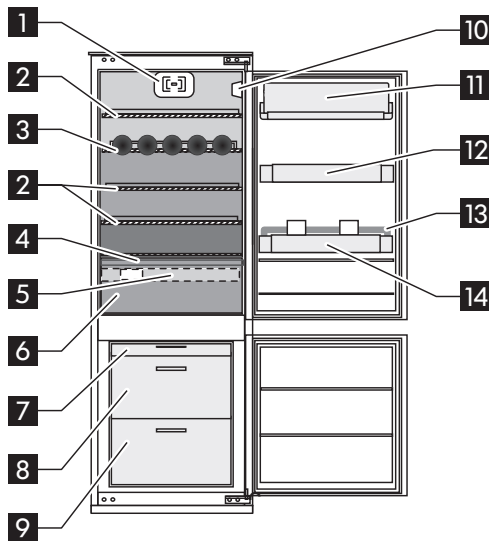
spuldzes, kā arī ļoti zemu enerģijas patēriņu. Pirms utilizācijas atkritumu izgāztuvē ir jānoņem saldēšanas iekārtas durvis un vāki, lai nepieļautu bērnu vai dzīvnieku iesprūšanu. Šajā izstrādājumā ir gaismas avots ar energoefektivitātes klasi G.

Tehniskie dati

IKEA	TINAD	210	79	Automā-tisks	Manuāli	4	9	4	282	35	F
Zīmols	Modelis	Neto tilpums		Atkausēšanas sistēma		Zvaigžņu kategorija	Temperatūras uzturēšanas laiks bez elektrības	Saldēšanas jauda (kg/24h)	Enerģijas patēriņš (kwh/gadā)	Trokšņa līmenis (dba)	Energoefektivitātes klase
		Ledusskapis	Saldētava	Ledusskapis	Saldētava						

Productbeschrijving

Lees gebruiksaanwijzing grondig alvorens het apparaat te gebruiken.



Koelkastcompartiment

- 1** Ventilator
- 2** Glasplaten
- 3** Flessenrek
- 4** Afdekking groente- en fruitlade
- 5** Vershoudbak lang/kort
- 6** Groente- en fruitlade
- 10** Bedieningspaneel met ledlampje
- 11** Zuivelvak met deksel
- 12** Deurvak
- 13** Flessenhouder met scheidingen
- 14** Vakhoogte flessen
- Minst koude zone
- Gemiddelde temperatuurzone
- Koudste zone

Diepvriescompartiment

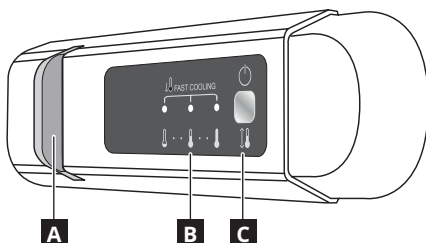
- 7** Kleine lade
- 8** Grote lade
- 9** Onderste lade

De kenmerken, technische gegevens en afbeeldingen kunnen variëren, afhankelijk van het model.

Eerste gebruik

Wacht minstens twee uren na de installatie vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, begint het apparaat automatisch te werken. De ideale opslagtemperaturen voor etenswaar zijn vooraf in de fabriek afgesteld. Na het inschakelen van het apparaat dient u 4-6 uur te wachten tot de juiste opslagtemperatuur voor een normaal gevuld apparaat is bereikt.

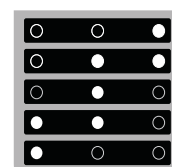
Bedieningspaneel



- A** Ledlampje
- B** Temperatuur koelvak
- C** Knop voor temperatuursregeling en stand-byfunctie

Ledlampjes aan

Temperatuur instellen



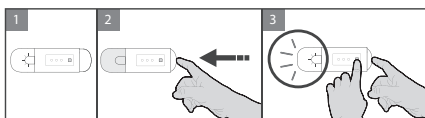
- Hoog (minst koud)
- Gemiddeld hoog
- Gemiddeld
- Gemiddeld laag
- Laag (koudst)



Functies

Ventilator

De ventilator is vooraf ingesteld op ON (AAN). Schakel de ventilator in/uit door op de lampknop te drukken (zoals aangegeven in de onderstaande afbeelding bij stap 2) en tegelijkertijd op de knop **C** zoals aangegeven in afbeelding 3. Het lampje knippert eenmaal nadat de ventilator is uitgeschakeld (OFF) of het knippert driemaal nadat de ventilator is ingeschakeld (ON). Als de omgevingstemperatuur hoger is dan 27 °C of waterdruppels aanwezig zijn op de glasplaten, dan moet de ventilator zijn ingeschakeld om te zorgen voor een goede voedselconservering. Door het uitschakelen van de ventilator kan een optimaal energieverbruik worden verkregen.



Stand-by

Druk 3 seconden op de **C**-knop om het apparaat uit te zetten (het bedieningspaneel en de lampjes blijven uitstaan). Druk nogmaals kort op de toets om het apparaat opnieuw in te schakelen.

Opmerking: Het apparaat wordt op deze manier niet van de elektrische voeding afgekoppeld.

Opmerking: de omgevingstemperatuur, de frequentie waarmee de deur wordt geopend en de plaats van het apparaat kunnen van invloed zijn op de binnentemperatuur van de koelkast en het vriesvak.

Met deze factoren moet rekening worden gehouden bij het instellen van de thermostaat.

Fast Cooling-functie (Snelkoeling)

Schakel de functie "Fast Cooling" (snel koelen) in door herhaaldelijk te drukken op de knop **C** tot de drie pictogrammen groen knipperen en blijven branden om het koelkastcompartiment snel te koelen of zes uur voordat een grote hoeveelheid in te vriezen voedsel in het diepvriescompartiment wordt gelegd. De functie wordt automatisch uitgeschakeld na 30 uur en de temperatuur keert terug naar de vorige instelling wanneer de functie wordt ingeschakeld.

Raadpleeg de aanbevolen instelling (gemiddeld) en bewaartijden in deze gebruikershandleiding om voedselverspilling tegen te gaan.

Installatie

⚠ Het apparaat moet verplaatst en geïnstalleerd worden door twee of meer personen - risico voor verwondingen. Gebruik beschermende handschoenen om uit te pakken en te installeren - risico voor snijwonden.

⚠ Laat de installatie, m.i.v. de aansluiting op het waternet (indien van toepassing) en de elektrische aansluitingen en reparaties door een gekwalificeerd technicus verrichten. Repareer of vervang geen enkel onderdeel van het apparaat, behalve als dit expliciet aangegeven wordt in de gebruikershandleiding. Houd kinderen uit de buurt van de installatieplaats. Controleer na het uitpakken van het apparaat of het tijdens het transport geen beschadigingen heeft opgelopen. Neem in geval van problemen contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservice. Na de installatie moet het verpakkingsmateriaal (plastic, piepschuim enz.) buiten het bereik van kinderen bewaard worden - risico voor verstikking. Het apparaat moet worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet voordat u installatiewerkzaamheden uitvoert - risico voor elektrocutie. Tijdens de installatie dient u ervoor te zorgen dat het apparaat de voedingskabel niet beschadigt - risico voor brand of elektrocutie. Activeer het apparaat alleen als de installatie is voltooid.

⚠ Zorg dat u de vloer (bijv. parket) niet beschadigt tijdens het verplaatsen van het apparaat. Installeer het apparaat op een vloer of steun die sterk genoeg is om het gewicht te kunnen

Wanneer u contact neemt met onze serviceprovider, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is. Het label bevat ook de model-ID die kan worden gebruikt om het portaal van de database te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Het artikelnummer op het typeplaatje bestaat uit 8 cijfers

Controlelijst voor inspectie

Gelieve de controlelijst voor inspectie te volgen alvorens uw apparaat te gebruiken.

Als een van de antwoorden NEE is, voer dan de bijbehorende ingreep uit.

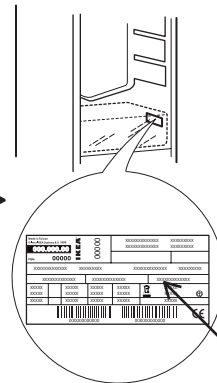
Denk eraan het serienummer en het artikelnummer van het product naar behoefte te noteren en voeg uw reçu bij deze pagina.

hebben, en op een plaats die geschikt is voor grootte en gebruik. Controleer of het apparaat niet vlak naast een warmtebron staat en of de vier pootjes stevig op de vloer rusten, stel ze naar wens af en controleer of het apparaat exact horizontaal staat en gebruik hiervoor een waterpas. Wacht minstens twee uur alvorens het apparaat in te schakelen, om zeker te stellen dat het koelcircuit volledig efficiënt is.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat de voedingsnoer niet geklemd zit of beschadigd is.

⚠ WAARSCHUWING: Om gevaar als gevolg van instabiliteit te voorkomen, moet de positionering of bevestiging van het apparaat worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant. Het is verboden de koelkast dusdanig te plaatsen dat de metalen slang van de gaskachel, de metalen gas- of waterleidingen of de elektrische draden in contact komen met de achterwand van de koelkast (condensatorspoel).

⚠ Om voor voldoende ventilatie te zorgen, moet u aan beide zijken en aan de bovenkant van het apparaat ruimte vrijlaten. De afstand tussen de achterzijde van het apparaat en de muur achter het apparaat dient minimaal 50 mm te bedragen, om contact met hete oppervlakken te voorkomen. Bij minder ruimte aan de achterzijde neemt het energieverbruik van het product toe. Verwijder het netsnoer van de condensatorhaak tijdens de installatie voordat u het product op de voeding aansluit.



*Het serienummer op het typeplaatje bestaat uit 12 cijfers

Serienummer van het product (typeplaatje) *		
Artikelnummer van het product (typeplaatje) **		
Aankoopdatum		



	Als het antwoord JA is	Als het antwoord NEE is
Condensatiebakje Controleer dat de leiding zich in het bakje bevindt	☒ Geen ingreep	Plaats de leiding in het bakje
Zorg ervoor dat de pakking rond de volledig deur aansluit wanneer de deur is gesloten	☒ Geen ingreep	Zie AI - stap voor uitlijnen deur
Controleer dat er geen botsingen zijn tussen onderdelen/meubels bij het openen/sluiten van de koeldeur	☒ Geen ingreep	Zie AI - stap voor uitlijnen deur
Voer de installatie in de keuken uit en maak ze vast naar behoefte	☒ Geen ingreep	Volg de AI voor een correcte installatie

Algemene informatie

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze snelgids. Het koelvak wordt verlicht door ledlampen, die beter verlichten dan met traditionele gloeilampen en minder energie verbruiken.

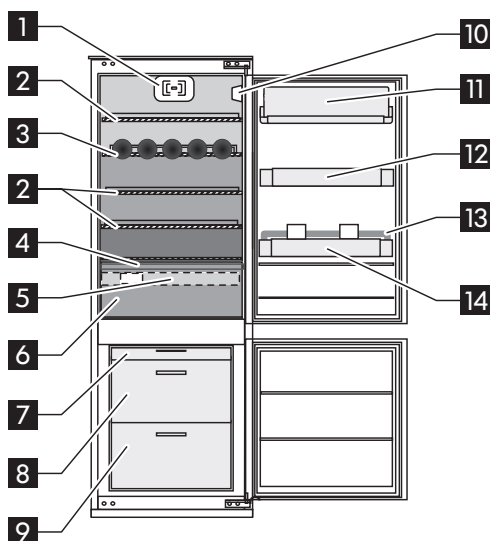
Deuren en deksels van de koelkast moeten worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgevoerd, om te voorkomen dat kinderen of dieren erin vast komen te zitten. Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.

Technische gegevens

IKEA	TINAD	210	79	Automa- tisch	Handmatig	4	9	4	282	35	F
Merk	Model	Netvolume		Ontdooisysteem		Sterren	Stijgtijd van de tempera- tuur	VRIESCAPACI- TEIT (kg/24u)	Energiever- bruik (kwh/jaar)	Geluidsemissie- niveau (dba)	Energie- klasse
		Koelkast	Vriesvak	Koelkast	Vriesvak						

Produktbeskrivelse

Før apparatet tas i bruk må du lese bruksanvisningen nøye.



Kjøleseksjon

- 1** Vifte
- 2** Glasshyller
- 3** Flaskehylle
- 4** Deksel til grønnsakskuff
- 5** Glidende grønnsakskuff Lang/Kort
- 6** Sprøhet (grønnsakskomponenter)
- 10** Kontrollpanel med LED-lys
- 11** Meierihylle med lokk
- 12** Dørhylle
- 13** Flaskeholder med skillevegger
- 14** Flaskehylle
- Minst kalde sone
- Mellomsone
- Kaldeste sone

Fryseseksjon

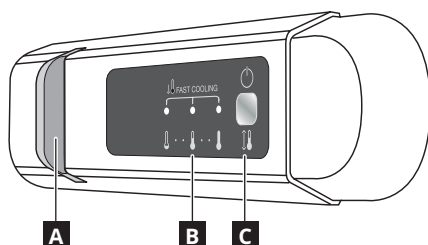
- 7** Liten skuff
- 8** Stor boksskuff
- 9** Nedre skuff

Karakteristikk, teknisk data og bilder kan variere fra modell til modell.

Første gangs bruk

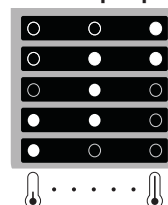
Vent i minst to timer, etter installasjonen, før du kopler apparatet til strømmettet. Kople apparatet til strømmettet og det vil starte automatisk. De ideelle temperaturene ved oppbevaring for maten er forhåndsinnstilt ved fabrikken. Etter at du har slått apparatet på, må du vente i 4-6 timer før den riktige oppbevaringstemperaturen nås for et normalt fullt apparat.

Kontrollpanel



- A** LED-lys
- B** Kjøleseksjonens temperatur
- C** Knapp til temperaturregulering og ventemodusfunksjon

LED-lamper på



Angi temperatur

- Høy (minst kald)
- Middels høy
- Middels
- Middels lav
- Lav (kaldest)



Funksjoner

Vifte

Viften er forhåndsinnstilt på ON. Du kan slå på/av viften ved å trykke på lysknappen (slik det er vist i figur 2 under) samtidig som du trykker på knappen **C** slik det vises i figur 3.

Lyset blinker bare én gang hvis viften er AV, eller den blinker under ved trinnet 3 ganger hvis viften er PÅ. Hvis omgivelsestemperaturen overstiger 27 °C eller hvis det dannes vanndråper på glasshyllene, må viften være på for å sikre at maten bevares. Når viften deaktiveres, optimaliseres energiforbruket.

Stand-by

Trykk på **C**-knappen i tre sekunder for å deaktivere apparatet (kontrollpanelet og lysene forblir avslått). Trykk kort på knappen igjen for å aktivere apparatet på nytt.

Merk: Denne operasjonen kobler ikke apparatet fra strømmettet.

Merk: omgivelsestemperaturen, hvor ofte døren åpnes og plasseringen av apparatet kan påvirke temperaturen inne i de to seksjonene.

Disse faktorene må tas med i beregningen ved innstilling av termostaten.

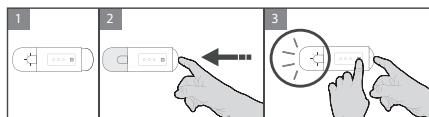
Funksjon Fast Cooling (Hurtig nedkjøling)

For rask nedkjøling av kjøleseksjonen, eller 6 timer før du legger inn en stor mengde mat som skal fryses i fryserseksjonen, må du slå på funksjonen for "Fast Cooling" (hurtig nedkjøling)

ved å trykke på knappen **C** helt til de 3 ikonene blinker grønt og deretter lyser med et fast lys.

Funksjonen slår seg automatisk av etter 30 timer og temperaturen går tilbake til forrige innstilling når funksjonen er slått på.

For å unngå å kaste mat, vennligst se innstillinger (middels) og lagringstider som anbefales i brukerveiledningen.



Montering

⚠ Flytting og installering av maskinen må utføres av to eller flere personer - fare for skade. Bruk beskyttende hansker for å pakke ut og installere maskinen - fare for kutt.

⚠ Installering, inkludert tilkopling av vann (hvis dette er aktuelt), elektrisk tilkopling, og reparasjoner, må utføres av en kvalifisert tekniker. Ikke reparer eller erstatt deler av maskinen med mindre dette er tydelig spesifisert i bruksanvisningen. Hold barn på sikker avstand fra installeringsområdet. Pakk ut maskinen og forsikre deg om at det ikke er blitt skadet under transporten. Dersom det oppstår problemer, ta kontakt med forhandleren eller din nærmeste Ettersalgsservice. Når maskinen er installert, må emballasjeavfall (plast, deler i styroskum osv.) oppbevares utilgjengelig for barn - fare for kvelning. Apparatet må alltid frakobles strømmen før installasjonen - fare for elektrisk støt. Under monteringen må du påse at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet - fare for brann eller elektrisk støt. Maskinen må ikke settes på før installeringen er fullført.

⚠ Vær forsiktig ved flytting av kjøleskapet, slik at det ikke oppstår skader på gulvet (f. eks. parkett). Installer og oppvatt apparatet på et gulv eller en støtte som er tilstrekkelig solid og på et sted som er egnet for størrelsen og bruken av apparatet. Påse

at apparatet ikke befinner seg i nærheten av en varmekilde og kontrollere at alle fire føttene står støtt og godt på gulvet, juster de dersom det er nødvendig, og kontroller at apparatet står helt i plan ved å benytte et vater. Vent i minst to timer før apparatet settes i gang, for å sikre at kjølekretsen virker som den skal.

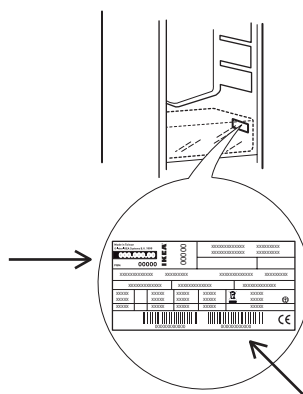
⚠ ADVARSEL: Når du plasserer apparatet, må du forsikre deg om at ledningen ikke sitter fast eller er skadet.

⚠ ADVARSEL: For å unngå farlige situasjoner forårsaket av ustabilitet må apparatet plasseres eller festes i henhold til produsentens instruksjoner. Det er forbudt å plassere kjøleskapet på en slik måte at metallslangen til gassflammen, metallrør med gass eller vannrør eller elektriske ledninger kommer i kontakt med kjøleskapets bakre vegg (kondensatorspole).

⚠ For å sikre tilstrekkelig ventilasjon må du la det være rom på begge sider og over apparatet. Avstanden mellom baksiden av apparatet og veggen må være 50 mm, for å unngå at en kommer nær varme overflater. Er avstanden kortere, økes apparatets energiforbruk. Vennligst fjern strømledningen fra kondenserens krok ved installasjon før produktet kobles til strømmen.

Når du kontakter vår tjenesteleverandør, vennligst oppgi kodene du finner på ditt produkts typeskilt. Du vil få tilgang til informasjonen om modellen ved å benytte QR-koden du finner på energietiketten. Skiltet inneholder også modellidentifikatoren som kan benyttes for å konsultere databasens portal på <https://eprel.ec.europa.eu>.

*På typeskiltet har artikkelnummeret 8 siffer



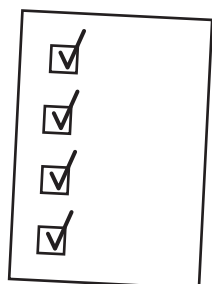
**På typeskiltet har serienummeret 12 siffer

Sjekkliste for inspeksjon

Følg inspeksjonslisten før apparatet brukes.

Hvis noen av svarene er IKKE, må du følge den relevante handlingen.

Husk å skrive ned produktserienummeret og artikkelnummeret etter behov og fest kvitteringen på denne pakken.



Produktets serienummer (typeskilt) *		
Produktets artikkelnummer (typeskilt) **		
Kjøpsdato		

	Dersom svaret er JA	Handlinger som skal gjøres hvis ikke
Kondensskuff Sjekk at tuben er inni skuffen	✓ Ingen handling	Plasser tuben i skuffen
Forsikre deg om at pakningen tetter rundt hele døren når den er lukket	✓ Ingen handling	Se AI – trinnet for dørjustering
Sjekk at ingen deler/møbler kolliderer når kjøleskapsdøren åpnes/lukkes	✓ Ingen handling	Se AI – trinnet for dørjustering
Sikre installasjonen inni ethvert kjøkkensystem og fest etter behov	✓ Ingen handling	Følg AI for riktig installasjon

Generell informasjon

Skuffene, kurvene og hyllene må stå i deres opprinnelige posisjon med mindre annet ikke spesifiseres i denne hurtigveiledningen. Belysningen inne i kjøleskapseksjonen bruker LED-lys, disse gir bedre belysning enn de tradisjonelle lysepærene, samtidig som de har et svært lavt energiforbruk. Dørene og dekslene

til kjøleapparatene må fjernes før apparatet bringes hives på søppelfyllingen, for å unngå at barn eller dyr setter seg fast inne i det.

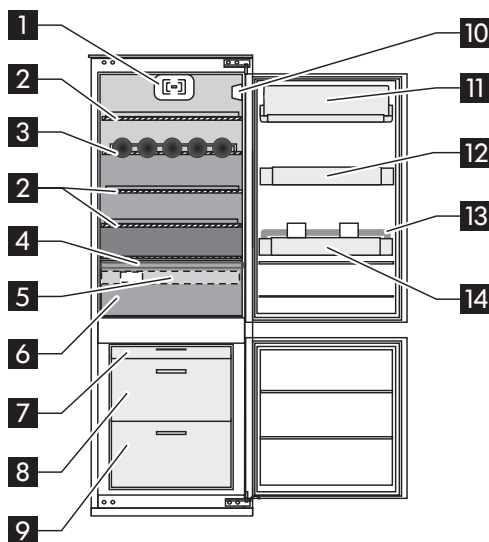
Dette produktet har en lyskilde i energieffektivitetsklasse G.

Tekniske data

IKEA	TINAD	210	79	Automatisk	Manuelt	4	9	4	282	35	F
Merke	Modell-	Nettovolum		System for avriming		Stjerneran- gering	Tid for temperatur- stigning	Frysekapasi- tet (kg/24h)	Strømfor- bruk (kwt/år)	Støynivå (dba)	Energiklasse
		kjøleskap	Fryser	kjøleskap	Fryser						

Opis produktu

Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia przeczytać uważnie także dołączoną do niego instrukcję obsługi.



Komora chłodziarki

- 1 Wentylator
- 2 Szklane półki
- 3 Półka na butelki
- 4 Pokrywa szuflady na owoce i warzywa
- 5 Wsuwany pojemnik na owoce i warzywa Długi/Krótki
- 6 Szuflada na warzywa
- 10 Panel sterowania ze wskaźnikami LED
- 11 Półka na nabiał z pokrywą
- 12 Półka w drzwiach
- 13 Uchwyt na butelki z przegródkami
- 14 Balkonik na butelki
- Najmniej zimna strefa
- Strefa umiarkowanej temperatury
- Strefa najniższej temperatury

Komora zamrażarki

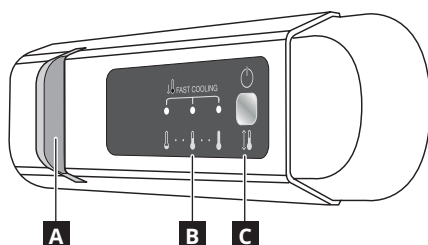
- 7 Mała szuflada
- 8 Duża szuflada
- 9 Dolna szuflada

Charakterystyka, dane techniczne oraz ilustracje mogą ulec zmianie w zależności od modelu.

Pierwsze użycie

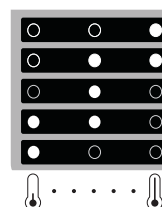
Po instalacji pozostawić urządzenie w bezruchu na co najmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu do źródła zasilania urządzenie zaczyna działać automatycznie. Optymalne temperatury przechowywania żywności są ustalone fabrycznie. Po włączeniu urządzenia należy poczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta prawidłowa temperatura przechowywania normalnie wypełnionego urządzenia.

Panel sterowania



- A Oświetlenie LED
- B Temperatura w komorze chłodziarki
- C Przycisk regulacji temperatury i funkcji Stand-by

LED zapalone



Ustawienie temperatury

- Wysoka (najmniej zimna)
- Średnia-wysoka
- Pośrednia
- Średnia-niska
- Niska (najzimniejsza)

Funkcje

Wentylator

Wentylator jest wstępnie ustawiony jako włączony. Można wyłączyć lub włączyć wentylator, równocześnie naciskając przycisk oświetlenia (jak pokazano na rysunku 2) oraz przycisk C jak pokazano na rysunku 3.

Lampka zamiga raz, jeśli wentylator jest wyłączony, lub zamiga trzy razy, jeśli wentylator jest włączony. Jeśli temperatura otoczenia przekracza 27°C lub jeśli na szklanych półkach występują krople wody, w celu zapewnienia poprawnego przechowywania żywności należy włączyć wentylator. Wyłączenie wentylatora pozwala ograniczyć zużycie energii.

Przycisk Stand-by

Nacisnąć przycisk C i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie (panel obsługi i światła wyłączają się). Aby włączyć urządzenie, należy krótko nacisnąć ten przycisk ponownie.

Uwaga: Ta czynność nie powoduje odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego.

Uwaga: Temperatura otoczenia, częstotliwość otwierania drzwi oraz położenie urządzenia mogą mieć wpływ na temperaturę wewnętrzną w obu komorach.

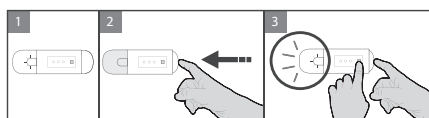
Czynniki te muszą być brane pod uwagę przy ustawianiu termostatu.

Funkcja Fast Cooling (Szybkiego chłodzenia)

Aby szybko schłodzić komorę chłodziarki lub 6 godzin przed umieszczeniem w komorze zamrażarki dużej ilości żywności do zamrożenia, włączyć funkcję "Fast Cooling" poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku C do czasu aż 3 ikony zaczną migać na zielono, a następnie zaświecą się na stałe.

Funkcja wyłącza się automatycznie po 30 godzinach i temperatura wraca do ustawienia sprzed uruchomienia tej funkcji.

Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia zamrażarki (pośrednie) oraz czas przechowywania produktów. Informacje te znaleźć można w instrukcji obsługi.



Instalacja

⚠ Przemieszczanie i montaż urządzenia wymaga udziału co najmniej dwóch osób – ryzyko obrażeń. Podczas wypakowywania i instalacji stosować rękawice ochronne - ryzyko skaleczenia.

⚠ Instalacja, w tym podłączenie do instalacji wodnej (jeśli występuje), zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie należy naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżyć się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy upewnić się, czy nie zostało ono uszkodzone podczas transportu. W przypadku problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym serwisem technicznym. Po zakończeniu instalacji niepotrzebne elementy opakowania (plastik, elementy ze styropianu, itd.) należy przechowywać poza zasięgiem dzieci - ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, że urządzenie nie może uszkodzić przewodu zasilającego. Występuje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie można uruchomić dopiero po zakończeniu instalacji.

⚠ Zachować ostrożność, aby nie uszkodzić podłogi (np. parkietu) podczas przemieszczania urządzenia. Urządzenie należy zainstalować na podłożu o odpowiedniej wytrzymałości

Kontaktując się z naszą obsługą posprzedażową, należy podać kody zamieszczone na tabliczce identyfikacyjnej produktu. Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy kodu QR podanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Na tabliczce znamionowej numer artykułu składa się z 8 cyfr

Lista kontrolna inspekcji

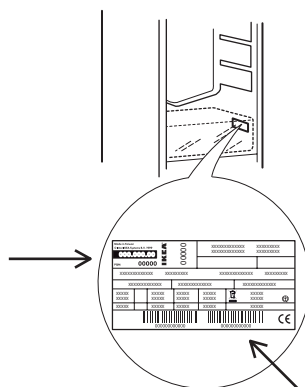
Przed użyciem urządzenia należy przeprowadzić inspekcję zgodnie z listą kontrolną. Jeśli odpowiedź na którekolwiek z pytań brzmi NIE, należy wykonać odpowiednie działania. Należy zapisać numer seryjny produktu i numer artykułu i dołączyć paragon.

i w miejscu odpowiednim do jego masy, rozmiarów i przeznaczenia. Ustawiając urządzenie odpowiednio, należy upewnić się, że nie znajduje się ono w pobliżu źródeł ciepła i że stoi stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach. Należy również sprawdzić za pomocą poziomnicy, czy jest ono dokładnie wypoziomowane. Przed włączeniem urządzenia należy odczekać co najmniej dwie godziny, aby obwód chłodzenia był w pełni efektywny.

⚠ OSTRZEŻENIE: Ustawiając urządzenie, upewnić się, że przewód zasilania nie jest zablokowany lub uszkodzony.

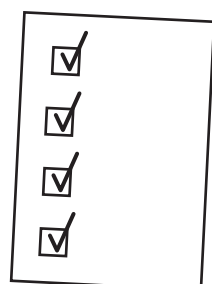
⚠ OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć ryzyka związanego z brakiem stabilności, pozycjonowanie lub mocowanie urządzenia należy przeprowadzić zgodnie z instrukcjami producenta. Nie wolno umieszczać chłodziarki w takim położeniu, w którym przewód metalowy kuchenki gazowej, rury kanalizacyjne lub przewody elektryczne stykają się z tylną ścianką chłodziarki (skraplaczem).

⚠ Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy pozostawić trochę miejsca nad i po obu stronach urządzenia. Odległość pomiędzy tylną ścianką urządzenia a ścianą za urządzeniem powinna wynosić co najmniej 50 mm, aby uniknąć kontaktu z gorącą powierzchnią. Zmniejszenie tej odległości spowoduje zwiększenie zużycia energii przez produkt. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy odłączyć przewód zasilający od połączenia skraplacza.



**Na tabliczce znamionowej numer seryjny składa się z 12

Numer seryjny produktu (tabliczka znamionowa) *		
Numer artykułu (tabliczka znamionowa) **		
Data zakupu		



	Jeśli odpowiedź brzmi TAK	Czynności do wykonania, jeśli odpowiedź brzmiała NIE
Sprawdzenie tacy Sprawdzić, czy rurka znajduje się wewnątrz tacy	☒ Brak działania	Umieścić rurkę wewnątrz tacy
Upewnić się, że przy zamkniętych drzwiach na całym obwodzie drzwi znajdują się uszczelki	☒ Brak działania	Patrz instrukcja - ustawianie drzwi, krok
Sprawdzić, czy nie występuje kolizja pomiędzy częściami/meblami podczas otwierania/zamykania drzwi chłodziarki	☒ Brak działania	Patrz instrukcja - ustawianie drzwi, krok
Zabezpieczyć instalację wewnątrz systemu kuchennego i zamocować w razie potrzeby	☒ Brak działania	Instrukcja zawiera opis poprawnej instalacji

Informacje ogólne

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej. W systemie oświetlenia wewnątrz chłodziarki zastosowano diody LED, które zapewniają lepszą widoczność w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami, przy jednoczesnym bardzo niskim zużyciu energii.

Drzwi i pokrywy urządzenia chłodniczego powinny być usunięte przed wyrzuceniem ich na wysypisko, aby uniknąć uwięzienia w nich dzieci lub zwierząt.

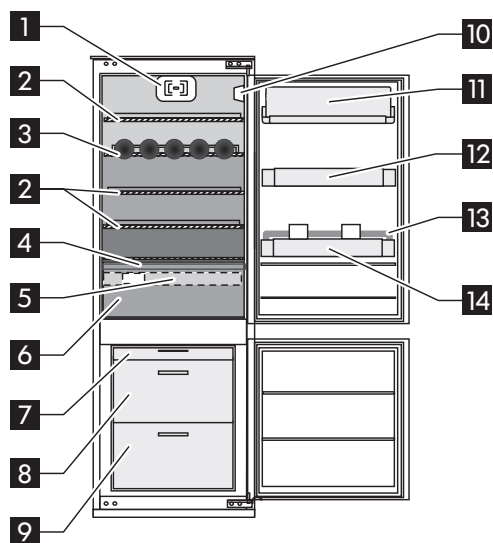
Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G.

Dane techniczne

IKEA	TINAD	210	79	Automa- tyczne	Ręczne	4	9	4	282	35	F
Marka	Model	Objętość netto		System odszraniania		Ranking gwiazdek	Czas włą- czania	Wydajność zamrażania (kg/24 godz.)	Pobór energii (kWh/rok)	Poziom hałasu (dB)	Klasa ener- getyczna
		Chłodziarka	Zamrażarka	Chłodziarka	Zamrażarka						

Descrição do produto

Antes de utilizar o aparelho leia com atenção manual de instruções.



Compartimento frigorífico

- 1 Ventoinha
- 2 Prateleiras de vidro
- 3 Suporte para garrafas
- 4 Tampa da gaveta para fruta e vegetais
- 5 Gaveta para fruta e legumes comprida/curta
- 6 Gaveta para fruta e vegetais (componentes vegetais)
- 10 Painel de controlo com luz LED
- 11 Prateleira para laticínios com tampa
- 12 Prateleira com porta
- 13 Suporte para garrafas com separadores
- 14 Prateleira para garrafas
- Zona menos fria
- Zona de temperatura intermédia
- Zona mais fria

Compartimento congelador

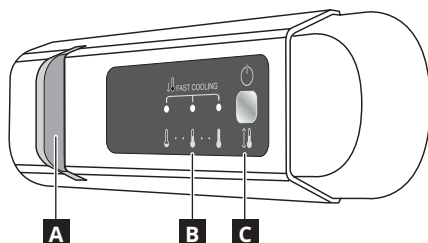
- 7 Gaveta pequena
- 8 Gaveta com caixa grande
- 9 Gaveta inferior

As especificações, os dados técnicos e as imagens podem ser diferentes, dependendo do modelo.

Utilizar pela primeira vez

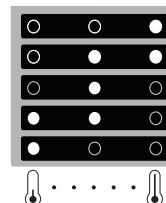
Aguarde, pelo menos, duas horas após a instalação para ligar o aparelho à fonte de alimentação. Ligue o aparelho à eletricidade e este começará a trabalhar automaticamente. As temperaturas ideais para armazenar os alimentos vêm predefinidas de fábrica. Após ligar o aparelho, deve esperar entre 4 e 6 horas para que seja atingida a temperatura correta de armazenamento relativa a um aparelho com a carga normal.

Painel de controlo



- A Luz LED
- B Temperatura do compartimento do frigorífico
- C Botão para regulação da temperatura e função stand-by

LEDs acesos



Definir temperatura

- Alta (menos frio)
- Médio-alto
- Intermédio
- Médio-baixo
- Baixo (mais frio)

Funções

Ventoinha

A ventoinha está predefinida para ON (ligada). Pode ligar/desligar a ventoinha premindo o botão da luz (como indicado na figura abaixo, no passo 2) e, ao mesmo tempo, o botão **C** como indicado na figura 3.

A luz pisca apenas uma vez se a ventoinha estiver OFF (desligada), ou pisca 3 vezes, no passo 3 abaixo, se a ventoinha estiver ON (ligada). Se a temperatura ambiente exceder os 27°C, ou se aparecerem gotas de água nas prateleiras de vidro, é essencial que a ventoinha seja ligada para assegurar a preservação adequada dos alimentos. Desativar a ventoinha permite otimizar o consumo de energia.

Modo de espera (Stand-by)

Pressione o botão **C** durante 3 segundos para desativar o aparelho (o painel de controlo e as luzes permanecem desligados). Pressione de novo o botão para tornar a ligar o aparelho.

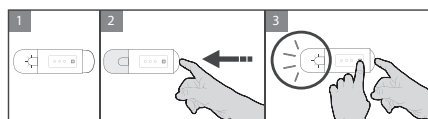
Nota: Esta ação não desliga o aparelho da fonte de alimentação.

Nota: a temperatura ambiente, a frequência de abertura da porta e o posicionamento do aparelho podem influenciar a temperatura interna dos dois compartimentos. Estes fatores devem ser tidos em consideração aquando da regulação do termostato.

Função Fast Cooling (Arrefecimento Rápido)

Para arrefecer rapidamente o compartimento do frigorífico, ou seis horas antes de colocar uma grande quantidade de alimentos a congelar no compartimento do congelador, ligue a função "Fast Cooling" premindo repetidamente o botão **C** até que os 3 símbolos pisquem a verde e depois permaneçam de forma contínua. A função desliga-se automaticamente após 30 horas e a temperatura volta ao valor que estava programado antes da função ser ligada.

De modo a evitar o desperdício de alimentos, consulte, por favor, as definições recomendadas (Intermédio) e os tempos de armazenamento que se encontram no manual de utilizador.



Para descarregar a versão completa, visite www.ikea.com

Instalação

⚠ O aparelho deve ser transportado e instalado por duas ou mais pessoas - risco de lesões. Use luvas de proteção para desembalar e instalar o aparelho - risco de cortes.

⚠ A instalação, incluindo a alimentação de água (caso seja necessário) e as ligações elétricas, bem como quaisquer reparações devem ser realizadas por um técnico devidamente qualificado. Não repare nem substitua nenhuma peça do aparelho a não ser que tal seja especificamente indicado no manual de utilização. Mantenha as crianças afastadas do local da instalação. Depois de desembalar o aparelho, certifique-se de que este não foi danificado durante o transporte. Se ocorrer algum problema, contacte o revendedor ou o Serviço Pós-Venda mais próximo. Uma vez instalado o aparelho, os elementos da embalagem (plástico, peças de esferovite, etc.) devem ser armazenados longe do alcance das crianças - risco de asfixia. Deve desligar o aparelho da corrente elétrica antes de efetuar qualquer operação de instalação, para evitar o risco de choques elétricos. Durante a instalação, certifique-se de que o aparelho não danifica o cabo de alimentação, pois existe o risco de incêndio ou de choques elétricos. Ligue o aparelho apenas depois de concluída a instalação do mesmo.

⚠ Tenha cuidado para não danificar o chão (p. ex., parquet) quando deslocar o aparelho. Instale o aparelho sobre um pavimento ou suporte suficientemente forte para suportar o peso

Ao contactar o nosso prestador de serviços, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética. A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de base de dados <https://eprel.ec.europa.eu>.

*O número de artigo do produto encontra-se na placa de identificação e é constituído por 8 dígitos

Lista de verificação da inspeção

Siga a lista de verificação da inspeção antes de utilizar o seu aparelho.

Caso alguma resposta for NÃO, siga a ação relevante.

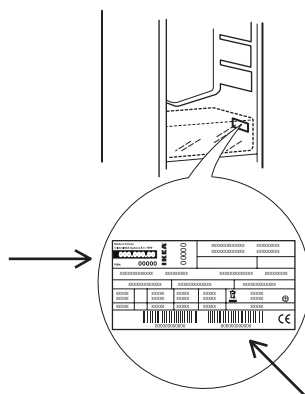
Não se esqueça de anotar o número de série do produto e o número de artigo, conforme necessário, e anexe o seu recibo a esta página.

do aparelho e num local adequado à sua dimensão e utilização. Ao instalar o aparelho, certifique-se de que o aparelho não está perto de uma fonte de calor e que os quatro pés ficam estáveis e corretamente assentes no pavimento e de que fica bem nivelado (utilize um nível de bolha de ar). Espere pelo menos duas horas antes de ligar o aparelho, assegurando assim que o circuito refrigerador está totalmente operacional.

⚠ ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.

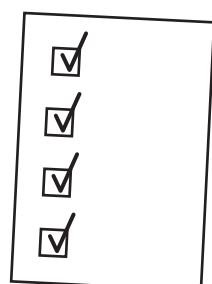
⚠ ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido a instabilidade, o posicionamento ou fixação do aparelho devem ser feitos de acordo com as instruções do fabricante. É proibido a colocação do frigorífico de forma que a parede traseira do frigorífico (bobina do condensador) esteja em contacto com mangueiras metálicas do fogão a gás, tubagens metálicas de gás ou de água ou fios elétricos.

⚠ Para garantir uma ventilação adequada, deixe espaço de ambos os lados e por cima do aparelho. A distância entre a parte de trás do aparelho e a parede deve ser de 50 mm, de forma a evitar o contacto com superfícies quentes. Se este espaço for menor irá aumentar o consumo de Energia do produto. Remova o cabo de alimentação do gancho do condensador antes de ligar o produto à fonte de alimentação.



*O número de série do produto encontra-se na placa de identificação e é constituído por 12 dígitos

Número de série do produto (placa de identificação) *		
Número de artigo do produto (placa de identificação) *		
Data de compra		



	Se a resposta for SIM	Medidas a tomar se a resposta for NÃO
Tabuleiro de condensação Verifique se o tubo se encontra no interior do tabuleiro	✓ Nenhuma ação	Coloque o tubo no interior do tabuleiro
Certifique-se de que a junta veda a porta a toda a volta quando a porta estiver fechada	✓ Nenhuma ação	Consulte as instruções de montagem - passo de alinhamento da porta
Verifique se não existe colisão entre peças/mobília ao abrir/fechar a porta do frigorífico	✓ Nenhuma ação	Consulte as instruções de montagem - passo de alinhamento da porta
Prenda a instalação no interior de qualquer sistema da cozinha e fixe-a, conforme necessário	✓ Nenhuma ação	Siga as instruções de montagem para a instalação correta

Informação geral

As gavetas, cestos e prateleiras devem permanecer na posição atual, exceto se especificado de outra forma neste guia rápido. O sistema de iluminação no interior do compartimento do frigorífico dispõe de lâmpadas LED, o que permite uma melhor iluminação comparativamente com as lâmpadas tradicionais, bem como um consumo de energia muito reduzido. As portas

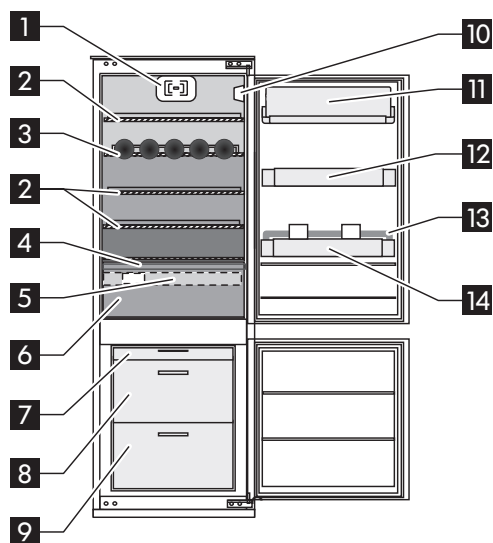
e as tampas do aparelho de refrigeração devem ser removidas antes de serem depositadas em aterros, de forma a evitar que crianças ou animais fiquem presos no seu interior. Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.

Dados técnicos

IKEA	TINAD	210	79	Automá-tico	Manual	4	9	4	282	35	F
Marca	Modelo	Volume líquido		Sistema de descongelação		Classificação	Tempo de fermentação	Capacidade de congelação (kg/24h)	Consumo de energia (kwh/ano)	Nível de ruído (dba)	Classe energética
		Frigorífico	Congelador	Frigorífico	Congelador						

Descrierea produsului

Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza aparatul.



Compartimentul frigider

- 1 Ventilator
- 2 Rafturi din sticlă
- 3 Raft pentru sticle
- 4 Capacul compartimentului pentru fructe și legume
- 5 Sertar culisant pentru fructe și legume, lung/scurt
- 6 Sertar (pentru legume)
- 10 Panou de comandă cu iluminare cu LED-uri
- 11 Raft cu capac pentru produse lactate
- 12 Raft pe ușă
- 13 Suport pentru sticle, cu separatoare
- 14 Raft pentru sticle
- Zona cea mai puțin rece
- Zona intermediară
- Zona cea mai rece

Compartimentul congelator

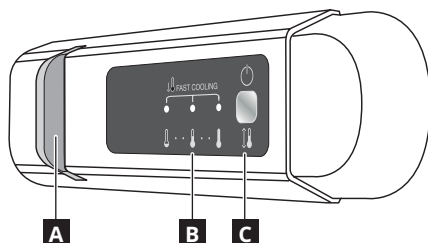
- 7 Sertar mic
- 8 Sertar Big Box
- 9 Sertar inferior

Caracteristicile, datele tehnice și imaginile pot varia în funcție de model.

Prima utilizare

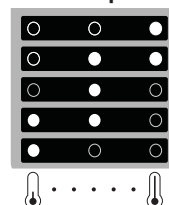
După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică. Conectați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică; acesta începe să funcționeze automat. Temperaturile ideale de depozitare a alimentelor sunt presetate din fabrică. După ce puneți aparatul în funcțiune, trebuie să așteptați 4-6 ore până când se atinge temperatura adecvată de păstrare a alimentelor pentru un aparat încărcat normal.

Panoul de comandă



- A Sistemul de iluminare cu LED-uri
- B Temperatura din compartimentul frigider
- C Buton pentru reglarea temperaturii și pentru funcția de standby

LED-uri aprinse



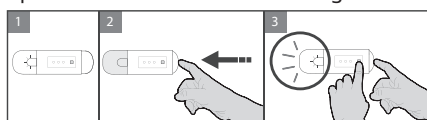
Temperatură setată

- Ridicată (cel mai puțin rece)
- Medie-ridică
- Intermediară
- Medie-scăzută
- Scăzută (cel mai rece)

Funcții

Ventilator

Ventilatorul este deja programat la PORNIT. Puteți porni/opri ventilatorul apăsând simultan pe butonul iluminat (după cum este indicat în figura de mai jos, de la etapa 2) și pe butonul C după cum este indicat în figura 3. Becul se va aprinde intermitent o singură dată dacă ventilatorul este OPRIT sau se va aprinde intermitent de 3 ori dacă ventilatorul este PORNIT. Dacă temperatura ambiantă depășește 27 °C sau dacă sunt prezente picături de apă pe rafturile din sticlă, este esențial ca ventilatorul să fie pornit pentru a asigura păstrarea corectă a alimentelor. Dezactivarea ventilatorului permite optimizarea consumului de energie.



Stand-by

Apăsăți butonul C și mențineți-l apăsat timp de 3 secunde pentru a dezactiva aparatul (panoul de comandă și luminile rămân stinse). Apăsăți din nou scurt butonul pentru a reactiva aparatul.

Notă: Această operație nu deconectează aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Notă: Temperatura ambiantă, frecvența de deschidere a ușilor și poziția aparatului pot influența temperaturile din interiorul celor două compartimente. Acești factori trebuie luați în considerare atunci când setați termostatul.

Funcția Fast Cooling (Răcire rapidă)

Pentru a răci rapid compartimentul frigider sau cu 6 ore înainte de a introduce o cantitate mare de alimente în compartimentul congelator, activați funcția „Fast Cooling” (Răcire rapidă) apăsând în mod repetat butonul C până când cele 3 pictograme se aprind intermitent în verde, iar apoi rămân aprinse. Funcția se dezactivează automat după 30 de ore și temperatura revine la setarea anterioară activării funcției.

Pentru a evita risipa de alimente, consultați setarea (intermediară) și perioadele de depozitare recomandate din manualul de utilizare.

Instalare

⚠ Manevrarea și instalarea aparatului trebuie să fie efectuate de două sau mai multe persoane - risc de rănire. Folosiți mănuși de protecție la despachetare și instalare - risc de tăiere.

⚠ Instalarea, inclusiv racordarea la rețeaua de alimentare cu apă (dacă este necesară) și la rețeaua de alimentare cu energie electrică, precum și reparațiile trebuie efectuate de un tehnician calificat. Nu reparați și nu înlocuiți nicio piesă a aparatului, dacă acest lucru nu este indicat în mod expres în manualul de utilizare. Nu lăsați copiii în apropierea zonei de instalare. După despachetarea aparatului, asigurați-vă că acesta nu a fost deteriorat în timpul transportului. Dacă apar probleme, contactați distribuitorul sau cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică post-vânzare. Odată instalat aparatul, deșeurile de ambalaje (bucăți de plastic, polistiren etc.) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor - risc de asfixiere. Înainte de orice operație de instalare, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică - risc de electrocutare. În timpul instalării, aveți grijă ca aparatul să nu deterioreze cablul de alimentare - risc de incendiu sau de electrocutare. Activați aparatul numai atunci când instalarea a fost finalizată.

⚠ În timpul mutării aparatului, aveți grijă să nu deteriorați pardoseala (de exemplu, parchetul). Instalați aparatul pe o podea sau un suport care îi poate susține greutatea și într-un spațiu adecvat pentru dimensiunile și utilizarea sa. Asigurați-vă

că aparatul nu este amplasat lângă o sursă de căldură și că cele patru picioare sunt stabile și se sprijină pe podea, reglându-le după cum este necesar, și asigurați-vă că aparatul este perfect orizontal, folosind o nivelă cu bulă de aer. Așteptați cel puțin două ore înainte de a pune în funcțiune aparatul, pentru a vă asigura că circuitul de răcire atinge nivelul maxim de eficiență.

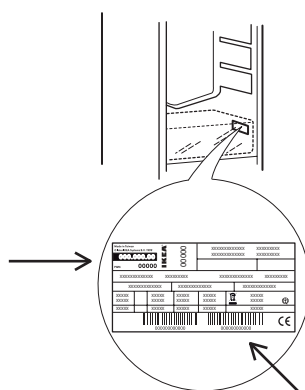
⚠ **AVERTISMENT:** Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu prindeți și nu deteriorați cablul de alimentare.

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru a evita riscurile datorate instabilității, aparatul trebuie poziționat sau fixat în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Este interzis să așezați frigiderul astfel încât furtunul metalic al aragazului, conductele metalice de alimentare cu gaz sau apă sau cablurile electrice să intre în contact cu peretele din spate al frigiderului (bobina condensatorului).

⚠ Pentru a asigura o ventilație adecvată, lăsați un spațiu liber atât în părțile laterale ale aparatului, cât și deasupra acestuia. Amplasați aparatul la o distanță de 50 mm de perete, pentru a evita contactul cu suprafețe fierbinți. O distanță mai mică va determina creșterea consumului de energie al produsului. Înainte de a conecta produsul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, scoateți cablul de alimentare din cârligul condensatorului în timpul instalării.

Când contactați furnizorul nostru de servicii, precizați codurile de pe plăcuța cu date de identificare a produsului. Informațiile modelului pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică. Eticheta cuprinde, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.

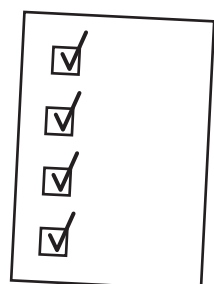
*Pe plăcuța cu date tehnice numărul articolului este format din 8 cifre



**Pe plăcuța cu date tehnice numărul de serie este format din 12 cifre

Lista de verificare

Parcurgeți lista de verificare înainte de a utiliza aparatul. Dacă oricare dintre răspunsuri este NU, întreprindeți acțiunea corespunzătoare. Nu uitați să notați numărul de serie al produsului și numărul de articol după cum este necesar și să atașați factura la această pagină.



Număr de serie produs (plăcuță cu date tehnice) *		
Număr de articol produs (plăcuță cu date tehnice) **		
Data achiziției		
	Dacă răspunsul este DA	Acțiuni de efectuat dacă răspunsul este NU
Tavă de colectare a condensului Verificați dacă tubul se află în interiorul tăvii	✓ Nicio acțiune	Introduceți tubul în tavă
Asigurați-vă că garnitura etanșează complet ușa atunci când aceasta este închisă	✓ Nicio acțiune	Consultați ghidul de instalare - etapa de aliniere a ușii
Asigurați-vă că nu se produc loviri între componente/corpurile de mobilier atunci când deschideți/închideți ușa aparatului frigorific	✓ Nicio acțiune	Consultați ghidul de instalare - etapa de aliniere a ușii
Efectuați instalarea în siguranță în interiorul unui corp de mobilier de bucătărie și fixați după cum este necesar	✓ Nicio acțiune	Pentru o instalare corespunzătoare, urmați instrucțiunile din ghidul de instalare

Informații generale

Sertarele, coșurile și rafturile trebuie să rămână în poziția curentă, cu excepția cazului în care se oferă indicații diferite în acest sens în ghidul de referință rapidă. Sistemul de iluminat din interiorul compartimentului frigider utilizează iluminare cu LED-uri, permițând o iluminare mai bună decât cea cu becuri tradiționale, precum și un consum de energie foarte scăzut. Ușile și capacele

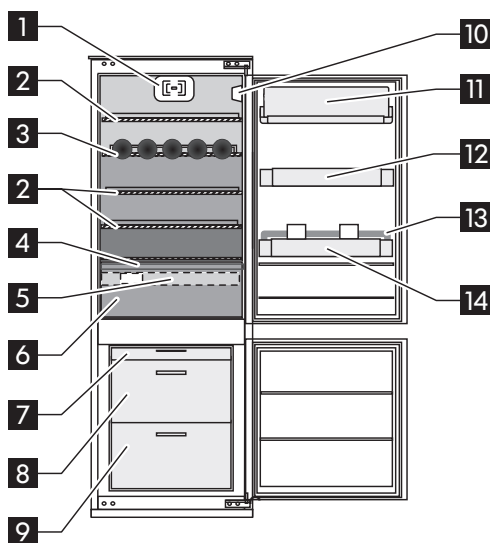
frigiderului trebuie demontate înainte ca aparatul să fie dus la depozitul de deșeuri, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor de casă în interiorul aparatului. Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G.

Date tehnice

IKEA	TINAD	210	79	Automat	Manual	4	9	4	282	35	F
Marcă	Model	Volum net		Sistem de dezghețare		Evaluare prin stele	Interval de menținere constantă a temperaturii în cazul unei pene de curent	Capacitate de congelare (kg/24 h)	Consum de energie (kWh/an)	Nivelul de zgomot (dBA)	Clasă energetică
		Frigider	Congelator	Frigider	Congelator						

Opis proizvoda

Pažljivo pročitajte isporučeni priručnik za korisnike pre korišćenja uređaja.



Odeljak frižidera

- 1** Ventilator
- 2** Staklene police
- 3** Pregrada za flaše
- 4** Poklopac fioke za voće i povrće
- 5** Klizna fioka za voće i povrće; dugačka/kratka
- 6** Fioka za voće i povrće (delovi za povrće)
- 10** Komandna tabla sa LED svetlima
- 11** Polica za mlečne proizvode sa poklopcem
- 12** Polica za vrata
- 13** Držač za flaše sa razdelnicima
- 14** Polica za flaše
- Najmanje hladna zona
- Zona srednje temperature
- Najhladnija zona

Odeljak zamrzivača

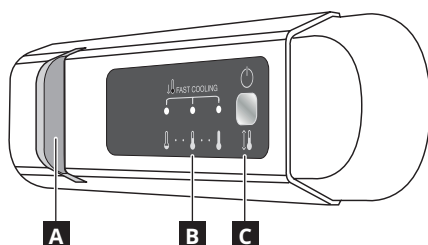
- 7** Mala fioka
- 8** Big Box fioka
- 9** Donja fioka

Karakteristike, tehnički podaci i slike mogu da variraju u zavisnosti od modela.

Prva upotreba

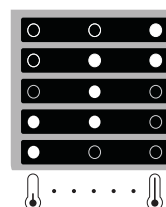
Sačekajte bar dva sata nakon postavljanja uređaja, pre nego što povežete uređaj sa napajanjem. Nakon priključenja uređaja na električnu mrežu, automatski započinje sa radom. Idealne temperature za čuvanje hrane su unapred podešene u fabrici. Nakon što uključite uređaj, morate da sačekate 4–6 sati kako bi se postigla odgovarajuća temperatura za odlaganje za normalno napunjen uređaj.

Kontrolna tabla



- A** LED svetlo
- B** Temperatura frižidera
- C** Dugme za regulisanje temperature i funkciju stanja pripravnosti

LED svetla na



Podešavanje temperature

- Visoka (najtoplije)
- Srednje visoka
- Srednja
- Srednje niska
- Niska (hladnije)

Funkcije

Ventilator

Ventilator je unapred podešen na uključeno. Ventilator možete da uključite/isključite pritiskom na dugme za svetlo (kao što je prikazano na slici u nastavku u koraku 2) i istovremenim pritiskom na dugme **C**, kao što je prikazano na slici 3. Svetlo će zatreperti samo jednom ako je ventilator ISKLJUČEN, odnosno triput u koraku u nastavku ako je ventilator UKLJUČEN. Ako sobna temperatura pređe 27 °C, ili ako se pojave kapi vode na staklenim policama, ventilator treba uključiti kako bi se obezbedili odgovarajući uslovi za čuvanje hrane. Deaktivacijom ventilatora može da se optimizuje potrošnja energije.

Stanje pripravnosti

Pritisnite dugme **C** na 3 sekunde da biste deaktivirali uređaj (kontrolna tabla i svetla ostaju isključena). Opet nakratko pritisnite dugme da biste ponovo aktivirali aparat.

Napomena: Time nećete isključiti uređaj iz napajanja.

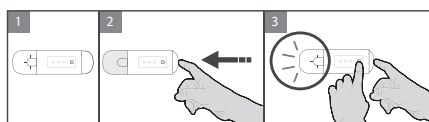
Napomena: ambijentalna temperatura, učestalost otvaranja vrata i položaj uređaja mogu da utiču na temperaturu unutar dva odeljka.

Ove faktore treba uzeti u obzir pri podešavanju termostata.

Funkcija za brzo hlađenje

Za brzo hlađenje frižidera ili šest časova pre stavljanja veće količine hrane u zamrzivač, uključite funkciju „brzog hlađenja“ tako što ćete više puta pritisnuti dugme **C** dok 3 zelene ikone ne zatrepere i ostanu neprekidno da svetle. Funkcija će se automatski isključiti posle 30 časova, a temperatura će se vratiti na vrednost koju je imala prilikom uključivanja funkcije.

Da bi se izbeglo bacanje hrane, pogledajte preporučeno podešavanje (Srednje) i vreme skladištenja koji su navedeni u korisničkom priručniku.



Da biste preuzeli celu verziju, posetite www.ikea.com

Instalacija

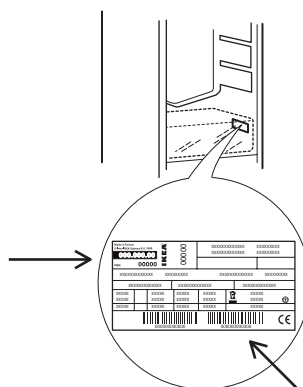
⚠ Ovim uređajem moraju rukovati i montirati ga dve ili više osoba – rizik od povrede. Prilikom raspakivanja i ugradnje, koristite zaštitne rukavice – rizik od posekotine.

⚠ Ugradnju, uključujući dovod vode (ako postoji), električne priključke i popravke mora da obavi kvalifikovani tehničar. Nemojte popravljati ili menjati delove uređaja ukoliko to nije izričito navedeno u korisničkom priručniku. Držite decu podalje od mesta ugradnje. Nakon otpakivanja uređaja, uverite se da nije došlo do oštećenja prilikom transporta. U slučaju da se javi problem, obratite se prodavcu ili najbližem postprodajnom servisu. Nakon ugradnje, otpadna ambalaža (plastični delovi, delovi od stiropora itd.) se mora čuvati van domašaja dece – postoji rizik od gušenja. Pre ugradnje, uređaj se mora isključiti sa strujnog napajanja – postoji rizik od strujnog udara. Pazite da uređaj ne ošteti kabl za napajanje tokom ugradnje – postoji rizik od požara ili strujnog udara. Aktivirajte uređaj tek nakon što je postupak ugradnje završen.

⚠ Pazite da ne oštetite pod (npr. parket) prilikom pomeranja uređaja. Uređaj postavite i podesite da stoji ravno na podu ili podlozi koja je dovoljno čvrsta da izdrži njegovu težinu i na mesto koje odgovara njegovoj veličini i nameni. Vodite računa

Tokom kontakta sa našim pružaocem usluga navedite kodove koji se nalaze na pločici za identifikaciju proizvoda. Informacije o modelu se mogu preuzeti pomoću QR koda navedenog na energetske oznaci. Oznaka uključuje i identifikator modela koji može da se upotrebi za proveru registracije na portalu baze, na adresi <https://eprel.ec.europa.eu>.

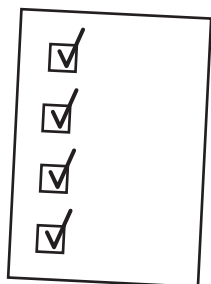
*Na natpisnoj pločici broj artikla sadrži 8 cifara



**Na natpisnoj pločici serijski broj sadrži 12 cifara

Kontrolna lista

Prođite kroz kontrolnu listu pre korišćenja uređaja. Ako je odgovor na neko pitanje NE, preduzmite odgovarajuću meru. Ne zaboravite da zapišete serijski broj i broj artikla proizvoda po potrebi i priložite račun uz ovu stranicu.



Serijski broj proizvoda (natpisna pločica) *		
Broj artikla proizvoda (natpisna pločica) **		
Datum kupovine		

	Ako je odgovor DA	Radnje koje treba preduzeti ako je NE
Posuda za kondenzaciju Proverite da li se cev nalazi unutar posude	✓ Bez aktivnosti	Postavite cev u posudu
Proverite da li zaptivna guma dobro prileže oko vrata dok su zatvorena	✓ Bez aktivnosti	Pogledajte AI – korak za poravnavanje vrata
Proverite da li se pri otvaranju/zatvaranju vrata frižidera sudaraju sa okolnim predmetima ili nameštajem	✓ Bez aktivnosti	Pogledajte AI – korak za poravnavanje vrata
Obezbedite instalaciju u okviru kuhinjskog sistema i fiksirajte je prema zahtevima	✓ Bez aktivnosti	Pratite AI da bi instalacija bila propisna

Opšte informacije

Fioke, korpe i police treba držati na trenutnom položaju, osim ako je drugačije navedeno u ovom brzom vodiču. Sistem osvetljenja unutar odeljka frižidera koristi LED svetla, čime se omogućava bolje osvetljenje nego standardnim sijalicama, kao i veoma niska potrošnja energije. Vrata i poklopce uređaja za hlađenje treba

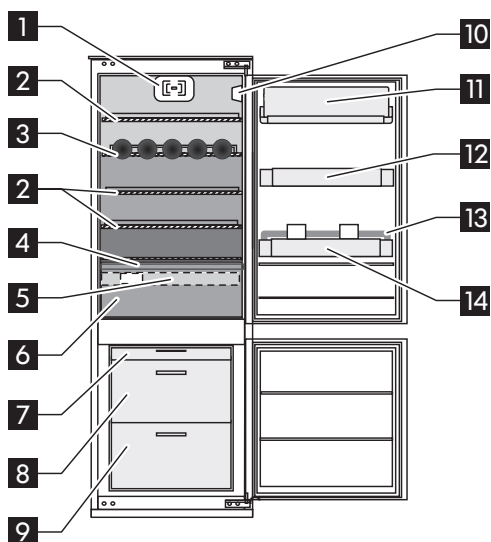
ukloniti pre odlaganja na deponiju, kako bi se izbeglo da se deca ili životinje zatvore unutar uređaja. Ovaj proizvod sadrži izvor svetlosti klase G energetske efikasnosti.

Tehnički podaci

IKEA	TINAD	210	79	Automatski	Priručnik	4	9	4	282	35	F
Brend	Model	Neto zapremina		Sistem odmrzavanja		Ocenjivanje zvezdicama	Vreme rasta temperature	Kapacitet zamrzavanja (kg/24h)	Potrošnja energije (kwh/godine)	Nivo buke (dba)	Energetska klasa
		Frižider	Zamrzivač	Frižider	Zamrzivač						

Описание прибора

Прежде чем пользоваться прибором, внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



Холодильное отделение

- 1 Вентилятор
- 2 Стекланные полки
- 3 Полка для бутылок
- 4 Полка над ящиком для овощей и фруктов
- 5 Выдвижной ящик для фруктов и овощей Длинный/Короткий
- 6 Ящик для овощей и фруктов (растительные продукты)
- 10 Панель управления со светодиодными индикаторами
- 11 Полка для масла с крышкой
- 12 Дверная полка
- 13 Держатель бутылок с разделителями
- 14 Полка для бутылок
- Зона наименьшего холода
- Зона средней температуры
- Зона наибольшего холода

Морозильное отделение

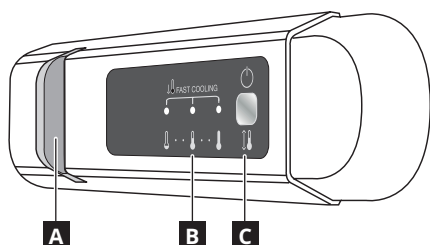
- 7 Малый ящик
- 8 Большой ящик
- 9 Нижний ящик

Функции, технические характеристики и иллюстрации могут отличаться в зависимости от модели.

Первое использование машины

После установки подождите минимум два часа, прежде чем подключать прибор к электросети. Подключите прибор к электросети, он начнет работать автоматически. Идеальные температуры хранения продуктов заданы в заводских настройках. После включения прибора должно пройти 4-6 часов, чтобы температура достигла значения, достаточного для хранения стандартного количества продуктов.

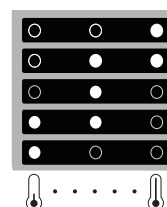
Панель управления



- A Светодиодные индикаторы
- B Температура холодильного отделения
- C Кнопка регулировки температуры и функция ожидания

Светодиоды вкл

Заданная температура



- Высокая (слабый холод)
- Выше средней
- Средняя
- Ниже средней
- Низкая (сильный холод)

Функции

Вентилятор

Вентилятор исходно установлен в положение «Вкл». Для включения/выключения вентилятора одновременно нажмите кнопку с индикатором (см. рис. ниже, этап 2) и кнопку C, как показано на рис. 3. Свет мигнет один раз, если вентилятор выключился, или на следующем этапе 3 раза, если вентилятор включился. Если температура воздуха в помещении превышает 27°C или если на стекланных полках видны капли воды, то для обеспечения лучшей сохранности продуктов рекомендуется держать вентилятор включенным. Отключение вентилятора способствует уменьшению энергопотребления.

Режим ожидания

Нажмите и удерживайте кнопку C в течение 3 секунд, чтобы отключить прибор (панель управления и подсветка погаснут). Нажмите кнопку еще раз, чтобы снова включить прибор.

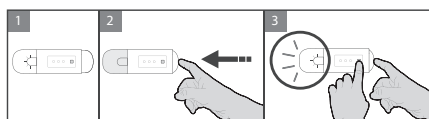
Примечание: Эта процедура не приводит к отключению прибора от электросети.

Примечание: на температуру в обеих отделениях может влиять температура окружающей среды, частота открывания дверцы и место установки прибора. Эти факторы необходимо учитывать при настройке термостата.

Функция Fast Cooling (Быстрое охлаждение)

Для быстрого охлаждения холодильной камеры за 6 часов до помещения в морозильник большого количества продуктов, включите функцию «Fast Cooling» повторными нажатиями кнопки C, пока 3 зеленых символа сначала не замигают, а затем будут гореть постоянно. Функция отключается автоматически через 30 часов. При этом температура возвращается к значению, имевшемуся до включения функции.

Чтобы избежать увеличения объемов пищевых отходов, обратитесь к рекомендуемым (промежуточным) настройкам и срокам хранения в руководстве пользователя.



Полную версию можно загрузить на www.ikea.com

Установка

⚠ Перемещать и устанавливать прибор должны двое или более человек во избежание травм. При распаковке и монтаже прибора используйте защитные перчатки во избежание порезов.

⚠ Монтаж, в том числе подключение к системе водоснабжения (при наличии) и электросети, а также ремонтные работы должны осуществляться квалифицированным персоналом. Запрещается ремонтировать или заменять любые детали прибора, за исключением случаев, особо оговоренных в руководстве по эксплуатации. Не разрешайте детям подходить близко к месту установки. После распаковки прибора убедитесь, что он не был поврежден во время транспортировки. В случае обнаружения проблем обращайтесь к продавцу или в ближайший сервисный центр. По окончании монтажа отходы упаковочных материалов (пластик, пенопластовые детали и т. д.) должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности удушья. Перед выполнением любых операций по установке отключите прибор от электросети: существует опасность поражения электрическим током. При установке соблюдайте осторожность, чтобы не повредить сетевой шнур корпусом прибора: существует опасность пожара и поражения электрическим током. Не включайте прибор до завершения монтажа.

⚠ Будьте осторожны при перемещении прибора, чтобы не повредить полы (например, паркет). Устанавливайте прибор на полу, способном выдержать вес прибора. Выбранное

При обращении к нашему поставщику услуг сообщите коды, указанные на паспортной табличке изделия. Информацию о модели можно получить, используя указанный на маркировке энергоэффективности QR-код. На этикетке также указан идентификатор модели, который можно использовать для просмотра портала базы данных по адресу <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Артикул на паспортной табличке состоит из 8 цифр

Контрольный лист

Перед использованием прибора выполните проверку по контрольному листу.

Если на какой-либо ответ дан ответ НЕТ, выполните соответствующее действие.

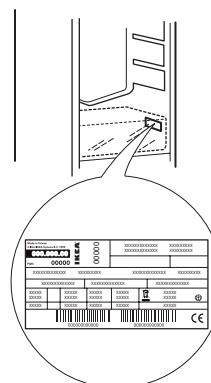
Не забудьте записать серийный и артикульный номер изделия и прикрепить свою квитанцию к этой странице.

для установки место должно соответствовать размерам прибора и его назначению. Убедитесь, что прибор не находится поблизости источника тепла и все четыре ножки прибора твердо стоят на полу. Отрегулируйте ножки при необходимости. Проверьте горизонтальность прибора при помощи уровня. Подождите не менее двух часов перед тем как включать прибор: это время необходимо для восстановления полной эффективности холодильного контура.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При размещении прибора убедитесь, что шнур питания не поврежден и не зажат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание опрокидывания прибора выполняйте операции по установке и закреплению в соответствии с инструкциями изготовителя. Запрещено устанавливать холодильник таким образом, чтобы металлический шланг газовой плиты, металлические газовые или водопроводные трубы или электрические кабели прикасались к задней стенке холодильника (змеевику конденсатора).

⚠ Для обеспечения надлежащей вентиляции оставьте свободное место с обеих боковых сторон и над прибором. Для предотвращения доступа к горячим поверхностям расстояние между стеной и задней стенкой прибора должно составлять 50 мм. Уменьшение этого расстояния ведет к росту энергопотребления прибора. Перед подключением изделия к источнику питания отсоедините кабель питания от крючка конденсатора.



**Серийный номер на паспортной табличке состоит из 12 цифр

Серийный номер изделия (паспортная табличка) *		
Артикул изделия (паспортная табличка) **		
Дата приобретения		

	Если ответ ДА	Actions to do if NOT
Поддон для конденсата Убедитесь, что трубка находится внутри лотка	☒ Действия не предусмотрены	Вставьте трубку в лоток
Убедитесь, что прокладка уплотняет закрытую дверцу по всему периметру	☒ Действия не предусмотрены	См. AI - регулировка дверцы
Проверка отсутствия столкновений между деталями/фурнитурой при открывании/закрывании дверцы холодильного отделения	☒ Действия не предусмотрены	См. AI - регулировка дверцы
Зафиксируйте установку внутри любой кухонной системы и закрепите при необходимости	☒ Действия не предусмотрены	Правильная установка см. AI



Общая информация

Ящики, корзины и полки должны оставаться в текущем положении, если иное не указано в данном кратком руководстве. Для освещения холодильного отделения используется светодиодная система, обеспечивающая лучшее освещение по сравнению с традиционными лампами накаливания и при этом потребляющая очень

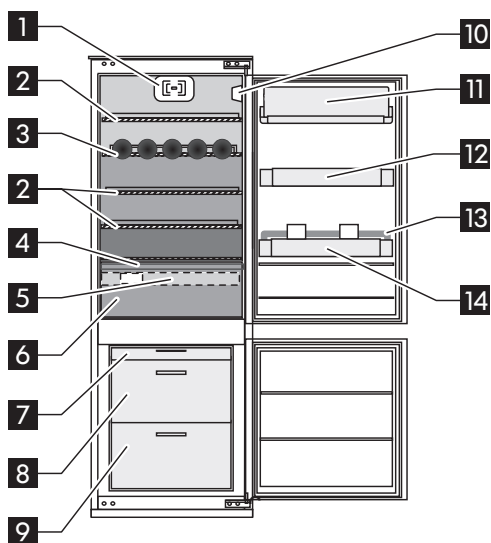
мало электроэнергии. Дверцы и крышки холодильного оборудования следует извлекать перед отправкой на свалку, чтобы дети или животные не имели возможности попасть внутрь.
Это изделие имеет источник света класса энергоэффективности G.

Технические данные

IKEA	TINAD	210	79	Автоматическая	Ручной режим	4	9	4	282	35	F
Бренд	Модель	Полезный объем		Система размораживания		Оценка (в звездах)	Время выхода на рабочий режим	Замораживающая способность (кг/24ч)	Энергопотребление (кВтч/год)	Уровень шума (дБА)	Класс энергопотребления
		Холодильник	Морозильное отделение	Холодильник	Морозильное отделение						

Beskrivning av produkten

Läs noga igenom användarhandboken innan du använder apparaten.



Kyldel

- 1** Fläkt
- 2** Glashyllor
- 3** Flaskställ
- 4** Grönsakslådans lock
- 5** Utdragbar grönsaks låda Lång/Kort
- 6** Grönsakslåda (för vegetabiliska ingredienser)
- 10** Kontrollpanel med LED-lampa
- 11** Mejerivarufack med lock
- 12** Dörrbalkong
- 13** Flaskhållare med avdelare
- 14** Flaskbalkong
- Mindre kallt område
- Mellankallt område
- Kallaste området

Frysdel

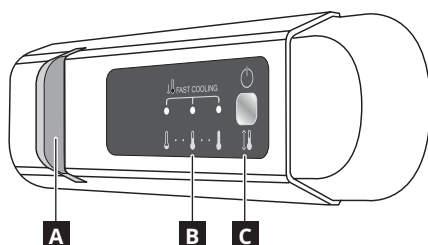
- 7** Liten låda
- 8** Stor förvaringslåda
- 9** Nedre låda

Egenskaper, tekniska data och bilder kan variera beroende på modell.

Första användningen

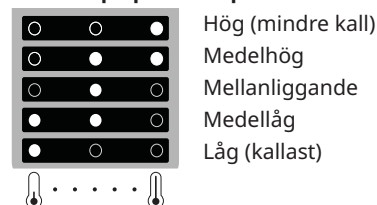
Vänta minst två timmar efter installationen innan du ansluter apparaten till elnätet. När stickkontakten har satts in i vägguttaget sätts kylskåpet automatiskt i funktion. De idealiska förvaringstemperaturerna har ställts in på fabriken. När kylskåpet slås på tar det 4–6 timmar innan det uppnår korrekt förvaringstemperatur.

Kontrollpanel



- A** LED-lampa
- B** Kylskåpstemperatur
- C** Knapp för temperaturreglering och standby-funktion

LED-lampa på Temperaturinställning



Funktioner

Fläkt

Apparaten levereras med aktiverad fläkt. Du kan sätta på respektive stänga av fläkten genom att trycka samtidigt på ljusknappen (så som visas i steg 2 nedan) och på **C**-knappen så som visas i fig. 3. Lampan blinkar bara en gång om fläkten är AV. Den blinkar 3 gånger om fläkten är PÅ. Om omgivningstemperaturen överstiger 27° C, eller om det finns vattendroppar på glashyllorna, är det viktigt att ha fläkten på för att säkerställa korrekt livsmedelsförvaring. Avaktivering av fläkten gör att energiförbrukningen kan minska.

Standby

Tryck på **C**-knappen i 3 sekunder för att inaktivera apparaten (kontrollpanelen och lamporna förblir släckta). Tryck på knappen igen en kort stund för att återaktivera apparaten.

Anmärkning: Det här förfarandet bryter inte apparatens strömförsörjning.

Anmärkning: omgivningstemperaturen, dörröppningens frekvens och apparatens läge kan påverka temperaturen inuti de två avdelningarna.

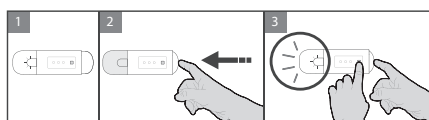
Dessa faktorer måste beaktas när termostaten ställs in.

Snabbkylningsfunktion (Snabbkylning)

För att snabbt kyla ned kyldelen, eller sex timmar innan en stor mängd mat som ska frysas in läggs in i frysdelen, sätt på funktionen "Fast Cooling" genom att trycka upprepade gånger på knappen **C** tills de tre ikonerna blinkar grönt och sedan får fast sken.

Funktionen stängs av automatiskt efter 30 timmar och temperaturen återställs till den föregående inställningen.

För att undvika livsmedelsspill, se den rekommenderade inställningen (mellanläget) och förvaringstiderna som står i användarhandboken online.



Installation

⚠ Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer – risk för skada. Använd skyddshandskar vid uppackning och installation – risk för skärskada.

⚠ Installation, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall), elektriska anslutningar och reparationer ska utföras av behörig tekniker. Reparera eller byt inte ut delar på apparaten om detta inte direkt anges i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen. När produkten har packats upp, kontrollera att den inte har skadats under transporten. Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem. Efter installationen ska förpackningsmaterialet (delar av plast, frigolit osv.) förvaras utom räckhåll för barn – risk för kvävning. Apparaten ska kopplas bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs – risk för elchock. Under installation, se till att apparaten inte skadar nätkabeln – risk för brand eller elchock. Aktivera inte apparaten förrän installationen har slutförts.

⚠ Var försiktig så att golvet (t.ex. parkettgolv) inte skadas när du flyttar apparaten. Installera apparaten på ett golv eller ett stöd som klarar att bära dess vikt och på en plats som är lämplig för produktens storlek och användning. Försäkra dig om att

apparaten inte står nära en värmekälla och att de fyra fötterna är stabila och står på golvet. Justera dem om nödvändigt och kontrollera att apparaten är helt plan med hjälp av ett vattenpass. Vänta minst två timmar innan du sätter på apparaten. Denna tid krävs för att kylsystemet ska fungera på bästa sätt.

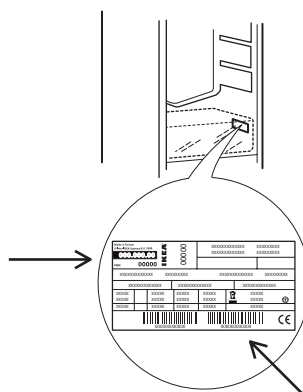
⚠ VARNING: Placera hushållsapparaten så att strömsladden inte kläms eller skadas.

⚠ VARNING: Apparaten ska installeras i enlighet med tillverkarens anvisningar för att undvika säkerhetsrisker på grund av instabilitet. Det är förbjudet att placera kylen på sådant sätt att metallslangen till gasspisen, gasrör av metall, vattenledningar eller elektriska ledningar kommer i kontakt med kylens bakre vägg (kondensorspolen).

⚠ För att säkerställa bra ventilation måste det finnas tillräckligt med utrymme omkring apparaten, både ovanför och på sidorna. Avståndet mellan baksidan av apparaten och väggen bakom apparaten ska vara minst 50 mm för att undvika heta ytor. Om avståndet är mindre kommer apparaten att förbruka mer energi. Ta bort strömsladden från kondensorkroken under installationen innan du ansluter produkten till strömförsörjningen.

När du kontaktar får eftermarknadstjänst, ange koderna som står på din produkts typskylt. Modellinformationen kan hämtas med QR-koden som finns på energietiketten. Etiketten inkluderar även en modellidentifierare som ska användas för att rådfråga databasportalen <https://eprel.ec.europa.eu> databasportalen.

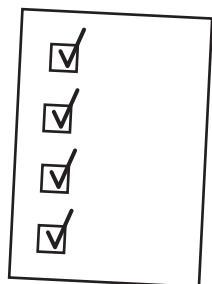
*På märkplåten har artikelnumret åtta siffror



**På märkplåten har artikelnumret tolv siffror

Checklista för inspektion

Följ checklistan innan du använder din apparat. Om något svar är NEJ, vänligen utför motsvarande åtgärd. Kom ihåg att skriva ner produktens serienummer och artikelnummer så som krävs och bifoga ditt kvitto på denna sida.



Produktens serienummer (märkplåt) *		
Produktens artikelnummer (märkplåt) **		
Inköpsdatum		

	Om svaret är JA	Åtgärder att vidta om svaret är NEJ
Förvaringsfack Kontrollera att röret är inne i brickan	✓ Ingen åtgärd	Lägg röret inuti brickan
Se till att packningen är ordentligt tätat runt dörren när dörren är stängd	✓ Ingen åtgärd	Se steget för AI-dörrjustering
Kontrollera att ingen kollision uppstår mellan delarna/föremålen när du öppnar/stänger kyldörren	✓ Ingen åtgärd	Se steget för AI-dörrjustering
Säkra installationen i alla kökssystem och ordna den efter behov	✓ Ingen åtgärd	Följ AI för korrekt installation

Allmän information

Lådor, korgar och hyllor ska sitta på den aktuella positionen om inte annat anges i denna snabbguide. Ljussystemet inuti kylavdelningen använder LED-lampor, vilket ger en bättre belysning än vanliga glödlampor, samt förbrukar väldigt lite energi. Dörrarna och locken på kylapparaten måste tas bort

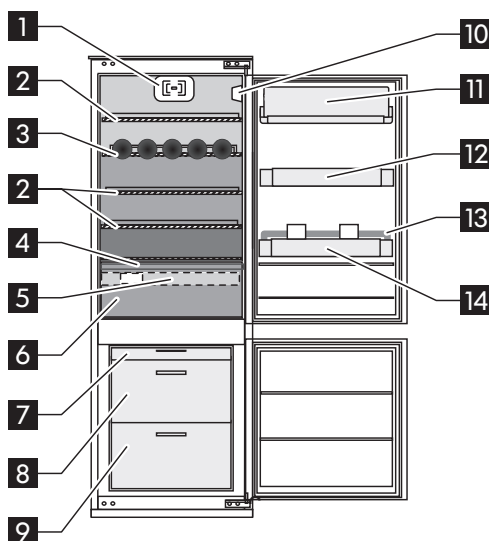
innan de kastas bort på soptippen, för att förhindra att barn eller djur fastnar inuti.
Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitet i klass G.

Tekniska data

IKEA	TINAD	210	79	Automa- tiskt	Manuellt	4	9	4	282	35	F
Varumärke	Modell	Nettovolym		Avfrostningssystem		Stjärnor	Ökningstid	Frysning- skapacitet (kg/24 timmar)	Energiför- brukning (kWh/år)	Bullernivå (dB(A))	Energiklass
		kylskåp	Frys	kylskåp	Frys						

Opis izdelka

Pred uporabo aparata pozorno preberite tudi priložena navodila za uporabo.



Hladilni prostor

- 1 Ventilator
 - 2 Steklene police
 - 3 Polica za odlaganje steklenic
 - 4 Pokrov predala za sadje in zelenjavo
 - 5 Drsní predal za sadje in zelenjavo, dolg/kratek
 - 6 Predel za sadje in zelenjavo
 - 10 Upravljalna plošča z LED-lučjo
 - 11 Polica za mlečne izdelke s pokrovom
 - 12 Polica na vratih
 - 13 Nosilec za steklenice z ločevalniki
 - 14 Predal za steklenice
- ☐ Manj hladen predel
☐ Zmerno hladen del
☐ Najhladnejši predel

Zamrzovalni prostor

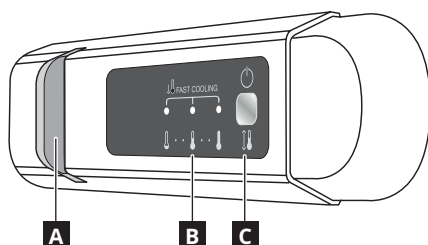
- 7 Majhen predal
- 8 Velik predal
- 9 Spodnji predal

Lastnosti, tehnični podatki in slike se lahko razlikujejo glede na model.

Prva uporaba

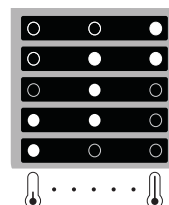
Po namestitvi počakajte vsaj dve uri, preden aparat priključite na električno omrežje. Ko aparat priključite na električno omrežje, se samodejno vklopi. Idealna temperatura za shranjevanje živil je že tovarniško nastavljena. Po vklopu aparata morate počakati 4–6 ur, da je temperatura primerna za običajno napolnjen aparat.

Nadzorna plošča



- A LED-luč
- B Temperatura v hladilnem prostoru
- C Tipka za nastavev temperature in stanja pripravljenosti

Vklopljene LED-luč



Nastavljena temperatura

- Visoko (najmanj hladno)
- Srednje visoko
- Srednje
- Srednje nizko
- Nizko (najhladnejše)

Funkcije

Ventilator

Ventilator je tovarniško vklopljen. Ventilator lahko vklopite/izklopite tako, da pritisnete tipko za luč (kot je prikazano spodaj v koraku 2) in obenem še tipko **C**, kot je prikazano na sliki 3.

Lučka utripne samo enkrat, če je ventilator izklopljen, oziroma spodaj utripne 3-krat, če je ventilator vklopljen. Če temperatura okolice preseže 27 °C ali pa če so na steklenih policah prisotne kapljice vode, zagotavlja ventilator primerno shranjevanje živil. Izklop ventilatorja omogoča optimizacijo porabe energije.

Stanje pripravljenosti

Pritisnite tipko **C** za 3 sekunde, da aparat izklopite (upravljalna plošča in LED-luč ostanejo izklopljene). Pritisnite tipko še enkrat, da ponovno vklopite aparat.

Opomba: s tem postopkom aparata ne odklopite z električnega omrežja.

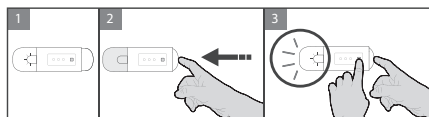
Opomba: temperatura v prostoru, pogostost odpiranja vrat in položaj aparata lahko vplivajo na notranjo temperaturo v obeh predelih aparata. Vse te dejavnike upoštevajte pri nastavljanju aparata.

Funkcija Fast Cooling (Funkcija hitrega hlajenja)

Za hitro hlajenje hladilnega prostora oz. 6 ur preden boste v zamrzovalni prostor dali večjo količino hrane, vklopite funkcijo „Hitro hlajenje“, tako da večkrat pritisnete tipko **C**, dokler ne bodo vse 3 ikone utripale v zeleni barvi in nato ostale prižgane.

Ta funkcija se samodejno izklopi po 30 urah in temperatura se nato vrne na temperaturo, ki je bila nastavljena pred vklopom te funkcije.

Da bi se izognili živilskim odpadkom, glejte priporočeno nastavev (srednje hladno) in čase shranjevanja v uporabniškem priročniku.



Namestitev

⚠ Za premikanje in namestitev aparata sta potrebni najmanj dve osebi – nevarnost poškodb. Za odstranjevanje embalaže in namestitev aparata uporabite zaščitne rokavice – nevarnost ureznin.

⚠ Namestitev aparata, vključno z dovodom vode (če je ta prisoten) in električnimi priključki, ter popravila smejo izvajati samo usposobljeni tehniki. Ne popravljajte ali menjajte katerega koli dela aparata, razen če to ni izrecno navedeno v navodilih za uporabo. Otroci se mestu namestitve ne smejo približevati. Ko aparat odstranite iz embalaže, se prepričajte, da med prevozom ni bil poškodovan. V primeru težav se obrnite na prodajalca ali na najbližjo servisno službo. Ko je aparat nameščen, ostanke embalaže (plastika, deli iz stiropora itd.) shranite izven dosega otrok – nevarnost zadušitve. Pred katerim koli postopkom namestitve aparat odklopite iz električnega omrežja, saj obstaja nevarnost električnega udara. Med namestitvijo pazite, da aparat ne poškoduje napajalnega kabla, saj to lahko privede do požara ali povzroči električni udar. Aparat vklopite šele, ko je namestitev končana.

⚠ Pazite, da med premikanjem naprave ne poškodujete tal (npr. parketa). Aparat namestite na tla ali podstavek, ki je dovolj močan

za njegovo težo, ter v položaj, ki ustreza velikosti in uporabi aparata. Aparat ne sme biti blizu vira toplote, vse štiri noge pa morajo trdno stati na tleh; po potrebi jih lahko prilagodite. S pomočjo vodne tehtnice preverite, ali je aparat popolnoma uravnan. Pred vklopom aparata počakajte najmanj dve uri, da zagotovite polno zmogljivost hladilnega kroga.

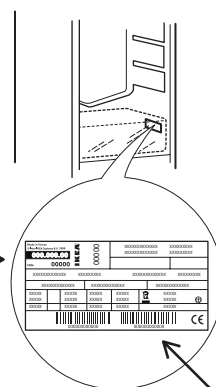
⚠ **OPOZORILO:** Pri nameščanju aparata bodite pozorni, da ne stisnete ali poškodujete napajalnega kabla.

⚠ **OPOZORILO:** Da preprečite nevarnosti zaradi nestabilnosti, je treba aparat namestiti in pričvrstiti v skladu z navodili proizvajalca. Hladilnika ni dovoljeno namestiti tako, da so kovinska cev plinskega štedilnika, kovinska plinska ali vodovodna cev oz. električni kabli v stiku s hrbtno stranjo hladilnika (kondenzator).

⚠ Na obeh straneh aparata in nad njim naj bo dovolj prostora, da zagotovite ustrezno prezračevanje. Razdalja med zadnjim delom aparata in steno za aparatom mora znašati najmanj 50 mm, tako da preprečite dostop do vročih površin. Če je ta razdalja manjša, bo aparat za delovanje porabil več energije. Med namestitvijo napajalni kabel odstranite s kavljva kondenzatorja, preden aparat priključite na električno omrežje.

Ko stopite v stik z našo servisno službo, navedite kode, ki so zapisane na identifikacijski ploščici izdelka. Podatke o modelu je mogoče pridobiti s kodo QR na energijski nalepki. Na nalepki je tudi identifikator modela, ki ga lahko uporabite za preverjanje podatkov na portalu <https://eprel.ec.europa.eu>.

* Številka artikla na napisni ploščici je sestavljena iz 8 cifr



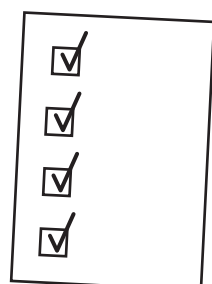
** Serijska številka na napisni ploščici je sestavljena iz 12 cifr

Kontrolni seznam za preverjanje

Pred vklopom aparata izvedite korake kontrolnega seznama za preverjanje.

Če je kateri koli odgovor NE, upoštevajte ustrezno dejanje. Zapišite si serijsko številko izdelka in številko artikla ter pripnite svoj račun na to stran.

Serijska številka izdelka (napisna ploščica)*		
Številka artikla (napisna ploščica)**		
Datum nakupa		



	Če je odgovor DA	Potrebna dejanja, če je odgovor NE
Pladenj za kondenzat Preverite, ali je cev v pladnju	✓ Brez dejanj	Namestite cev v pladenj
Preverite, da tesnila dobro tesnijo po celotnem obodu vrat, ko so ta zaprta	✓ Brez dejanj	Glejte AI - korak poravnave vrat
Preverite, da ni trkov med deli/pohištvom pri odpiranju/zapiranju vrat hladilnika	✓ Brez dejanj	Glejte AI - korak poravnave vrat
Preverite, ali je instalacija v sistemu kuhinje nameščena skladno z zahtevami	✓ Brez dejanj	Za pravilno namestitev glejte AI

Splošne informacije

Predali, košare in police morajo ostati v svojem trenutnem položaju, če v tem hitrem vodiču ni navedeno drugače. Notranjost hladilnika je osvetljena z LED-lučmi, ki omogočajo boljšo osvetljavo kot navadne žarnice in zelo nizko porabo električne

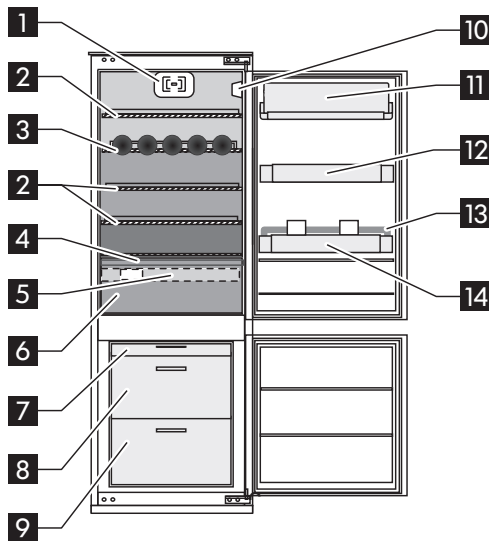
energije. Pred odstranitvijo hladilnika na smetišče morate odstraniti vsa vrata in pokrove, da se v hladilnik ne bodo mogli zapreti otroci ali živali. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe razreda energijske učinkovitosti G.

Tehnični podatki

IKEA	TINAD	210	79	Samodejno	Ročno	4	9	4	282	35	F
Znamka	Model	Neto prostornina		Sistem odmrzovanja		Ocena z zvezdicami	Čas vzpona	Zmogljivost zamrzovanja (kg/24 h)	Poraba energije (kWh/leto)	Raven hrupa (dba)	Razred energijske učinkovitosti
		Hladilnik	Zamrzovalni prostor	Hladilnik	Zamrzovalni prostor						

Opis spotrebiča

Pred používaním spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie.



Chladiaci priestor

- 1 Ventilátor
 - 2 Sklenené police
 - 3 Polica na fľaše
 - 4 Kryt zásuvky na ovocie a zeleninu
 - 5 Posuvná zásuvka na ovocie a zeleninu dlhá/krátka
 - 6 Zásuvka na ovocie a zeleninu (rastliny)
 - 10 Ovládací panel s LED kontrolkami
 - 11 Polička na mliečne výrobky s krytom
 - 12 Polička na dverách
 - 13 Držiak na fľaše s oddelovačmi
 - 14 Polička na fľaše
- ☐ Najmenej chladná zóna
☐ Stredná teplotná zóna
☐ Najchladnejšia zóna

Mraziaci priestor

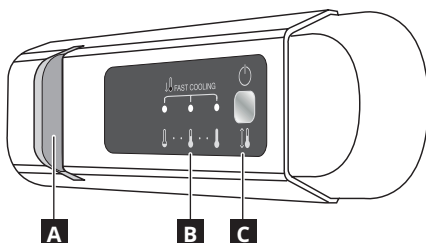
- 7 Malá zásuvka
- 8 Veľká zásuvka
- 9 Spodná zásuvka

Charakteristické črty, technické údaje a obrázky sa môžu líšiť v závislosti od modelu.

Prvé použitie

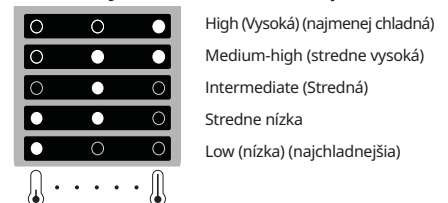
Po inštalácii počkajte aspoň dve hodiny, až potom pripojte spotrebič do elektrickej siete. Spotrebič pripojte k zdroju elektrickej energie, automaticky začne pracovať. Ideálne skladovacie teploty pre potraviny sú prednastavené pri výrobe. Po zapnutí spotrebiča musíte počkať 4 až 6 hodín, než sa dosiahne správna skladovacia teplota pre normálne naplnený spotrebič.

Ovládací panel



- A LED kontrolka
- B Teplota v priečniku chladničky
- C Gombík na reguláciu teploty a funkciu pohotovostného režimu

Kontrolky svetla Nastavte teplotu

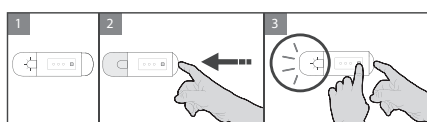


Funkcie

Ventilátor

Ventilátor je v prednastavenom stave zapnutý. Ventilátor môžete zapnúť/vypnúť stlačením tlačidla osvetlenia (ako je na obrázku pod krokom 2) a zároveň tlačidla **C**, ako je na obrázku 3.

Pri jednom bliknutí svetla je ventilátor vypnutý. Ak svetlo blikne 3 razy, je ventilátor zapnutý. Ak teplota prostredia prekročí 27 °C alebo sa na sklenených policiach vyzrážajú kvapôčky vody, je mimoriadne dôležité, aby bol ventilátor zapnutý v záujme uchovania potravín v náležitom stave. Deaktivácia ventilátora umožňuje optimalizovať spotrebu energie.



Pohotovostný režim

Spotrebič vypnete stlačením tlačidla **C** na 3 sekundy (ovládací panel a svetlá zostanú vypnuté). Krátkym opakovaným stlačením tlačidla znovu aktivujete spotrebič.

Poznámka: Týmto krokom sa spotrebič neodpojí od zdroja napájania.

Poznámka: Teplota prostredia, frekvencia otvárania dverí a umiestnenie spotrebiča môžu ovplyvniť vnútornú teplotu jeho oboch priestorov.

Tieto faktory treba brať do úvahy pri nastavovaní termostatu.

Funkcia Fast Cooling (Funkcia rýchleho chladenia)

Na rýchle schladenie priestorov chladničky, prípadne šesť hodín pred vložением veľkého množstva potravín na zmrazenie v mraziacom priestore, zapnite funkciu „Fast Cooling“ tým, že opätovne stlačíte tlačidlo **C**, až kým 3 ikony neblknú nazeleno a nezostanú rozsvietené.

Funkcia sa automaticky po 30 hodinách vypne a teplota sa vráti na hodnotu pri zapínaní funkcie.

Aby sa zbytočne neplýtvalo potravinami, pozrite si, prosím, odporúčané nastavenie (stredné) a čas skladovania, ktoré nájdete v návode na používanie.

Inštalácia

⚠ So spotrebičom musia manipulovať a inštalovať ho minimálne dve osoby – riziko zranenia. Pri vybalovaní a inštalovaní používajte ochranné rukavice – nebezpečenstvo porezania.

⚠ Inštaláciu, vrátane prívodu vody (ak je), elektrického zapojenia a taktiež opravy musí vykonávať kvalifikovaný technik. Nikdy neopravujte ani nevymieňajte žiadnu časť spotrebiča, ak to nie je uvedené v návode na používanie. Nepúšťajte deti k miestu inštalácie. Po vybalení spotrebiča sa uistite, že sa počas prepravy nepoškodil. V prípade problémov sa obráťte na predajcu alebo najbližší popredajný servis. Po inštalácii treba odpad z balenia (plasty, kusy polystyrénu a pod.) uložiť mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenía. Pred vykonávaním inštalčných prác musíte spotrebič odpojiť od elektrického napájania – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Počas inštalácie dávajte pozor, aby ste spotrebičom nepoškodili napájací kábel – nebezpečenstvo požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom. Spotrebič zapnite až po úplnom dokončení inštalácie.

⚠ Pri premiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahy (napr. parkety). Spotrebič inštalujte na podlahu alebo podklad, ktorý je dostatočne pevný, aby uniesol jeho hmotnosť, na mieste vhodnom vzhľadom na veľkosť

a použitie spotrebiča. Pri inštalovaní spotrebiča dbajte, aby nebol v blízkosti zdroja tepla a aby boli všetky štyri nožičky stabilné a pevne dosadali na podlahu, v prípade potreby ich nastavte a pomocou vodováhy skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe. Kým zapnete spotrebič, počkajte aspoň dve hodiny, čím sa zaistí plná efektívnosť rozvodov chladiva.

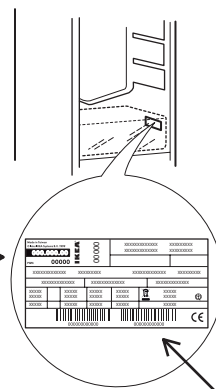
⚠ **UPOZORNENIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča dávajte pozor, aby sa niekde nezasekol alebo nepoškodil napájací kábel.

⚠ **UPOZORNENIE:** ak sa má zabrániť rizikám z dôvodu nestability, umiestnenie alebo upevnenie spotrebiča sa musí vykonať podľa pokynov výrobcu. Je zakázané umiestňovať chladničku tak, aby sa kovová hadica plynového sporáka, kovové plynové alebo vodovodné potrubie alebo elektrické drôty dotýkali zadnej steny chladničky (had kondenzátora).

⚠ Aby ste zabezpečili dostatočné vetranie, na oboch stranách spotrebiča a nad ním ponechajte voľné miesto. Vzdialenosť medzi zadnou stenou spotrebiča a stenou za ním by mala byť 50 mm, aby sa povrchy neprehriali. Pri menšej vzdialenosti sa zvýši spotreba energie. Počas inštalácie, prv než zapojíte spotrebič do siete, zveste napájací kábel z háčika na kondenzátore.

Pri kontaktovaní nášho poskytovateľa servisu uveďte, prosím, kódy z výrobného štítku vášho spotrebiča. Informácie o modele získate cez QR kód na energetickom štítku. Na štítku tiež nájdete identifikačné číslo modelu, ktoré môžete použiť na vyhľadávanie v databáze na portáli <https://eprel.ec.europa.eu>.

*Na výkonnostnom štítku je EAN kód 8-miestne číslo



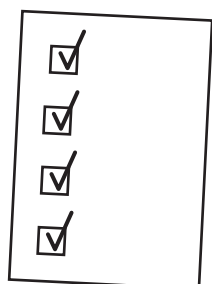
*Na výkonnostnom štítku je sériové číslo 12-miestne

Kontrolný zoznam

Pred používaním spotrebiča postupujte podľa kontrolného zoznamu.

Ak je odpoveď NIE, vykonajte príslušný úkon.

Nezabudnite si zapísať sériové číslo a EAN výrobku podľa požiadavky a pripojte svoju potvrdenku na túto stránku.



Sériové číslo výrobku (výkonnostný štítok) *		
EAN kód výrobku (výkonnostný štítok) **		
Dátum kúpy		

	Ak je odpoveď ÁNO	Čo urobiť, ak NIE
Kondenzačná nádoba Skontrolujte, či je rúrka vnútri nádoby	✓ Žiadna akcia	Vložte rúrku do nádoby
Presvedčte sa, či tesnenie tesní všade okolo dverí, keď sú zatvorené	✓ Žiadna akcia	Pozrite sa do pokynov na inštaláciu – krok týkajúci sa vyrovnania dverí
Skontrolujte, či pri otváraní/zatváraní dvere nenašľajú do jednotlivých častí/nábytku	✓ Žiadna akcia	Pozrite sa do pokynov na inštaláciu – krok týkajúci sa vyrovnania dverí
Zabezpečte inštaláciu v kuchynskej zostave a podľa potreby ju upevnite	✓ Žiadna akcia	Postupujte podľa pokynov na inštaláciu

Všeobecné informácie

Zásuvky, koše a police by mali zostať v ich súčasnej polohe, pokiaľ v tejto stručnej príručke nie je uvedené inak. Systém osvetlenia vnútra chladničky používa LED svetlo a umožňuje tak lepšie osvetlenie než tradičné žiarovky, ako aj veľmi nízku spotrebu

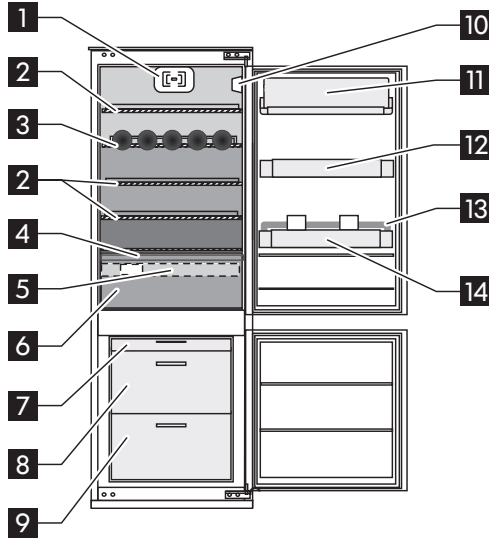
energie. Pred vývozom na skládku sa musia z chladničky odstrániť dvere a veká, aby vnútri nemohli uviaznuť deti či zvieratá. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti G.

Technické údaje

IKEA	TINAD	210	79	Automa- tický	Manuálny	4	9	4	282	35	F
Značka	Konfigurácia	Objem netto		Odmrazovací systém		Počet hviezd- dičiek	Akumulačná doba	Kapacita zmrazovania (kg/24 h)	Spotreba energie (kWh/rok)	Úroveň hluku (dba)	Trieda energetickej účinnosti
		Chladnička	Mraznička	Chladnička	Mraznička						

Ürün tanımı

Cihazı kullanmadan önce, kullanıcı el kitabını dikkatlice okuyun.



Soğutucu bölümü

- 1 Fan
- 2 Cam raflar
- 3 Şişe rafı
- 4 Sebzelik Kapağı
- 5 Kızaklı sebzelik Uzun/Kısa
- 6 Sebzelik (sebze bileşenleri)
- 10 LED ışıklı kontrol paneli
- 11 Süt koymak için kapaklı balkon raf
- 12 Kapaklı balkon raf
- 13 Bölmeli şişe tutucusu
- 14 Şişeler için balkon raf
- En az soğuk bölge
- Ara sıcaklık bölgesi
- En soğuk bölge

Dondurucu Bölmesi

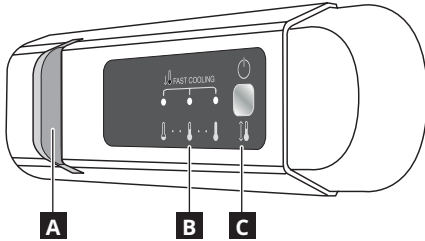
- 7 Küçük çekmece
- 8 Büyük kutu çekmece
- 9 Alt çekmece

Özellikler, teknik veriler ve şekiller modele göre değişiklik gösterebilir.

İlk kullanım

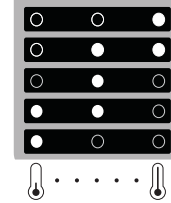
Cihazı güç kaynağına bağlamadan önce, montajdan sonra en az iki saat bekleyin. Cihazı güç kaynağına bağlayın; cihaz, otomatik olarak çalışmaya başlar. Gıdalar için ideal saklama sıcaklıkları, fabrikada önceden ayarlanmıştır. Cihazı açtıktan sonra, normal dolu bir cihaz için doğru saklama sıcaklığına ulaşmak üzere 4-6 saat beklemeniz gerekir.

Kontrol paneli



- A Led ışık
- B Soğutucu bölümü sıcaklığı
- C Sıcaklık düzenleme ve Bekleme işlevi için düğme

Led'ler açık



Ayarlanan sıcaklık

- Yüksek (en az soğuk)
- Orta-yüksek
- Ara
- Orta-düşük
- Düşük (en soğuk)

Fonksiyonlar

Fan

Fabrika "AÇIK" konumunda önceden ayarlanmıştır. Işık düğmesi (aşağıdaki şekilde 2. adımda gösterilmiştir) ile şekil 3'te gösterilen düğmeye **C** aynı anda basarak fanı açabilir/kapatabilirsiniz. Fan KAPALI ise ışık bir kez yanıp sönecek, fan AÇIK ise aşağıdaki adımda 3 kez yanıp sönecektir. Ortam sıcaklığı 27°C'den fazla ise veya cam rafların üzerinde su damlacıkları varsa, yiyeceklerin düzgün şekilde muhafaza edilmesini sağlamak üzere fanın devreye alınması gerekmektedir. Fanın devre dışı bırakılması, enerji tüketiminin optimize edilmesini sağlar.

Bekleme

Cihazı derin dondurucu dışı bırakmak için **C** düğmesine 3 saniye boyunca basın (kontrol paneli ve ışıklar kapalı kalır). Cihazı yeniden etkinleştirmek için, düğmeye kısa süreliğine tekrar basın.

Not: Bu işlem, cihazın güç beslemesi ile bağlantısını kesmez.

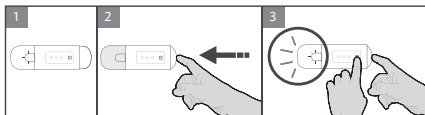
Not: ortam sıcaklığı, kapak açılma sıklığı ve cihazın konumu, iki bölmenin içindeki sıcaklığı etkiler.

Termostatı ayarlarken bu faktörler hesaba katılmalıdır.

Fast Cooling (Hızlı Soğutma)

Soğutucu bölümünü hızlı bir şekilde soğutmak için veya dondurucu bölümüne dondurulmak üzere büyük miktarda yiyecek koymadan 6 saat önce, 3 simge yeşil renkte yanıp sönene ve daha sonra sabit kalana kadar düğmeye **C** birkaç kez basarak "Fast Cooling" işlevini açın. İşlev 30 saat sonra otomatik olarak kapatılır ve sıcaklık, işlev açıldığında önceki ayara döner.

Yiyecek israfını önlemek için, tavsiye edilen ayara (Ara) ve kullanıcı kılavuzunda belirtilen saklama sürelerine lütfen başvurun.



Kurulum

⚠ Cihaz, iki veya daha fazla kişi ile kaldırılmalı ve monte edilmelidir - yaralanma riski. Paketi açmak ve kurulumu gerçekleştirmek için koruyucu eldivenler kullanın - kesilme riski.

⚠ Su beslemesi (varsa), elektrik bağlantıları dahil montaj ve onarım işlemleri nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Kullanıcı kılavuzunda özellikle belirtilmedikçe, cihazın hiçbir parçasını tamir etmeyin veya değiştirmeyin. Çocukları kurulumun yapıldığı alandan uzak tutun. Cihazın ambalajını açtıktan sonra, cihazın nakliye sırasında hasar görmemiş olduğundan emin olun. Bir sorun olması durumunda, bayinizi veya en yakın Satış Sonrası Servisi arayın. Kurulum tamamlandığında, ambalaj atıkları (plastik, yapay köpük parçalar vs.) çocukların ulaşamayacağı yerlerde depolanmalıdır - boğulma riski. Herhangi bir montaj işleminden önce, cihazın fişi elektrik prizinden çekilmelidir - elektrik çarpması riski. Montaj işlemi esnasında, cihazın elektrik kablosuna hasar vermemesine dikkat edin - yangın veya elektrik çarpması riski. Cihazı ancak montaj tamamlandıktan sonra etkinleştirin.

⚠ Cihazı taşıırken zemine zarar vermemeye dikkat edin (örn. parkeler). Cihazı, zemin üzerine kurun veya ebat ve kullanım amacına uygun bir yerde ve ağırlığını taşıyacak sağlamlıkta

destekleyin. Cihazın bir ısı kaynağının yakınında olmadığından ve dört ayağının da sabit ve yerle temas ettiğinden emin olun, bunları gerektiği şekilde ayarlayın ve bir su terazisi kullanarak cihazın mükemmel bir şekilde düz olduğunu kontrol edin. Cihazın soğutucu devresinin tam olarak etkin hale gelmesini sağlamak için, cihazı çalıştırmadan önce en az iki saat bekleyin.

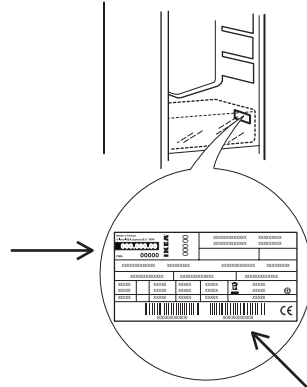
⚠ **UYARI:** Cihazı yerleştirirken, besleme kablosunun sıkışmadığından ya da hasar görmediğinden emin olun.

⚠ **UYARI:** Dengesizlik yüzünden oluşacak bir tehlikeden kaçınmak için; cihazın yerleştirilmesi veya sabitlenmesi, üretici talimatlarına göre gerçekleştirilmelidir. Buzdolabının, metal hortumu, metal gaz veya su boruları ya da elektrik kabloları buzdolabının arka duvarı (kondansatör bobini) ile temas edecek şekilde yerleştirilmesi yasaktır.

⚠ Yeterli havalandırmayı garanti etmek için cihazın her iki yanında ve üzerinde boşluk bırakın. Sıcak yüzeylere erişimi önlemek için, cihazın arka yüzü ile cihazın arkasında kalan duvar arasındaki mesafe 50 mm olmalıdır. Bu boşluğun azaltılması ürünün Enerji tüketimini artıracaktır. Ürünü güç kaynağına bağlamadan önce, montaj sırasında lütfen güç kablosunu kondansatör kancasından çıkarınız.

Servis Sağlayıcılarımızla iletişim kurarken, lütfen ürününüzün tanıtım levhasında yer alan kodları belirtin. Model bilgisine, enerji etiketinde verilen kare kod kullanılarak ulaşılabilir. Etiket ayrıca, <https://eprel.ec.europa.eu> adresindeki veri tabanı portalına danışmak için kullanılabilecek olan model kimlik numarasını da içerir.

*Bilgi etiketindeki parça numarası 8 hanelidir



**Bilgi etiketindeki seri numarası 12 hanelidir

Muayene kontrol listesi

Cihazınızı kullanmadan önce lütfen muayene kontrol listesine uyun. Herhangi bir cevabınız HAYIR ise, lütfen ilgili işlemi takip edin. Lütfen ürün seri numarasını ve parça numarasını istendiği gibi yazmayı ve makbuzunuzu bu sayfaya eklemeyi unutmayın.

Ürün seri numarası (bilgi etiketi) *		
Ürün parça numarası (bilgi etiketi) **		
Satın alma tarihi		



	Cevap EVET ise	Cevap HAYIR ise yapılması gereken işlemler
Yoğuşma Tepsisi Borunun tepsinin içinde olduğunu kontrol edin	✓ Herhangi bir işlem yok	Boruyu tepsinin içine yerleştirin
Contanın kapak kapalıyken kapağın çevresi boyunca sızdırmazlık sağladığından emin olun	✓ Herhangi bir işlem yok	Montaj Talimatları - kapak hizalama adımına başvurun
Soğutma kapağını açarken/kapatırken, parçalar/mobilyalar arasında herhangi bir çarpışma olmadığını kontrol edin	✓ Herhangi bir işlem yok	Montaj Talimatları - kapak hizalama adımına başvurun
Kurulumu herhangi bir mutfak sistemi içinde emniyete alın ve gerektiği gibi sabitleyin	✓ Herhangi bir işlem yok	Doğru kurulum için Montaj Talimatlarına uyun

Genel bilgiler

Bu hızlı kılavuzda aksi belirtilmedikçe, çekmeceler, sepetler ve raflar bulundukları yerde kalmalıdır. Soğutucu bölmesinin içindeki ışık sisteminde, geleneksel ampullere göre daha iyi aydınlatma ve çok düşük enerji tüketimi sağlayan LED ışıklar kullanılmıştır.

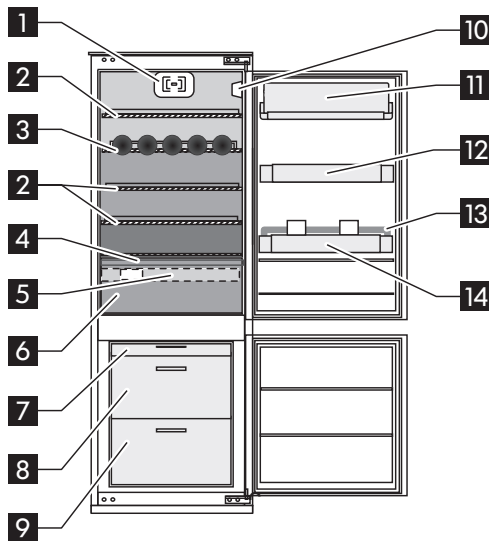
Çocukların ya da hayvanların içerisinde sıkışıp kalmasını önlemek için, atık depolama sahasına atılmasından önce soğutma cihazının kapıları ve kapakları sökülmalıdır. Bu ürün, enerji verimliliği sınıfı G olan bir ışık kaynağı içerir.

Teknik veriler

IKEA	TINAD	210	79	Otomatik	Manuel	4	9	4	282	35	F
Marka	Model	Net Hacim		Buz çözme sistemi		Yıldız Derecelendirmesi	Artış Süresi	Dondurma kapasitesi (kg/24s)	Enerji tüketimi (kwh/yıl)	Gürültü seviyesi (dba)	Enerji sınıfı
		Buzdolabı	Dondurucu	Buzdolabı	Dondurucu						

Опис виробу

Перш ніж використовувати прилад, уважно прочитайте інструкції з експлуатації.



Холодильне відділення

- 1 Вентилятор
 - 2 Скляні полицьки
 - 3 Лоток для пляшок
 - 4 Кришка контейнера для овочів і фруктів
 - 5 Розсувна кришка контейнера для овочів і фруктів Довга/коротка
 - 6 Контейнер (нарізані овочі)
 - 10 Панель керування зі світлодіодними лампочками
 - 11 Полиця для молочних продуктів з кришкою
 - 12 Полиця на двері
 - 13 Тримач для пляшок з перегородками
 - 14 Поличка для пляшок
- Найменш холодна зона
 Зона проміжної температури
 Найхолодніша зона

Морозильне відділення

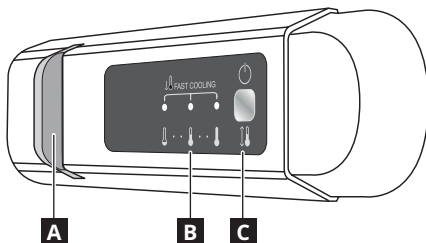
- 7 Маленький ящик
- 8 Великий ящик-контейнер
- 9 Нижній ящик

Характеристики, технічні дані та зображення можуть відрізнятися залежно від моделі.

Перше використання

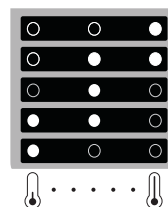
Зачекайте принаймні дві години після установа, перш ніж підключити прилад до електромережі. Якщо підключити прилад до електромережі, він автоматично розпочне роботу. За замовчуванням встановлено температури, які якнайкраще підходять для зберігання продуктів. Увімкнувши прилад, зачекайте 4-6 годин, щоб температура досягла значення, достатнього для зберігання стандартної кількості продуктів.

Панель керування



- A Світлодіодні індикатори
- B Температура в холодильному відділенні
- C Кнопка регулювання температури та функція очікування

Світяться світлодіодні індикатори



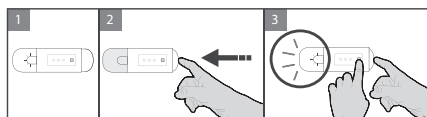
Встановлена температура

Висока температура (мінімальний холод)
 Середньо-висока температура
 Середня температура
 Середньо-низька температура
 Низька температура (максимальний холод)

Функції

Вентилятор

За замовчанням вентилятор УВІМКНЕНО. Можна увімкнути/вимкнути вентилятор, натиснувши на світлову кнопку (як показано на мал. 2) і одночасно кнопку C, як показано на мал. 3. Світло блимне один раз, якщо вентилятор ВІМКНЕНИЙ, або 3 рази на сходиці вниз, якщо він УВІМКНЕНИЙ. Якщо температура навколишнього середовища перевищує 27°C або на скляних полицях з'явилися краплі води, потрібно обов'язково увімкнути вентилятор для забезпечення оптимальних умов зберігання продуктів. Вимикання вентилятора дозволяє оптимізувати споживання енергії.



Режим очікування

Утримуйте кнопку C протягом 3 секунд, щоб деактивувати прилад (панель керування та світлодіодні індикатори залишаються вимкненими). Щоб знову увімкнути прилад, натисніть цю кнопку повторно.

Примітка: Ці дії не впливають на стан підключення приладу до джерела живлення.

Примітка: Температура навколишнього середовища, частота відкриття дверцят і розташування приладу можуть впливати на температуру у двох відділеннях. Слід враховувати ці фактори при налаштуванні термостата.

Функція «Fast Cooling» (Швидке охолодження)

Для швидкого охолодження холодильного відділення або за 6 годин до завантаження до морозильного відділення великої кількості продуктів увімкните функцію «Швидке охолодження», натискаючи кнопку C, поки 3 зелені значки не заблимають зеленим і потім будуть горіти постійно. Через 30 годин функція вимкнеться автоматично, а температура підвищиться до попереднього значення.

Щоб уникнути утворення харчових відходів, див. рекомендовані налаштування (середній рівень) і терміни зберігання, наведені в керівництві з експлуатації.

Установлення

⚠ Установлення та обслуговування приладу мають виконувати принаймні дві особи: існує ризик травмування. Під час розпакування та встановлення приладу використовуйте захисні рукавиці - існує ризик порізів.

⚠ Встановлення, включаючи підключення подачі води (за наявності), виконання електричних з'єднань і ремонт, має виконувати кваліфікований персонал. Не ремонтуйте та не замінюйте жодну частину приладу, якщо в інструкції з експлуатації прямо не вказано, що це необхідно зробити. Не дозволяйте дітям наближатись до місця установлення. Розпакувавши прилад, перевірте, чи немає на ньому пошкоджень після транспортування. У випадку виникнення проблем зверніться до продавця або найближчого Центру післяпродажного обслуговування. Після установлення, залишки упаковки (пластик, пінополістиролові елементи і т.п.) повинні зберігатися в недоступному для дітей місці - існує небезпека удушення. Перед проведенням будь-яких робіт з установлення приладу слід відключити від електромережі — існує ризик ураження електричним струмом. Під час установлення приладу переконайтеся, що він не перетискає кабель живлення — існує ризик виникнення пожежі або ураження електрострумом. Вмикайте прилад лише після завершення процедури його встановлення.

⚠ Пересувайте прилад обережно, щоб не пошкодити підлогу (наприклад, паркет). Рівно встановіть прилад на підлозі або на опорі, яка здатна витримати його вагу. Розташуйте його в

Звертаючись до нашої сервісної служби, повідомте коди, зазначені на табличці з паспортними даними виробу. Інформацію про модель можна отримати, скориставшись вказаним на маркуванні енергоефективності QR-кодом. На ярлику також вказаний ідентифікатор моделі для пошуку інформації на порталі <https://eprel.ec.europa.eu>.

*На табличці з технічними даними артикульний номер складається з 8 цифр

Контрольний список для перевірки

Будь ласка, зверніть увагу на контрольний список для перевірки перед використанням приладу.

Якщо ви відповіли НІ на будь-який пункт, виконайте відповідну дію.

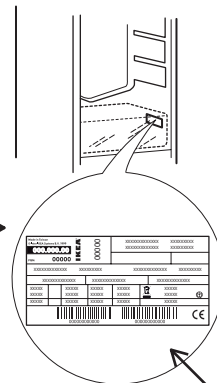
Будь ласка, не забудьте записати серійний номер продукту та артикульний номер відповідно до вимог, та прикріпити чек до цієї сторінки.

місці, яке відповідає розмірам приладу та не перешкоджатиме його використанню. Переконайтеся, що прилад не перебуває поряд із джерелом тепла та всі чотири ніжки міцно стоять на підлозі, за потреби відрегулюйте їх, а потім за допомогою спиртового рівня перевірте, чи прилад ідеально вирівняний за горизонталлю. Перш ніж вмикати прилад, зачекайте принаймні дві години, доки контур циркуляції холодильного агента досягне максимальної ефективності роботи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час розміщення приладу переконайтеся, що шнур живлення не затиснений та не пошкоджений.

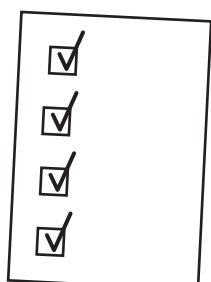
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб уникнути небезпеки через хиткість приладу, його необхідно встановлювати або закріплювати згідно з інструкціями виробника. Забороняється розміщувати холодильник таким чином, щоб металевий шланг газової плити, металеві газові й водопровідні труби або електричні кабелі торкалися задньої стінки холодильника (змійовика конденсатора).

⚠ Щоб забезпечити належну вентиляцію, потурбуйтеся, щоб між бічними та верхньою стінками приладу залишився певний вільний простір. Для запобігання доступу до гарячих поверхонь відстань між задньою стінкою приладу та стіною позаду неї має становити 50 мм. Якщо відстань буде меншою, збільшиться рівень споживання енергії приладом. Перед підключенням виробу до джерела живлення від'єднайте кабель живлення від гачка конденсатора.



*На табличці з технічними даними серійний номер складається з 12 цифр

Серійний номер виробу (табличка з технічними даними) *		
Артикульний номер виробу (табличка з технічними даними) **		
Дата придбання		



	Якщо відповідь ТАК	Дії, якщо відповідь НІ
Піддон для конденсату Перевірте, чи труба знаходиться всередині піддону	✓ Ніяких дій	Помістіть трубу всередину піддону
Переконайтеся, що ущільнювальні прокладки прилягають до дверцят по всьому периметру, коли дверцята закриті	✓ Ніяких дій	Див. АІ - крок з вирівнювання дверцят
Перевірте, чи відбувається зіштовхування між деталями/предметами під час відкривання/закриття дверцят охолодження	✓ Ніяких дій	Див. АІ - крок з вирівнювання дверцят
Забезпечте установку всередині будь-якої кухонної системи та необхідну фіксацію	✓ Ніяких дій	Дотримуйтесь АІ для правильної установки

Щоб завантажити повну версію, відвідайте www.ikea.com

Основна інформація

Ящики, кошики та полиці повинні залишатися у поточному положенні, якщо в цьому короткому посібнику не зазначено інше. Систему освітлення холодильного відділення оснащено світлодіодними елементами освітлення, які забезпечують яскравіше світло, використовуючи при цьому менше електроенергії. Двері і кришки холодильного приладу перед утилізацією на полігоні необхідно зняти щоб уникнути потрапляння всередину дітей або тварин. Цей виріб містить елемент освітлення класу енергоефективності G.

Технічні дані

IKEA	TINAD	210	79	Автоматично	Ручна функція	4	9	4	282	35	F
Марка	Модель	Корисний об'єм		Система розморожування		Рейтинг в зірках	Час підняття температури	Холодопродуктивність (кг/24 год.)	Енергоспоживання (кВтгод./рік)	Рівень шуму (дБ)	Клас енергоспоживання
		Холодильник	Морозильна камера	Холодильник	Морозильна камера						

400011495607

